

Goienkaria

2006ko otsailaren 10a > Egubakoitza > VI. urtea > 231. zenbakia > Doan banatzekoak

www.goiena.net

"Tokiko telebista digital bakar batek ere ez du gaztelania hutsean emitituko"

Patxi Bartzarika
> 09



G2a

Antzuolako toponimia, liburu batean > 43

DEBAGOIENA

Legez kanporatutako herri plataformek egoera salatu dute > 05

HERRIAK

Olandixoko tunelaren gaineko maketa ikusgai dago Arrasaten > 15

KIROLA

Jonathan Perez: "Bazen garaia bost metroak gainditzeko" > 40



GOIESKOLAK batzen ditu Debagoieneko euskal eskola publikoak (argazkiak horko ordezkariek), eta taldea bidelagun izango du Oñatiako Errekalde ikastetxeak, jaiaren antolatzaileak.

IKER BARANDIARAN

[DEBAGOIENA](#) > HEZKUNTZA

Euskal eskola publikoak Oñatin ospatuko du jaia

LELOA AURKEZTU zuten joan den eguaztenean; izango da 'Mugak gaindituz, herriak biribilduz'

SEI GUNE egongo dira jaian, denetariko aisialdi eskaintzarekin; berritasuna, Natura gunea > 2-3

[BERGARA](#) > ZIBURUAK

Jolasparkeak berrituko dituzte

Udalak 300.000 euro gastatuko ditu ziburu berriean > 24

[ARETXABAleta](#) > IBILGAILUAK

Bi urtean 100 auto gehiago

Herrian 228 motor daude, duela bi urte baino 18 gehiago > 31

AURKIBIDEA

Debagoiena > 02-07
Elkarritzeta > 09
Iritzia > 10-11
Gutunak > 12
Herriak > 15-39
Kirola > 40-41
Kultura > 45
Sailkatuak > 46
Eskelak > 47
Denbora-pasa > 48
Gazteak > 50
Telebista-Irratia > 51
Komunikazioa > 52
Non-zer > 54-55

Balbi

Super Amarako Magia

Larunbata Otsailak 11

11 etatik 14 etara erosketarik dibertigarriena itxaroten zaitu.

SUPER AMARA

BERGARA. San Lorenzo Poligonoa. Amillaga kalea, 18

Bezeroentzako Aparkaleku

IKER

SUKALDEAK:
ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43
OÑATI: San Lorentzo 1 / 943 53 35 48

BAINUAK:
ARRASATE: Zarugalde 52 / 943 79 99 42

FAGOR

HEZKUNTZA > EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAK OÑATIN IZANGO DU BERE JAIA

Gertu dago ibarra

15. Euskal Eskola Publikoaren jairako

JAIA AURKEZTU zuten
eguaztenean Debagoienean
Oñatiko herri eskolak eta Euskal
Herriko Ikasleen Gurasoen
Elkartea; eguenean, Donostian

LOGOTIPOA ETA LELOA
plazaratu dituzte: 'Mugak
Gaindituz, Herriak Biribilduz' da
leloa, zabalkuntza eta
integrazioa adierazteko

ESKOLA EUSKALDUNA eta
euskararen normalizazioaren
aldekoa dela azpimarratzen
dute, eta horrekin bat datozen
guztiak gonbidatu dituzte jaira

LEIRE KORTABARRIA > OÑATI
Gertu dago Debagoiena EAE osoko euskal eskola publikoaren hamabosgarren jaia hartzeko. Ekainaren 4an izango da, Oñatin, eta joan den eguaztenean, hilak 8, aurkeztu zuten jaia. Debagoinerako aurkezpena Arrasaten egin zuten Pedro Zubizarretak eta Nuria Letamendik, Oñatiko Errekalde Herri Eskolako guraso elkartearren izenean, eta Imanol Zubizarretak, EHIGEkoak (Euskal Herriko Ikasleen Gurasoen Elkartea). Jaira joatera gonbidapena egin diete honakoei: "euskal eskola publikoak gure hezkuntza sistema propioaren ardatz izan behar duela uste dutenei; euskal eskola publikoak euskaldunze prozesuaren protagonista dela usten duten euskaltzale-

ei; azken baten, euskal eskola publiko euskaldun eta kalitatezkoaren aldeko borrokan dihardutten guztiei". Ekitaldira hainbat irakasle eta guraso hurbildu ziren.

Jaiaren ikur nagusiak ezagutarazi dituzte: kartela, logotipoa eta leloa. Logotipoko irudi nagusia borobilak dira. Horrekin, euren esanetan, euskal eskola publikoaren izaera integratzalea adierazi gura dute.

Leloa bide beretik doa: *Mugak gaindituz, herriak biribilduz*. Horrekin laburtzen ditu Euskal Herriko Gurasoen Konfederazioak euskal eskola publikoaren gainean dituen kontzeptuak: "Eskola handitu, gure eskola zabala goa izan dadin lortzen dugulako, guztiandako tokia egi-

nez; ezberdintasunei esker hazten garelako; gure kulturan, gure hizkuntzan... aurrera goazela; eta oztoporik gabeko geraldia eraikitzeko bideak zabaltzen ari garelako pixkanaka". *Mugak Gaindituz* izan zen hasierako leloa, eta gero bigarren zati bat gehitu diote, *herriak biribilduz*, "herri euskaldun eta solidarioa lortzeko", euren esanetan.

ONDO PASATZEKO SEI GUNE
Oñatiko Errekalde Herri Eskolak dihardu jaia antolatzen: sei lagun Oñatiko eskolatik eta beste bat Baikaratzik, Gipuzkoako gurasoen federaziotik.

Dagoeneko ia dena lotuta daudate. Hala, sei gune izango dira. Berritasuna da naturaren gaine-

ko gunea, Oñatiren natura aberrastasunak hori eskatzen zuela ikusita. Bi kilometroko ibilaldia izango da; animaliak egongo dira ikusteko, eta Santa Marina plazan, naturarekin zerikusia duten tailerrak.

Horrez gain, sarrera-gunea izango da Unibertsitate parean; 0-6 urte bitarteko gunea plaza-ko aparkalekuetan eta frontoian, puzgarriekin eta jolasekin; 6-12 urte bitartekoena Etxaluze plazan, tailerrekin, ile-apaindegia-rekin... Euskalgunea ere ipiniko dute, Herriko Plazan, bertsolariekin, herri kirolekin, Tapia eta Leturia eta Oskorrikin... eta Gazte-gunea Unibertsitate inguruau, Sharon Stoner eta Potemkin Oñatiko taldekin, rap musikari batzuekin, tirolinarekin...

Horrez gain, Oñatiko talde batzuekin harremanetan dabilta bestelako zerbitzu batzuk ipintze-ko: talaoak; txokolatearen gaine-ko postuak, herriaren tradizioari begiratuta; Gorpuztiko era-kustaldia; Oñatiko dantza taldeak eta musika eskola...

Oñatiko ondarea bera izango da beste erakarpen bat: alde zaharrean egingo dute jaia, eta hainbat euskal artelan aipagarri eza-gutuko dituzte bisitariek.

Jai egun handia izatea espero dute Errekalde Herri Eskolakoek: Euskal Herri osoko 30.000 bat lagun etorriko direla aurreikusten dute. Jaia Oñatin egiteak lagundu egingo duela uste dute antolatzaleek: "Hirietan egin denean, ez da oso jai erakargarria izan; baina azken urteetan Agurainen egin dute, eta herri txikia izanda, giro politoga sortu da", dio Iñaki Arregik, Oñatiko eskolako gurasoen elkarteko kide batetik. Errekalde Herri eskolak 25 urte egin zituen iaz, eta horregatik egin zuten proposamena.



ERREKALDE Herri Eskolako ikasle batzuk, logotipoa eta kamisetak erakusten.

MAIDER ARREGI

IBARREKO 2.500 FAMILIA

Jaia Oñatin izango bada ere, Debagoieneko euskal eskola publiko osoa ari da antolatzten. Are gehiago, Goieskolaren jaia ere izango da ekainaren 4koan, egun hori aprobatxatu gura dute-lako Goieskola, Debagoieneko Euskal Eskola Publikoa proiektu komunitarioa, bultzatzeko. Sare hori 13 eskolak osatzen dute, 2.500 familia, 3.000 ikasle, 425 irakasle eta beste 65 langile batzen ditu, eta euren helburu nagusitzat aipatzen dute "Debagoineneko ikastetxe publiko guztietan hezkuntza integral eta kalitatezko lantzea".

Goieskolak euskal eskola publikoaren balio eta aldarrikapenak gogoraraziko ditu jaian. Balioen artean, eskola euskalduna dela azpimarratzen dute. Hala, Iñaki Arregik, Errekalde Herri Eskolaren izenean, hauxe dio: "Eskualde hau apur bat berezia da eskola publikoarekiko. Erakutsi gura dugu eskola euskalduna dela eta euskararen alde lan egiten ari garela"; gogorarazten du Dereuan matrikulatutako hiru ikasletik bi eskola publikoan daudela. Integratzailea dela ere aipatzen dute, eta parte-hartzalea, "gurasoek, irakasleek eta ikasleek hartzen dugulako parte era-bakietan", dio Errekalde Herri Eskolak.

Euskal eskola publikoaren aldarrikapenak gogorarazten ditu Goieskolak: 0-3 tartea publikoa eta doan izan dadila; eskola mapa berria –herrialde bakoitzeko hirigintza-garapena kontuan hartuta; hizkuntza ereduak gainditzea; ikastetxeak autonomo izatea, hau da, hemengo eskolak ez daitezela urrutiko agintarien menpe egon, eta ikastetxeak euren burua kudeatzeko gai izan daitezela; edo testu-liburuak doakoak izatea.

JAIAREN GAINeko DATUAK

> BERRITASUNA, NATURA

Natura-gunea berria da. Oñati Natur Eskolak ibilaldia antolatu du. Natura tailerrak, animalia erakustaldiak... ere egongo dira.

> BESTE GUNEAK

Sarrera-gunea (Unibertsitate parean), 0-6 urtekoen gunea (Herriko Plazako aparkaleku eta frontoian), 6-12 urtekoena (Etxaluzen), gazteena (Unibertsitatea) eta euskal-gunea (plazan).

> ZERBITZU ETA IKUSKIZUNAK

Talogileak egongo dira, txokolatearen gaineko postuak, Gorputzi jaiko erakustaldia, herriko musika eskola eta dantza taldeak...

> AURREIKUSPENAK

Euskal Herri osoko 30.000 lagun espero dituzte.

"Borobilak ez du ertzik, ez du inor baztertzen"

Logotipoa 1,50 metro luze eta 70 zentimetro zabal zen kartel baten aurkezu zuten Goieskolako, Errekalde Herri Eskolako eta EHIGE federazioko ordezkariek.

Oso irudi xaloa da, eta borobia da irudi nagusia. "Borobilak ez du ertzik, ez du inor baztertzen. Kanpoan dagoena ere sar daiteke", honela azaltzen dute antolatzaileek irudiaren esanahia.

Zenbait koloretako fondoaren ager daiteke logotipoa. Irudi horrekin kamisetak, txandalak, txapelak eta beste arropa batzuk eta eskolako materiala salduko dute eskoletan, eta egunean bertan, salmenta postu baten.

Gorosti Loradenda
Matxiategi 1 BERGARA
Tel.: 943 76 07 47

*Otsailaren 14an
San Valentín eguna...
oparitu
maitasuna*



CLINICA DENTAL
BERGARA



PADI
HAURREN HORTZAK
ZAINTEKO
PROGRAMA

Bidekurutzeta 36 behe. Bergara. 943 76 05 77

Inplanteak

Odontologia orokorra

Protesiak

Hortz-estetika

Periodontzia

Aseguruak

Ipresa
Sanitas
DKV/Previosa
Asisa
Azkarlan
Previsora Bilbaina
Aegón
Femap
Adeslas
Allianz
Mapfre

GARRAOA > DIPUTAZIOAREN AZTERKETA

Automobia da nagusi, garraio publikoa baino askoz garestiagoa den arren

Koldo Azkoitia:
"Gure erronka da garraio publikoa hobetzea, maiztasunari zein azkartasunari dagokienez"

AINTZANE IRIZAR > BERGARA
Automobia erabiltzea autobusa erabiltzea baino lau aldiz garestiagoa da, eta trena hartza baino zortzi aldiz garestiagoa. Hala ere, bidaien %72 automobilez egiten ditugu gipuzkoarrok, eta %18 besterik ez garraio publikoa era bilita. Gipuzkoako Foru Aldundiarenak Unisys Consultingek egindako azterketaren emaitzetaiko batzuk dira horiek.

DEBAGOIENA ERE AZTERTU DUTE
Debagoieneko garraio publikoa eta debagoiendarron ohiturak ere aztertu dituzte ikerketa horretan. Gipuzkoa osoan 18 ibilbide kontuan hartu dituzte ikerketa-



ARRASATE barruko joan-etorriak eta arrasatearren ohiturak aztertu dituzte Diputazioaren ikerketan.

GOIENKARIA

rako; horietatik hiru dira udalerrri barrukoak: Irun, Donostia eta Arrasateko barruko garraioak aztertu dituzte. Eskualde barruko garraioari dagokionez,

Arrasate eta Aretxabaleta artekoaz aztertu dute Debagoienean; eskualde artekoen kasuan, azkenik, Bergara-Eibar eta Arrasate-Donostia ibilbideak.

TXARTEL BATERATUA, AURTEK
Betiere automobilarekin alderatuta, autobusa erabilita urtean 1.770 euro aurreztuko genuke pertsonako; trena erabilita, 5.573

euro. Hala ere, esan bezala, automobia erabiltzen dugu gehienok.

Koldo Azkoitia Lurralde Antolaketa eta Sustapenerako diputatuarekin berba egin dugu horren guztiaren gainean. Datuak ez dira batere baikorrak, eta hau adierazi digu: "Autobusarekin arazoa daukagu, eta zerbitzu hori hobetzeko ahalegin handia egiten dihardugu; bereziki azkartasunean irabazi beharra daukagu. Horrekin batera, noski, maiztasuna ere hobetu beharko dugu". Honakoa gaineratu digu Azkotiatik: "Txartel bateratuak asko lagunduko digu horretan, gelotokietan geldialdi laburragoak egin beharko direlako". Momentu honetan, euren helburu nagusia da txartel bateratua abian jartzea; aurten gertatuko da hori.

Ikerketak errealitatea zein den erakusten digu, Koldo Azkotiataren esanetan, eta "jorratzan dihardugun ildoak zuzenak direla ere erakusten digu".

Debagoieneko tranbiaren proiektua ere izan du hizpide: "Benetako kalitate-jauzia izango da gure ibarraren dako", dio.



Aurten ere, Eibarren beherapenen beherapenak antolatu ditugu:
Eibar Factoring 2006.

40 standetan produkturik onenak ikusteko aukera izango duzu otsailaren
16,17,18 eta 19an Armeria Eskolan.
Isasi Kalea 36.

Ez galdu halako aukerarik!!!

jantziak
osagarriak
etxerako ohialak
kirolak
oinetakoak
eta askoz gehiago....

Eibar fac tor ing 2006

EIBAR
CENTRO COMERCIAL ABIERTO
MERKATAL GUNE IREKIA

DEBAGOIENA > HERRI PLATAFORMAK

“Apartheid” egoera eta udalen kudeaketa eskasa salatu dute

2003ko udal hauteskundeen balantza egin dute Bergaran Debagoieneko herri plataformek.

Udalek pribatizaziorako joera dutela uste dute eta ez dute ikusten eskualderako plan orokorrik.

GOIENA > BERGARA

Ia hiru urte pasa dira 2003ko udal hauteskundeak egin zirenetik, eta Debagoieneko herri plataformek momentu hau aukeratu dute orain arteko ibilbidearen balantza egiteko eta datozen urteetako lan ildoak zehazteko.

“APARTHEID” EGOERA SALATU

Hala, Bergaran martitzenean egin zuten prentsaurrekoan, “apartheid egoera gainditzea ezinbestekoa” dela esan zuten. Egoera horrek balio ezkertiarreko ongizate gizartea sortzen galarrazi diela esan zuten. Ezker abertzaleko ordezkarien hitzetan,

ondorioak nabarmenak izan dira. “Uraren eta gasaren tasak neurri gabe igo dira eta argi ikusten da gure eskualdeko udalek pribatizaziorako hartu duten joera, Oñatiko hiltegiaren kasuan geratutu den bezala”, zehaztu zuten herri plataformetako kideek.

MANKOMUNITATEA GELDI

Bide beretik, Mankomunitatea bera ere geldi dagoela salatu zuten prentsaurrekoan. Tranbia, Olandixoko eta Epeleko tunelak eta beste proiektu batzuk egon badaudela, baina kanpoko era-kundeetatik datozela esan zuten. “Ez da ikusten plan orokor eta

parte-hartzailerik bertako udalek edo Mankomunitateak egindakoik”, gaineratu zuten.

2007KO HAUTESKUNDEEI BEGIRA

Ibarreko herri plataformetako kideek adierazi zuten bezala, “inork ez du ezer egin apartheid egoera gainditzeo”, eta udaletan zein Mankomunitatean bizi duten egoera salatu zuten. Egungo momentu politikoa ezin dela galtzen utzi ere esan zuten.

Herri plataformak hasi dira barne hausnarketak egiten eta 2007ko hauteskundeei begira martxan jarriko duten estrategia zehazten.

GERRAKO AGIRIAK

Oñati eta Bergarako agiriak bueltan

O.E. > BERGARA

Espaniako Kultura ministroak, Carmen Calvok, esan du euskaldunei Salamancako artxibategian dauden dokumentu guztiak itzuliko dizkietela, haien jabetza frogatz gero. Dokumentu horien artean daude Oñatiko eta Bergarako bi dokumentu historiko: Oñatiko Udalak Errepublikako Zentro Federalari bidaliako eskutitzak 1931 eta 1936 urte bitartean eta 1936an Bergaran egindako ekitaldi batekin bat egin zuten Gipuzkoako udalen agiria.

EUDELEN ESKARIA

Eudelek Salamancako artxibategian isilpean egin zuen ikerketa baten ikusi zuen Eusko-diko hainbat herritako agiri historikoak zeudela han gordeta. Paper horietan agertzen ziren udalei Eudelek baimena eskatu zien agiriak berreskuratzeko gestio lanak Eudelek berak egiteko. Oñati eta Bergarako udalek 2002an onartu zuten, osoko bilkuran, lan hori Eudelei esleitzea.



OIHANA ELORTZA

**50 EURO
IRABAZI
NAHI?????**



WWW.SEGAPOTO.COM



LASAGABASTER

www.lasagabaster.com

Zerkaosteta, 1 eta 2 • ARRASATE • Tel.: 943 79 27 27 / 943 79 13 55

HEDABIDEAK > GOIENKARIA BERRITUAREN AURKEZPEN EKITALDIA

Luze iraun eta erronka berriei eusteko eskatu diote GOIENKARIA berrituari

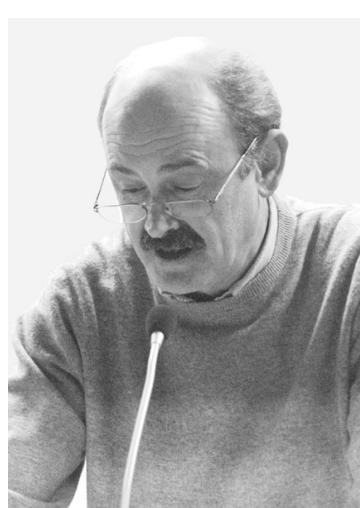
Okasio berezietako
trajea jantzita egin
zuen GOIENKARIA
berrituak aurkezpena
lagunen artean joan
zen egubakoitzean
Bergaran

GOIENKARIA > BERGARA
Miguel Altuna ikastetxean elkartu ziren ibarreko udaletako ordezkariek, bertako zein kanpoko hainbat arlotako jendea, Foru Aldundikoak eta Jaurlaritzakoak... Ehunetik gora lagun.

Solaserako astia izan zuten batutakoek, GOIENKARIA berriaz jarduteko, baina batez ere arretaz jarraitu zituzten hizketaldiak eta ikus-entzunezko dotorea. Berba egin zuten Goienako Estepan Plazaolak eta Inazio Arregik, Foru Aldundiko Fernando Tapiak eta Jaurlaritzako Patxi Baztarrikak. Estepan Plazaola Goienako presidenteak gogora ekarri zuen GOIENKA-



Estepan Plazaola (Goiena).



Inazio Arregi (Goiena).



Fernando Tapia (Foru Aldundia).

RIAk eta hauen aurretik sortutako herri aldizkariek egindako bide luze eta oparoa, eta nabarmendu zuen GOIENKARIA nagusi dela, irakurle kopuruari dagoionez, gure eskualdean. Baina, era berean, adierazi zuen ez dela komeni "bertan goxo egitea", eta etorkizunari aurre hartu behar zaiola, aldizkariaren maiztasuna areagotuz eta "belaunaldi gazteak euskal prentsara erakarriz".

HAUSNARKETA SAKONA
Hizlari guztiak bat etorri ziren aipatzerakoan beharrezko dela euskarazko hedabideen sektorean hausnarketa sakona egitea eta estrategia egoki eta bateratuak abiatzea. Inazio Arregik, Goienako zuzendarri nagusiak, esan zuen egin beharra dagoela plan estrategikoa sektorearena, "indartsuagoa eta autonomoa izan dadin", eta gaineratu zuen

"autofinantzatua izatea lortzen dugunean, esango dugu euskara ez dela desagertuko". Eskerrak eman zizkien ibarreko zein ibarraz gaindiko erakunde publikoetan, baina eskatu zien azken horiei, dirulaguntzak banatzerakoan "bakotzari behar duen botika eman" behar zaiola. "Horregatik", nabarmendu zuen, "beharrezko da beste ikuspuntu bat erabiltea laguntzak banatzerakoan: hedau-

bideen eragina, zabalkundea, ikusle maila...".

GOIENA EREDU

Fernando Tapiak, Gizarte eta Erakunde Harremanetako diputatuak, esan zuen sektoreak berrantolamendua behar duela; "azterketa, hausnarketa eta ikerketa beharrezkoak dira, komuneko oinarriak bilatu eta adostasun minimoak lortzeko", eta, hain zuzen, Goiena ipini zuen eredu: "GOIENKARIA ez da itxuraldaketa hutsaren eguneratzea".

Azkenik, Patxi Baztarrikak, Hizkuntza Politikarako sailburuordeak, laudorioak eskaini zizkion Goienari eta GOIENKARIA: "Goiena landare sendo eta fruti eta kimu askotakoa da", esan zuen. Azpimarratu zuen euskarazko hedabideen esparruan "izugarri aurreratu dela, bai kopuruaren eta baita kalitatean ere", baina hark ere hausnarketa sakonaren beharra azpimarratu zuen: "Konpromisoa hartuta daukagu euskarazko hedabideen etorkizunaren gaineko gogoeta egiteko sektorearekin konpartituta".

"Eskatzen diot GOIENKARIARI ona izatea, luze bizi izatea eta etorkizuneko erronkei erantzuteko gauza izatea"

"Belaunaldi gazteak euskal prentsara ekarri beharra dago, ze gazteek erdal prentsa kontsumitzen baitute"

Estepan Plazaola > Goienako presidente

"Aldaketak egiteko ausardia eta gogoeta sakona behar dira, eta GOIENKARIA ordu askoren emaitza da"

"Plan estrategikoa behar du euskarazko hedabideen sektoreak, indartsuagoa eta autonomoa izan dadin"

Inazio Arregi > Goienako zuzendarri nagusia

"Hedabideen egoera aldatzen doa, teknologia berriei esker; euskara ezin da aldaketa horietatik urrun egon"

"Sektoreak hausnarketa sakona egin behar du; behar ditu ordenamendu berria eta berrantolamendua"

Fernando Tapia > Gipuzkoako Foru Aldundia

"Atentzioa irakurleengana ipini behar dugu, horien moduko hedabideak egin behar ditugu"

"Euskarazko hedabideen etorkizunaren gaineko gogoeta egin behar dugu erakundeek eta sektoreak"

Patxi Baztarrika > Eusko Jaurlaritza



URONDO

Elektrizitatea

- * Elektragaiak
- * Instalazioak
- * Automatismoak

- * Proiektuak
- * Argiztapena
- * Bobinaketak

Musakola auzoa 26. Kataide Industrialdea 5. pabilioia. 214 posta-kutxa ♣ ARRASATE
Tel.: 943 79 78 15 / 943 77 10 42 Faxa: 943 77 14 76

gure artekoak

GIZADI > Ospitalean daudenak zaintza, psikiatrikoan dauden gaixoekin paseatzea eta etxez etxeko zerbitzua eskaintzen dituzte. Loreak eta Amaliak dena koordinatzen dute, eta 30 bat langile dituzte.

Lorea Aranburuzabala eta Amalia Zarate

"Gure helburuetako bat da sektorea profesionalizatzea"

AINTZANE IRIZAR > ARRASATE
Zazpi bat urte dira Loreak eta Amaliak Gizadi enpresa sortzeari ekin ziotela. Mankomunitateak antolatutako ikastaro bat egin ondoren, enpresa sortu zuten. Edadetuan eta gaixoak zaintzeko zerbitzua eskaintzen dute, batez ere.

Ze zerbitzu eskaintzen dituzue Gizadin?

Etxez etxeko zerbitzua eta ospitalean laguntzea, besteak beste. Bi arlotan eskaintzen ditugu zerbitzu horiek: batetik, udalek kontratatzan gaitzute, etxez etxeko zerbitzu publikoa eskaintzea; bestetik, partikularrei ere ematen diegu zainketa zerbitzua.

Prestaketa berezia beharko dute langileek, ezta?

Bai; 30 bat langile ditugu eta horietako askok geriatriarekin lotutako ikasketak dituzte edo klinikako laguntzaileak dira. Dena dela, formazioari garrantzi handia ematen diogunetz, edadetuei eman beharreko zainketen gainerako ikastaroak eskaintzen dizkiegu langile guztiei.

Sektorea profesionalizatzen diharduzuera esan dezakegu.

Horixe da gure helburuetako bat. Gainera, kontuan hartu behar dugu sektore hauxe dela



Lorea eta Amalia euren bulegoan, Saiolanen.

A.I.

FITXA TEKNIKOA**> HASIERAK**

Enpresa ekintzetarako zentroaren laguntzarekin hasi ziren eta gaur egun ere Saiolanen dute egoitza.

> DEBAGOIENEAN 24 ORDUZ

Debagoieneko herri guztietaan eskaintzen dituzte zerbitzuak, egunero 24 orduz.

> LANGILEAK

30 bat emakume profesional arduratzen dira etxez etxe eta ospitaletan zerbitzuak eskaintzeaz.

lan baldintza eskasenak izan dituena: kontraturik gabe, segurrik gabe, soldata txikiarekin... Bada, egoera horrekin hautsi nahi dugu, eta sektorea profesionalizatu.

Gizartean beharra ikusiko zenuten enpresa hau sortzeko.

Hala da; jakinekoa da geroago eta edadetu gehiago dagoela gure gizartean. Familiak, gainera, geroago eta txikiagoak dira, eta, lehen ez bezala, emakumea lan esparruan sartu da. Horrek guztiak gurea bezalako enpresen beharra sortu du.

begi-bistan

Santa Ageda eskean Gesalibarren (Arrasate) 2006/02/04

Argazkia: Jose Felix Diaz de Tuesta.
Testua: Aintzane Irizar.

Ibarreko herri guztieta makina bat talde ibili zen Santa Ageda eskean aurreko zapatuaren. Arrasaten ere herritar ugari ibili ziren. Argazkian, Gesalibar auzoan ibili zirenak.

Har ezazu parte:
Argazkia eta azalpentxoak bidali honako helbidera:
goienkaria@goiena.com

etxeko leihotik

Iban Arantzabal > Goienako Telematika zuzendaria

Politikariak fin

Hemen jardungo ei dugu etxekook, iritzi emaile. Ez orojakile (ez gara gauza gutxi batzuen jakitun baino eta horiek ere geure erara), ez orojatun (asmoa ez da letra artean irakurlea irenstea. Alderantziz, badakigu irakurleak jango gaituela berbok aldrebes josiz gero).

Izen egokia GOIENKARIAko zuzendariak jarri diona etxeko txoko argi honi. Ez da makala esaka jardutea Europan hain prestigio altua duen disenitzairearen leihotik.

Eta etxeko leihotik zer? Ba leku pribilegiatu honetatik gustura entzun ditut hitz egin duten politikarien berbak. Fernando Tapiarekin (EA) ados. Goienaren bidea positi-

"Gogoz eta ilusioz jardungo duten politikari gehiago behar ditugu"

Eta Patxi Bartzarrakaren (EAJ) diskurtsoa osorik sinatzeko modukoa. Bartzarrak diskurtso landu eta tzentzudunarekin eterri zen, esaten zueña sinistuta, lanerako gogoz dagoela ikusi nuen, eta hori eskertuko du euskarak. Politikari bat egotea eskatzen zaion mailan egon zen Bartzarrak GOIENKARIA berriatuaren aurkezpenean. Politikari asko behar ditugu gogo horrekin.

> Bartzarrak zera esan zuen Goienaren gainean: "Eredugarri da; erdaratan ere ez dago horrelakorik. Berrikuntzei aurre hartz die. Urratsik handiena ekoizpen bakarretik multimediarra pasatzea izan da"

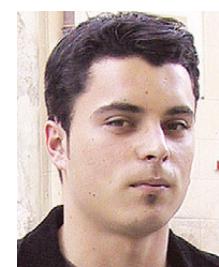
> Debagoienaren gainean ere esan zituen: "Debagoiena esatea eta dinamismoa, ekimena, ilusioa esatea bat da. Merkatua eta irakurleak irabazi behar ditugu eta erakundeak ondoan egongo dira"

izen propioak

Beatriz Artzamendi
MUSIKARIO



Ruper Ordorika
ABESLARIA

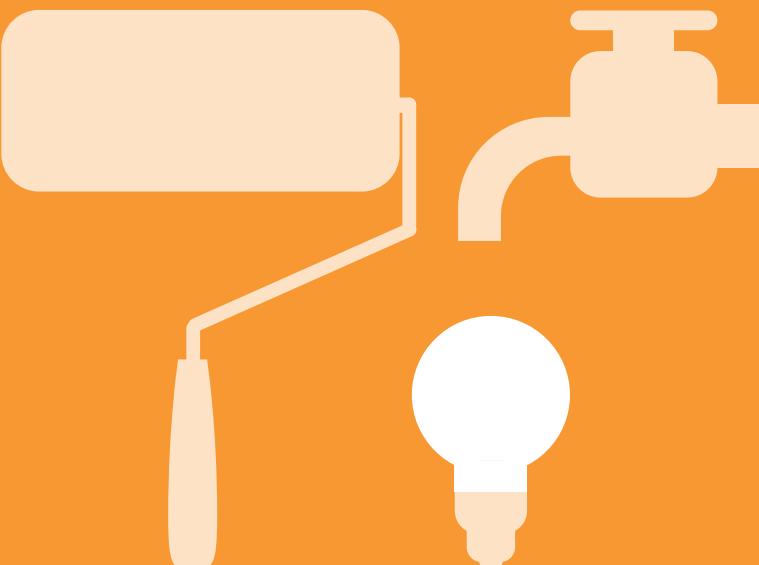


Ander Rodriguez
EZKER BATUA

Bernardo Atxaga idazlearekin batera izan da La Habana (Kuba) Liburu Azokan Ordorika. *Obabakoak* liburua aurkezten egon dira biak, Kubako argitaletxe batek eman du-eta argitara eleberria. Ruperrek musika jarri dio Atxagaren aurkezpenari.

Ezker Batua-Berdeak alderdiko presidentziako kide izendatu dute Ander Rodriguez. 15 kide dira presidentzian; hura da gazteena eta debagoiendar balaria. Horrela, Ezker Batuaren gidaritzan jardungo du aurrerantzean. Arrasateko zinegotzia da Ander.

Debagoieneko GREMIOAK



AROZTEGIAK

AZKARATE AROZTEGIA

Bergara
 • Ateak, leihoa, horma-armairuak, taramak, parket flotatzaileak, sukaleak
 • K-21
 Telleria 19 B02-B03
 T: 943 76 47 19 / 610 88 40 20
www.goiena.net/blogak/azkarate

ELEKTRIZITATEA

AITZORROTZ ELEKTRONIKA

Aretxabaleta
 • Telebista, audio eta bideoa
 Salmenta eta konponketa
 • Instalazio elektrikoak
 • Atezain automatikoak
 • Antena kolektiboak
 Otalora 14
 T: 943 79 16 10
 F: 943 79 16 10

ARANZABAL KOOP. E.

Arrasate
 • Instalazio elektrikoak
 • Antena kolektiboak
 Zerkaosteta 15
 T: 943 79 68 21 / 670 57 53 83
 F: 943 79 68 21

ARETXARGI

Aretxabaleta
 • Instalazio elektrikoak
 Belorrieta 15 behea
 T: 943 532 628 / 645 734 032
 F: 943 532 629
aretxargi@euskalnet.net

RELE

Eskoriatza
 • Instalazio elektrikoak
 Santa Ana 12 eta 17
 T: 943 71 41 65 / 943 71 41 12
 F: 943 71 41 65 / 943 71 41 12

ERAIKUNTZAK

ARRASATE ERAIKUNTZAK SL
 Arrasate
 Meatzerreka auzoa
 T: 943 77 12 26 / 659 67 17 59
e.arrasate@euskalnet.net

FRIXI ERAIKUNTZAK

Eskoriatza
 • Hormigoizko estrukturak eta urbanizazioak
 • Kontratak
 • Enpresen mantentze-lanak
 Aranburuzabala 56
 T: 943 71 55 15 / 629 51 39 22
 F: 943 71 55 15

ZUTARRI SL

Arrasate
 Zerkaosteta 17, behea
 T: 943 79 67 78 / Faxa.: 943 77 10 09
zutari@infonegocio.com

ESKAIOLISTAK

EMILIO ESKAIOLAK
 Aretxabaleta
 • Eskaiolazko eta pladurrezko sabaien dekorazioa
 • Sabai desmuntagarriak
 Bedarretako San Migel auzunea 14, behea D
 T: 943 79 60 65 / 675 70 25 12

IGELTSEROAK

DE LA TORRE IGELTSEROTZA
 Eskoriatza
 • Barruko lanetan espezialitatea
 • Berrikuntza-obra orokorean, azulejo-estaldura, aldaketak, gremioen koordinazioa
 Intxartxueta 7, 2D
 T: 943 71 52 64 / 639 76 29 27
Dela-torre@euskalnet.net

G. IZCUE IRURZUN
 Arrasate
 • Igeltserotza orokorra
 • Etxeen berrikuntza
 • Sukaldeak, komunak...
 Munar 6
 T: 943 77 04 77 / 607 87 91 66

ITURGINTZA

ARETXABAleta ITURGINTZA
 Aretxabaleta
 • Sukalderako eta bainugelarako altzariak
 Santa Kurtz 24, behea
 T: 943 79 17 53
 F: 943 79 17 53

EGIA ITURGINTZA

Arrasate
 Gipuzkoa etorbidea 39, behea
 T: 943 77 01 85

IMANOL ITURGINTZA

Arrasate
 - Iturgintza
 - Berogailua eta gasa
 - Bainugelak
 Kale Txiki 9 behea
 Tel.: 943 79 05 95 / 609 67 96 15

J.J. IRURE ITURGINTZA

Aretxabaleta
 • Ura
 • Gasa
 • Kalefakzioa
 Mitarte 15
 T: 943 793 187
 F: 943 793 187

OYANGUREN ITURGINTZA

Eskoriatza
 • Iturgintza eta gasa
 • Berogailuak eta petrolio-produktuak
 • Klimatizazioa
 Aranburuzabala 15
 T: 943 71 47 14 / 606 007 369
f.oyanguren@ctv.es

TXORROTA

Arrasate
 • Berogailua eta gasa
 • Galdarak aldatzea
 • Obra integralak
 • Zaharberrizeak
 Bolibar doktorea 5, behea C
 Tel: 943 77 17 13 / 607 26 04 17
 F: 943 77 17 13

URKO MANTENIMIENTO SL

Aretxabaleta
 • Instalazioen mantentze-lan guztiak
 • Berokuntza eta gasa
 • Aire girotua eta haizeztatzea
 Basabe industrialdea B-3
 T: 943 77 19 88
 F: 943 79 59 97

VALES ITURGINTZA

Aretxabaleta
 • Hargintza lanak
 • Bainugelako altzariak
 • Berogailuak
 • Erretenak ipini eta garbitzea
 Santa Kurtz 7, 3. ezk.
 Tel.: 620 178 046

LEIHOAK

ARGI-PLASTIC

Arrasate
 • PVC leihoa
 • Aluminio termikoko leihoa
 • Poliuretanozko leihoa
 Zigarrola 1-8 pab.
 Tel: 943 77 11 30 / 943 79 62 18
 F: 943 77 11 30 / 943 79 62 18

ION LEIHOAK

Arrasate
 • Metal aroztegia, PVC eta aroztegia
 Debagoina Industrialdea 11. pabilioia
 T: 943 79 11 35
 F: 943 77 31 20

LOREZAINZTA

MAKAI KOOP. ELKARTEA

Aretxabaleta
 • Barruko zein kanpoko lorezaintza
 • Ureztatzeko sistemak
 • Loreontzi-euskarriak eta balkonerak
 Basabe poligonoa D-2-1
 T: 943 79 78 45 / 616 96 57 98
 F: 943 79 78 45

MARGOAK

APAIN MARGO ETA APAINKETA

Arrasate
 • Pintura orokorean
 • Pareztatzeak
 • Errrotulazioa
 Maitena 3-1.
 T: 943 79 61 56 / 689 04 91 17

JOVI

Arrasate
 • 10.000 koloreko menua
 Ferrerias 36, behea
 T: 943 79 12 87

L. GONZALEZ PINTURAK

Aretxabaleta
 • Pintura orokorra
 • Pintura papereztaua
 Basabe poligonoa F-6
 T: 686 113 581

Iragarkia jarri nahi baduzu,
 deitu **943 71 23 91** zenbakira.

GOIENKARIA berrituaren aurkezpenean egon zen Patxi Baztarrika Bergaran, otsailaren

3an. Hasierako 'Arrasate Press' ere ezagutu zuen, eta harrezkerro izan du GOIENKARIaren

berri. Euskara, adin eta erabilpen askotarako hizkuntza iza-tea lortu behar dio, hori-

xe dela erronka. Horretarako, lan ildo nagusiak zehaztu ditu, tartean euskara hedabideetan.

Patxi Baztarrika > Hizkuntza Politikarako sailburuordea

"Normala da euskararen erabilera ez igotzea ezagutzaren neurri berean"

OIHANA ELORTZA > BERGARA

Hizkuntza politikaren lan ildo nagusiak zeintzuk diren galduen diogunean, labur erantzuteko galdera zaillegia dela esan digu Patxi Baztarrikak. Hala ere, saiatu da eta "aurrez aurreko erronka, erabilera" dela esan digu, "dudarik gabe".

Zer egin behar dugu euskara-ren erabilera aurrera egiteko?

Hizkuntza kontuak ezin dira gauetik goizera aldatu, prozesu sozialak direlako. Komeni da perspektiban begiratzea, eta, hori eginenez gero, ikusten da aurrerapen nabarmena eman dugula, bai ezagutzari, bai erabilera begira. Duela 20 urte, %20 ziren elebidunak, eta gaur egun herena baino gehiago gara EAEen. Igoera hori maila antzerakoan gertatua hiru lurrealdeetan. Beste adibide bat: hizkuntza ez unibertsitarioko irakasleen %70 EGA eta maila bereko agiriaren jabe dira.

Eta datozen urteei begira?

Hazten joateko perspektibak oso egokiak dira. Momentu honetan, selektibitatea egiten duten ikasleen erdiak euskara aukeratzen du azterketa egiteko. Horrek esan gura du hemendik 15-20 urteko euskal gizartearen gidariak elebidunak izango direla. Onera egiteko bidean gaude, baina indar berberaz esan behar da iraganak ez duela etorkizuna bermatzen eta etorkizuna oparoa izan gura badugu euskararendako, orain asmatu behar dugula lanak ondo egiten.

Zein da lanak ondo egiteko bidea?

Legealdi honetan lehentasuna eman gura diogu arlo sozio-ekonomikoari; orain arte ere gauza asko egin da lan munduan euskara sartzeko, baina gogo eta sistematizazio handiagoa behar da. Empresa bakoitzarendako erabilera ereduak prestatzen ari gara, batetik, eta horretarako dirulaguntzak erruz gehituko dira, bestetik. Horrez gain, lan munduko agenteen arteko ados-tasuna eta implikazioa lortzeko lanean ari gara dagoeneko, bai sindikatuekin, bai empresetako elkarteekin.

Administrazioan ere, zerbitzu hizkuntza ez ezik, euskara lan hizkuntza izatera iritsi gura dugu. Euskararen presentzia areago-tzea informazio eta teknologia berrietan da beste lan ildo bat, euskaraz jarduteko lanabesak



ARGAZKI PRESS

sortuz eta produktu erakargarriak eginez euskarak Interneten gero eta presentzia handiagoa izan dezan. Helduen alfabetatzea eta euskalduntzea egungo premia berrietara egokitza ere beste zereginetako bat da.

Joan den urtean baino diru gehiago bideratu da aurtengo aurrekontuetan hizkuntza politikara; baina nahikoa da hori guztia egiteko?

Nik baietz uste dut. Hala ere, aurrekontuetan bideratzen den baino diru gehiago jasotzen dugu euskararendako. Kontuan izan behar da beste departamentu batzuetatik ere jasotzen dugula euskararen alde lan egiteko: hezkuntzatik, Osakidetzatik eta industriatik, besteak beste.

Zein funtzio izango du eskubide-deak babesteko martxan jarri gura duzuen zerbitzu horrek?

Ez dugu inori kolorerik ater-a gura. Batetik, urraketa non eta zertan ematen den detektatu gura

KONTZIENTZIA

"Egia da hizkuntza kontzientzia areagotzeko premia dugula"

TOKIKO TELEBISTAK

"Tokiko telebista digital bakarrak ere ez du gaztelania hutsean emitituko"

AURREKONTUA

"Nahikoa dela uste dut, euskarak beste departamenduetatik ere jasotzen duelako dirua"

dugu zuzenean, herritar horiei babesera eman gura diegu, eta bai ta laguntza eta aholkularitza ere.

Gero eta elebidun gehiago bagaude eta euskararen alde gero eta gehiago egiten bada, zergatik ez dugu euskaraz hitz egiten dendan, kiroldegian edo tren geltokian? Badugu kontzientziarik euskararekiko?

Hizkuntza kontzientzia areagotzeko premia badugu, baina ohitura eta inertziak aldatze-ko ere denbora behar da, eta horretan saiatu behar dugu guztiok. Gainera, zientifikoki demostratuta dago erabilera bi gauza eskatzen dituela: behar besteko euskara dentsitatea eta euskaraz jarduteko trebetasuna eta gaitasuna. Hau da, batetik, esparrua zenbat eta natura-lagoa izan, orduan eta dentsitate handiagoa behar da. Bestetik, momentu honetan, 25 urtez azpi-ko elebidunen lehen hizkuntza gaztelania da, euskara eskolan ikasi dutelako. Normala da eus-

karan ezagutzan gora egin dugu neurrian erabilera ez egitea. Baina erabilera ere aurrera goaz.

Gu baino aurreratuago daude katalanak?

Han hizkuntza kontzientzia sendoago da, handiagoa. Bestalde, ez dute zerikusirik katalana ikasteko edo euskara ikasteko behar diren ordu kopuruek. Han biztanleriaren %90ek dakite katalanez; hemen, herenak dakigu euskaraz.

Euskara bermatuko da tokiko telebista dигitaletan? Zenbate-raino?

Ez lege zirriborroak ez dekre-tuak ez dizkio atea ixten euskara hutsezko telebistari. Ez da izango tokiko telebista digital bakarra ere gaztelaniaz bakarrik emitituko duenik. Tokiko telebista digitalek euskaraz emitituko beharko dute barrutiko, gutxienez, euskaldun kopurua-ren batez bestekoa.



zabalik

Jabier Arantzeta

Jaungoikoa dela eta ez dela

Jaungoikoa berba irakurrita gehienok pentsatuko duzue Erro man errekadista nagusia daukan Jaungoiko horretaz jardun go dudala; izan ere, holakoetan sinisten duzuen guztiok garbi daukazue zeuena dela bakarra; baina ez, gaurkoan goiko beste Jaun (hau ere maiuskulaz jarri beharko dut inor ez haserretzeko) bat izango da nire atentzioa jasoko duena.

Gauza jakina da mairuen artean zeharo debekatuta dagoela Jaungoikoen moduko gauza sakratua irudietan jartzerik, ez marraztuz ezta eskulturak eginez ere; horren ondorioz ez daukate kultura kristauan daukagun arte eta santu aberastasun izugarririk, ez erdi larru gorriko San Sebastianik, edo txakurdun San Rokerik, ezta ososoko begirada mistikodun Amabirjinari ere. Euren meskitak apaintzeko irudi geometrikoak eta loreak besterik ez dute erabiltzen.

Eta gauzak horrela, hor agertu zaie daniar txatxu bat Mahomaren karikaturak eginez eta piztu da sua. Haserretira dira mairuak eta, eman die su enbaxada eta antzerakoei.

Bada, ez, barkatu baina ez, nire moduko fedebako batek ez du sinisten Beirut sutan jarri duten horiek fedearekiko haserreagatik egin dute nik holakorik. Haserre hori ere izango zuten, ez daukat zalantzarik, baina beste mila haserre eta adar-jotzeren gainera etorri zaie haserre hori. Urtetan eta urtetan agoantatu behar izan dute Mendebaldeko joandakok euren aberastasunen jabe egitea, demokrazia zer den eta zer ez den geuk erabakitzea, eta horren ondorioz agintariak ere geuk ipini edo kentzea. Azkenerako berotu dira eta hasi dira egin behar ez direnak egiten, baina alferrik, beroaldiaren ostean laguntzatxoren bat gehiago izango dute, baina lapurretan jarraituko dugu mendebaldarrok, horixe baita gure merkatuaren agindua.

Goienkaria

Argiratzalea Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkartea • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE Lehendakaria Estepan Plazaola **Zuzendaria** Inazio Arregi

Zuzendaria Eneko Azkarate **Sailetako arduradunak** Ubane Madera (Herriak), Edu Mendibil (G2a), Iñaki Iturra (Diseinua), Gotzon Arzelus (Publizitatea) **Erredakaria** Iker Barandiaran, Mirari Altube, Xabi Urtzelaia, Oihana Elortza, Leire Kortabarria, Aintzane Irizar, Irati Agirreazalegi **Oinarrizko diseinua** Goi Arana **Maketazioa** Alex Azkarate **Publizitatea** Mireia Larrañaga, Amaia Mundiniano, Natali Martinez, Zortzka Martín, Imanol Elortza, Ibaso Bereizbar **Testuen zuzenketa** Sergio Azkarate **Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia **Administrazioa** Agurtzane Gaintzaran, Ane Bereizbar, Iratxe Bengoa

EGOITA NAGUSIA

BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • 132 posta-kutxatila • Tel.: 943 25 05 01 • Faxa: 943 25 05 13
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK

ARRASATE 20500 Otarra Lizentziaduna 31 • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABAleta 20550 Durana 11 • 151 posta-kutxatila • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 44
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Faxa: 943 79 22 93
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Posta-e: harpidetza@goiena.com
Lege Gordailua: NA-3329/2000 • **ISSN:** 1577-1210 • **Tirada:** 18.935 ale • **Difusioa:** 17.680 ale.

OID erakundeak
ikuskatutako astekaria

LAGUNTZIALEAK



Eusko Jaurlaritza



Gipuzkoako Foru Aldundia



Arrasateko Udal



Bergarako Udal



Oñatiako Udal



Aretxabaletako Udal



Eskoriatzako Udal



Antzuolako Udal



Aramaioko Udal



Elgetako Udal



Leintz Gatzagako Udal

herritarra galdezka

HAUR JAIOBERRIAK

Haurdun egon eta umearrendako izena pentsatzen diharduen irakurle batek honako galdera egin digu: zein bide jarraitu behar da jateteko jaioberriendako euskal izena epaitegian onartuko duten ala ez?

Bergarako erregistro zibilean esan digute Euskaltzaindiaren izendegia hartzen dutela aintzat izena onartu ala ez erabakitzeko. Euskaltzaindiak izendegia egiteko erabilera eta hizkuntzari dagon kion zuzentasunaren arteko oreka hartzen ditu kontuan. Hala ere, Euskaltzaindiak dio zaitlasun ugari izan dituztela izendegia osatzeko, "euskarak urtetan ponte-izenak gizarteratzeko historia nahia izan duelako".

Bestalde zera dio: "Erabiltzai le maiztasuna irizpide baliagarri izan daiteke, azken urteotan zabaldutu diren izen berriak izendegian sartzeko edo saihesteko orduan".

Euskaltzaindiaren esanetan, "euskal izentzat har daitezke euskaraz sortutako ponte-izenak, pertsona-izen bilakatu diren toponimoak, eta kanpotik sartuak iza-nagatik euskal gizartean errrotu direnak".

KALTZAINDIAREN GOMENDIOZ

Euskaltzaindiaren gomendioz ez dira ponte-izentzat hartzen "familia edo lagun artean soilik erabiltzen diren txikigarriak, ezta egungo euskal idazkera arautuan ematen ez direnak. Gauza bera geratzen da pertsonaren duintasunaren kontra doazen izenekin".

Erregistratzen joan aurretik, beraz, gurasoek haurraren-tzat aukeratu duten izenaren informazioa jaso behar lukete. Horretarako, besteak beste, Eus-

kaltzaindiaren izendegia konsulta daiteke www.euskaltzaindia.net helbidean.

BERGARAKO IGERILEKUAK

Aurtengo udarako zabalduko dituzte Bergarako igerilekuak?

Bergarako Kirol Saileko zinegotzi Valentín Egidazuk esan digunez, irailean zabalduko dituzte igerilekuak; hain justu ere, San Martin egunean, irailaren 16an. Jakinarazi digu egun horretan zabalduko dutela hamar kale dituen igerileku eta txikienda-ko igerileku, biak barrukoak. Halaber, gaineratu digu etorkizunari begira asmoa dela kanpoan beste igerileku bat eraikitzea, dibertimendurako; baina hori egiteko dirua behar dutela. Hala, kanpoko igerileku egin bitarte-an, haren dako gordetako leku berdegunea zabalduko dute, hori ere irailean.

Bestalde, Egidazuk kontatu digu asmoa dutela, baita ere, 2007rako bainuetxe bat zabalteko, barruko igerileku ondoan. Bainuetxeak izango ditu aquagym, jacuzzi bat, bi sauna (sikua eta umela) eta gela handi bat.

marrazkiz

Unai Busturia



La amatxu y el aitá

Julen Gabiria
www.eibar.org/blogak/gabiria

Batzuetan iruditzen zait euskaldunok, euskaldun zintzoak, lau guraso ditugula, eta itolarria jasanezina da. Izan ere, gure ohiko bi gurasoek aparte, azken bi gurasoak konturatu gabe sartu dira gure bizitzan, ezarianezian eta isil-isilkla.

Denon ama paraleloa, zelan ez, la amatxu da, la amatxu de Begoña. Pijada hori entzuten

dudan bakoitzean, gogoa sartzen zait txiza parraztadaka botatzeko Begoñako basilikako atean. "La amatxu de Begoña" hitzak ezin ditut jasan, nazkutu egiten nau derrigorrez Begoñako egur-pusketa horren seme sentitu beharrak, egur-pusketa hori hainbeste maite beharrak.

Goragalea ematen didate hitz horiek harro-harro esaten dituzten bilbainoek, bilbotar petoak izateko zer gehiago egin dezaketen ez dakiten horiek, bilbotarrek nahi duten lekuaren jaiotzen direla esango dizuten horiek.

Denon aita paraleloa, berri, el aitá da, Euskal Herriko "el

aitá" bakarra, denon "el aitá": entzuten dudan bakoitzean Luis Chillida hitz horiek esaten, gogoa ematen dit "el aitá"-ren eskultura bat grafitiz pintatzeko, hori ere artea izango baita, noski (mendi bat barrutik hustea bezain beste).

Gauza jakina den moduan biktimei izen-abizenak jartean biktimea horiek geure egiten dituzten hurbileko bihurtzen ditugula eta identifikazioa askoz ere handiagoa dela, Euskal Herriko ama eta aita paraleloek ere izenak dituzte jada, eta gure bizitzan ari dira sartzen. Kontzibili, benetako gurasoekin nahastuko ditugu bestela.

plazara

Batasuneko kideak balizko bake prozesu baten aukerak eta mehatxuak aztertu ditu. Mintzagai ditu Espainiako eta Euskal Autonomia

Erkidegoko alderdi nagusien jokaera, bateko zein bestekoen azkenaldiko keinu sinboliko bezain itxaropentsuak... Dio Ezker Aber-

tzaleak "zintzotasunez eta anbizioz" jokatzen diharduela, ireki berri den bidea gogorra bezain esperantzagarria dela.

Aitor Arantzial *

Borroka prozesu baten mehatxu eta aukerak

A zkenaldian sarri hitz egiten da bakea lortzeko prozesuaz. Batzuek "desarme prozesu" bat irudikatu nahi dute; bestek batzuek, marko autonomiako "arnas berritze prozesua"; hainbatek "Espainia galbidean eta puskatzea jarri duen prozesu" baten mezua zabaltzen dute. Gatazkaren parametroak desitzurazaino.

Gaiak duen gaurkotasun informatibo frenetikoaz aparte, komeni da erro historikoak dituen gatazka politikoa konponbidean ipintzea, metodologia eta mami egokiaz hornitzea, ez baita prozesu erraza. Pedagogia etengabea behar du. Gaur, "prozesua lantzatua dago" eta bilar "prozesua kateatua dago", momentuko depresiotik iragankorra den euforiarako jauzi horietan mareatu ez gaitzaten.

Hartara, trazu potoloetan bada ere, prozesuaz egiten dugun irakurketa marraztuko dugu, ideia batzuk simple-simple emanez.

PNVren jokoak kezkatzen gaitu. Imazen hitzei eta negozioei erreparatuz, betiko lepotik burua duela baiezatzera garamatza. Konpetentzia autonomikoaren trafikantearena eginez milioika euroko kalkulu hotz eta bihozgabe baten eskeman kokatu baita. Hege-monia instituzionala perpetuatz, gatazka politikoaren zauria itxi gabe eta datozen belaunaldieei zorna dariela uzteko arriskuan. Hori da PNVren erabakia, eta hori da herri honen aurrean hartzen duen erantzukizun historikoa.

PSOEk argi utzi du, bereziki Kataluniako Estatutuaren nego-



MIKEL ARROIABE

zazioarekin, nolakoa eta norainoko den bere estatu erreformaren muga. Espainiatik Espainiara doan erreformaren bidea. Bere kalkulu politikoan zentraltasuna gobernatu eta denborak administratu nahi ditu: ERC kleenex gisara erabili eta CiUren karta jokatu, ezker abertzalearekin batea eta PNVren AHT... Bitartean, Ezker Abertzalea judizialki eta instituzionalki egurtzen du. Ongi ezagutzen dituzte Ezker Abertzalearen ahalmen eta potentzialtasunak mapa politikoa goitik behera era-datzeko, kalkulu eta aritmetika elektoralak hankaz gora jartzeko. Horregatik prozesuan asto makilatua bezala sartu nahi dute, ahul-dadetik abia dadin.

"Imazen hitzei eta negozioei erreparatuz, betiko lepotik burua duela baiezatzera garamatza"

"PSOEk argi utzi du, bereziki Kataluniako Estatutuaren negoziazioarekin, nolakoa eta norainoko den bere estatu erreformaren muga"

Hor ditugu ere teniente jenerala, Marlaskadak... PPk gobernu galdu baina erregimenean bere armak gorde ditu eta erabili, erabiliko ditu etengabean. Espainiaren iritzi publikoaren oinarri kulturallean, *fatxeria*-ren errealitate soziologikoarekin konektatuz, kalkulu elektoralean errentagarri irizten duelako.

Gatazkari konponbide ados-tu eta justu bat emateko prozesua borroka prozesua izanen da. Zaila, gordina eta latza, krisi eta probokazioz baterikoa. Herriaren babesea beharko da. Trintxera politikoetatik atera eta lurralde berriak esploratzeko grina. Prinzipio politikoetan erro eutsiz zeruertz utopiko berriak asmatzeko adorea.

Zentzu horretan esperantza-garri eta bere txikian esanahi handiko adierazleak ikusten ditugu: hala nola, BECeko ekitaldia, bi kultura sindikal eta politikoren arteko (UGT eta LABena) lehen bilkura ofizial eta publikoaren argazkia, Europar Legebiltzarrean antolatu den sostengu taldea, Oinarritzko Hitzarmen Demokratikoa sinatutako 55 era-gile baino gehiago... Pausoz pau-so, baina arriskuen gainetik bere bidea egiten ari direnak. Eta frui-tua emango dutelakoan gaude.

Ezker Abertzalea zintzotasunez eta ambizioz ari da. Esperantzari ate berriak irekiz. Bide gogor horretan, askatasunaren bidean, eutsi borrokari. Aberria eta bizi!

* Aitor Arantzialak Batasunaren izenean idazten du

zer deritzozu?

www.goiena.net

Gustatu zaizu
GOIENKARIA
berritua?

BAI	%90
EZ	%10

> OSO ONDO. ZORIONAK!

Oso ondo dago! Uste dut asko hobetu dela. Oso produktu trinkoa eta bateratua da.

Guridi

> HERRI GUZTIAK

Gustuko dut. Batez ere herri guztiak agertzea gustatu zait. Honegatik edo hargatik denok dugu loturaren bat ondoko herriekin. Segi horrela!

Aitor

> HAINBESTE ALDATU DA?

Hainbeste aldatu da, hala? Niretako, itxura aldetik ez dago aldaketa handiegirik.

Karmen

> LEHEN ETA ORAIN, ONAK!

Asko gustatu zait. Gertuko da, nahiz eta herriek pisu gutxiago eduki, erakarga-ria eta interesgarria.

Polita, bai.

Pello

> KONTRAZALA

Gustatzen zait geratu den kontrazala. Oso erakarga-ria da.

Arian

DATORREN ASTEKO

GALDERA:

Gure aitona-amonak baino hobeto bizi gara?

Eman zure iritzia www.goiena.net atarian. Datorren astean argitaratuko ditugu hemen erantzun interesgarrienak.

blog-top

Agur, 'Arrasate Press'

Joxe Aranzabal
www.goiena.net/blogak/faroa

Juan den ostiralean, nola Goienkaria berrituan ez den joango *Arrasate Press* izeneko gehigarririk, galdu zidaten Goiena Telebistan ea zer iritzi nuen mantxeta hori desagertzeaz, ni izan bainitzan *Arrasate Press*-eko lehen zuzendaria.

Erantzun nien ezer ez dela betiko, ez konstituzioak ez eta egunkarien mantxetak ere. Hori

baino importanteagoa dela Debagoienean badela komunikazio talde bat oso dinamikoa, eta talde hori gero eta zerbitzu hobeak eskaintzen ari zaiela bere irakurleei, nahiz eta horretarako *Arrasate Press* aldi batez desagertu. Aurrerantzean Goiena izango da marka horren jabe, eta berak ikusiko du erabiliko duen berriro, noiz edo nola.

Arrasate Press-ek bilakaera logikoa izan du: lehendabizi aldizkaria izan zen, Arrasaten bertan banatzeko. Gero gehigarri bihurtu zen, bailaroko aigerkari baten barruan. Eta orain desagertu egingo da aldi batez, debagoiendarrek asteka-

ri oso bat jasoko baiitate, 56 orrialdeko, eta hor bailalarako herri guztien gaineko informazioa eskainikoa da.

Beraz, agur *Arrasate Press*-i, baina ez adiorik.

Metak-en amaiera

Mikel Lizarralde
www.berria.info/blogak/mikel

A zkeneko asteetan musika-zaleen ahotan ibili den zurrumurrua egia triste eta mingarri bihurtu da gaur.

Metak disketxeak ateak itxi ditu. Salmentek eta zenbakiek behera egin dute azkeneko urteotan, eta Irungo zigiluak ezin izan dio aurre krisiari.

Krisia ekonomikoa izan baita, ez ideiei eta sormenari lotutako. Alde horretatik aberatsa izan da Metaken ibilbidea, eta Esan Ozenkik orain dela urte mordoxka ereindako hazi independentea irizpidez eta ausardiaz hazi du. Uste dut urte hauetan guztietan kalera-tu dituen diskoa direla horren isla garbia.

(...) Egungo euskal musikak eta diskogintzak erreferentzia nagusia galdu dute.

koplak

Oñatiako Bertso Eskola

Semaforoan

Obrek zenbat buruhauste, luzapen eta ezuste. Gure semeen, semeen semeek bukatuko al dituzte.

Tranbiaren abantaila, saihesbide eta maila, gaur artekoa hobetzekotan ez daukate horren zaila.

Agintariek ahora, "aurrera goaz" ondo da, aurrera joan behar da, baina, jakin beharko da nora.

Etxebitzitzateko eskubidea, galdutako eskubidea

Alberto Encinas (Zutik-en izenean)
Arrasate

Arrasaten abenduan egin zen aparteko udalbatzan hamarna botoz parekatu ziren batetik EAJ, EA eta Aralar, eta bestetik EB-Berdeak, PSOE eta PP, Zerrajera inguruan 148 etxebitzitzat babestu eraikitzeak La Caixarekin hitzarmena sinatzeari buruzko bozketa. Azkanean, aurrera atera zen alkatearen kalitatezko botaoren ondorioz. Eskaintza horretaz gain, beste bat ere bazegoen, Eusko Jaurlaritzaren Etxebitzitzat Sailarena. Zein dira bien arteko aldeak?

La Caixarekin egingo den hitzarmenak 148 etxebitzitzat egitea aurreikusten du. Lehen 15 urteetan alokairu sozialekoak izango dira, baina epe hori pasatu ondoren, babes ofizialekoak bihurtuko dira eta La Caixak saldu egingo ditu. Etxebitzitzat horiek erosteko, gaur egun urteko sarreren gutxieneko muga 9.600 eurokoa da eta gehienezko 33.100 eurokoa. La Caixak, berriz, Udalari 3.055 milioi euro ordainduko dizkio, udal-lurraldeko erostearen truke.

Eusko Jaurlaritzaren Etxebitzitzat Sailaren hitzarmenak ere etxebitzitzat kopuru bera aurreikusten du, baina beti alokairu sozial egonkorra izango dute, hau da, ez dira denbora baten ostean salduko. Gainera, erosteko ahalmen txikiagoa dutenen (gazteen, guraso bakarreko familien, etorkinen, baliabide gutxiko helduen eta abarren) eskura egongo dira etxebitzitzok, sarreren mugak txikiagoak direlako: gutxieneko muga 3.000 eta gehienezko 21.000. Lurren erosketaren truke, osteria, Eusko Jaurlaritzak 1,2 milioi euro ordainduko lioke Udalari.

Horretaz gain, lehenagoko hitzarmen bat ere badago Eusko Jaurlaritzarekin, alokairu sozialeko 100 etxebitzitzat eraikitzeo. Hortaz, abenduan Eusko Jaurlaritzarekin hitzarmena egitea erabaki izan balitz, esandako 148 etxebitzitzat gain beste 100 eraikitzea lortuko zen, eta guztira alokairu sozialeko 248 etxebitzitzat izango genituen epe laburrean.

Arrasateko etxebitzitzaren arazoan azterketak eta Udalak agindutako eta onetsitako Etxebitzitzat Politikari buruzko Udal Planak ezartzen zutenez, alokairu sozialeko

Ezker Batua, oposizioa edonola?

Asier Mujika > Arrasate

Zortzi urteko prozesua gure familiaren etxebitzitzat kontsolidaiziorako; baina azken txanpara heltzean, ezusteko batek zapuztu ditu familiaren itxaropenak; zoritzarreko ezustekoa, oposizioan gelditu berri den Arrasateko Ezker Batuak urtarrilaren 30eko plenoan egitamu orokorraren testu bateratuaren inguruan hartutako jarrera.

Zilegi da bai oposizioa egitea, baina edonola? Non gelditu dira horrenbeste aldarrikatutako herriarekin sentsibilitatea, gertutasuna, zerbitzua? Oraingoan badirudi interes partidisten azpian ezkutaturik nonbait...

Berehala ikusi izan du Ezker Batuak —edo Ander Rodriguezek?— alkate jauna —EAJ— izorratzeko modu erraza, horrenbeste eztabaidatu eta jada neurri handian adostutako egitamu orokorraren testu bateratuaren aurka agertuz, herriko familia baten interesak zanpatuz, guda politikorako aitzakiatzat hartuz!

Zergatik ordaindu behar ditugu guk zuen “borroka partidistaren” ondorioak? Non dago zuen politika egiteko etika? Ez gabiltza mesede eske; zintzotasunez jokatzea besterik ez dugu eskatzen eta gure eskubideak errespetatuak izan daitezela.

Eta honen aurrean, zein da, Ander, zure erantzuna? Jarrera itxia, entzungorra, mendekatzalea... Karrera politikorako merituak irabazi nahian bazabiltza, behintzat, ez dut uste biderik egokiena aukeratu duzunik. Herritarren ganako beste sentikortasun eta errespetu bat erakusten ez duzun bitartean, jai daukazula esango nuke.

Etxebitzitzat sozialak egin gura ziren. Programa eta ekitaldi publikoetan, alderdi politiko guztiek agertu izan dira etxebitzitzat-politika horren alde, hau da, errenta txikidunentzat etxebitzitzak eraikitzearen alde, lurzoru publikoaren erabilera pribatua gelditzearen alde, eta abar. Arrasateko beharren ikuspuntutik, eta etxebitzitzat-politika progresista eta sozialaren ikuspuntutik, eskaintzarik onena Eusko Jaurlaritzaren Etxebitzitzat Sailarena zen, zalantzarik gabe, eta izaten jarraitzen du. Zoritzarrez, kasu honetan, La Caixaren proposamena bultzatu duten alderdi politikoek ez dute agindutakoa bete, eta alokairu sozialeko 248 etxebitzitzat sozial (kopuru politikoa) egiteko aukera galdu dute. Bainan benetan aukera hori arrasatearrek galdu dute.

La Caixaren eskaintza defendatzeko eta onartzeko arrazoiak bat Udalak Eusko Jaurlaritzarekin baino 1.855 milioi euro gehiago eskuratu dituela da. Argibideak argibide, indarrean dagoen Lurzoruaren Legeak horretaz dioena gogoratu beharra dago: fondo horiek ezin dira edozertarako erabili, ezin dira beste udal-jarduera batzuk finantzatzeko erabili, hau da, Udalaren lurzoru-ondarean inbertitu behar dira nahitaez, legeak dioena beteko bada.

Sinestezina da, hortaz, EAJ, EA eta Aralar alderdiek Eusko

Jaurlaritzaren proposamena ezezkoa eman eta 148 etxebitzitzat eraikuntza eta gestioa erakunde pribatuen eskuetan utzi izana. Argi dago interes partikularrak zaindu direla, interes publikoak eta sozialak baztertuz. Etxebitzitzat gaia, konkursu publikorik gabe, zuzenean La Caixari adjudikatuz, ez dute garbi jokatu, ez baitute legea bete.

La Caixak planteaturiko hitzarmena oso legala ez dela kontuan hartuta, espero dezagun bultzatu duten alderdi politikoek gaia hausnartzea eta bide onetik eramatea, Arrasateko herriak laster alokairu sozialeko 248 etxebitzitzat izan ditzan. Bestela, herriak berak sufrituko du administrazioak eskainitako aukera galdu izana. Bide batez esan dezagun administrazioak horrelako aukera gutxi ematen dituela.

Euskara eta atxilotaketa

Olatz Arana (EHEren izenean)
Debagoiena

Pasa den astean Koldo Rodriguez euskaltzale lekeitiarra atxilotu zuten ertzainek, hizkuntz eskubideak defendatzeagatik.

Epaitegietan (Bergarakoan barne) hizkuntz eskubideak berma daitezen lanean dihardu

EHEk azken urteotan. Lan ildotan honetan kokatutako ekimen batean parte hartzeagatik deitu dituzte Lea Artibaiko lau lagun epailearen aurrean deklaratzen. Laurok hizkuntz eskubideak bermatuak izan ezean, Gernikako epaitegiarekin inolako harremanak izateari uko egin zioten. Hau honela, epaileak lau lagunak atxiloteko agindua emana du. Koldorena lehena izan da, baina beste hiru lagun gehiago atxilotuak izateko arriskuan daude.

Honen guztiaren aurrean, EHEk gogor salatu nahi du justizia administrazioaren erasoa, eta bereziki kasu honetan Lakuako Justizia Sailaren jokabidea. Sail honek bere esanetara dituen poliziak euren eskubideak aldarrikatzen dituzten herritarra atxilotzera bidaltzen ditu. Era berean, salatu nahi dugu ertzainek euskal herritarreko ikiztun duten jokabidea, bai eta gure hizkuntzarekin ere. Ez da lehen aldia jarrera hau hartzen dutena. Bizitzako arlo guztiaren euskaldun gisa agertzeko konpromisoa hartzen duten herritarren aurkako jarrera argia adierazten dute ekintza hauen bidez.

Lotsagarria da gaur egun oraindik bertako hizkuntzan bizitzea aldarrikatzeagatik jendea zigortzea. Herritarren oinarritzko eskubideak urratzeaz gain, euskararen normalizazio prozesua galgatzen ari dira gisa honetako jokabideen bitartez.

Berandu baino lehen, egoera hau konpondu beharra dago. Euskaldunok gure herrian gure hizkuntzan bizitzeko eskubidea dugu eta arduradun politikoei dagokie hau bermatzea. Ardura politikoa duten eragile guztiei erantzukizunetan jokatzea exijitzen diegu. Ezin dugu onartu zapalkuntza egoera hau denboran gehiago luzatzea. EHEk, bere aldetik, euskararen normalizazioa lortu bitartean tinko jarraituko du lanean.

Torturarak ez!

Amaia Agirre
(Askatasunaren izenean)
Debagoiena

Azken 26 urteotan 8 euskal herritar erailak. Salaketa judizialak, 6.000tik gora. Terrorismoaren aurkako borroka delakoan, Espainia eta Frantziako segurtasun sindikatuek atxilotuak torturatzen dituzte polizia-etteetan eta espelteetan. Bi estatuak izaera ez demokratikoaren ezaugarri gogorrena da tortura eta zuzenbide-estatu batean bizi garela dioten arren, estatu

polizial batean irautetik gertuago gaudela erakusten digu.

Euskal Herrian torturen praktika ahalbidetzen, uzten eta babesten du terrorismoaren aurkako legediak. Atxilotuen inkomunikazioa lege honen baimentzen du eta tarte horretan tortura lege honen babespean ematen da. Euskal Herrian esku hartzea duen epaitegi berezia den Audientzia Nazionalak, berriz, torturapean lortutako deklarazioak tresna judizial gisa erabiltzen ditu, frogatzen oinarriztat hartuta herritarra zigortuz. Demokrazian onartezina da norbanakoaren oinarrizko eskubideak eta berme-sistemak urratzea. Baina terrorismoaren aurrean “denak balio duenaren” teoriarekin, torturaren praktika gerra tresna bezala nagusitzen da eta egite errepresibo hauen eragile Euskal Herriko salbuespeneko tribunalak dira. Ezin zaio gatazkaren konponbide politikoari askatasunetan eta demokraziaz ekin torturaren praktika legitimatzen duten tribunalok dira bitartean. Gatazka politikoari ezin zaio errepresioan oinarriztutako konponbiderik eman.

Bihart, otsailak 11, Donostian egingo den manifestazioa torturaren oihu bihurtuko dugu. Bertan ikusiko dugu elkar!

Ongi etorri GOIENKARIA berriari

Luis M. Larrañaga
Bergara

Ostiralean, GOIENKARIA nire eskubidea heldu zenean, ustekabe atsegina hartu nuen. Astero goitik behera irakurten duten horietako naiz, gustura asko irakurri ere, eta, benetan, hobetu egin da lehengoa.

Berrigara ez daukagu orain. Eta, zer? Herriko informazioa badaukagu; lehen baino orrialde gutxiago, bai, baina beste orri piloa jasotzen dugu eta hor ere badakar Bergarako informazioa. Gainera, beste herri batzuetako ere ekartzen du eta niri, behintzat, interesatzen zait hori ere. Polita da, gainera, GOIENKARIA eta gustura eta erraz irakurtzen da.

Gure hurbileko kontuak eta pertsonak agertzen diren heinean, asko interesatzen zait GOIENKARIA eta orain ere ildotan berari eusten dio; hortaz, ongietorri eta zorionak, egiten duzuen guztilo.

ARIZMENDI Ikastolan haur zein gurasoekin proiektuak eraikitzen ditugu. Gure familia handiko kide izan gura duzu?

matrikula epea otsailaren 6tik 17ra

familia *bizi-bizia*



Informa zaitez!

902 11 20 25

www.arizmendi.ikastola.net


Arizmendi ikastola



**06-07 ikasturterako
matrikula epea zabalik**

otsailaren 6tik 17ra

UMEZAINTZA

Udal Haur Eskolan (0-3 urte)

San Andres, 8 • 902 11 20 25

Instalazioak ikusi edo elkarritzeta egin nahi
izanez gero, aurrez telefonoz abisatu.



ARRASATEKO
UDALA

Arizmendi ikastolak kudeatutako Udal Zerbitzua

A
Arizmendi ikastola

geurea, zeurea

Amagara



Erdiko kale 54 ARRASATE
Tel.: 943 79 09 09

Eta gogoratu!

33 egun besterik

ez da falta Aste Santurako.

Gorputz-mesoterapia,

gorputz-tratamenduak, dietista

eta nutrizionista, eta abar

eskaintzen dizkizugu.

Deitu konpromisorik gabe eta
informazioa emango dizugu.

STOP, ZIMURREI!

Kirurgiaren ordezkoa
Zimurrak zuzentzea
posible da, aurretik
medikuaren
konsultatik pasatuta

Arruabarrena doktorea.
Elkargokide-zenbakia: 6.073

- Aurpegi-mesoterapia.
- Homeopatia
- **VISTABEL**
- Aurpegi-tratamenduak
- Dermoabrasiozko
tratamenduak
- AHA peeling-a

Herriak

Arrasate > 18-23 Bergara > 24-29 Aretxabaleta > 31-33 Eskoriatza > 34-35
Antzuola > 36 Aramaio > 37 Elgeta > 38 Leintz Gatzaga > 39



> ARRASATE

Max sarietan EAE ordezkatuko duen 'Nasdrovia Chejov' Amaian > **20**



> BERGARA

Jolasparkeak berritzeko 300.000 eurotik gora > **24**



> ESKORIATZA

Juan Carlos Bengoa alkatearekin elkarritzeta > **35**



> ANTZUOLA

Ibarretxe lehendakariak lau odol emaile saritu ditu > **36**

ARRASATE > EKONOMIA

Fagorrek atzera bota dezake Gamei enpresa eskuratzeko eskaintza

NEGOZIAZIOA Abenduan egin zuen Fagor Arrasatek Gamei eskuratzeko eskaintza

AKZIODUN TXIKIAK Bi akziodun txikirekin duten desadostasuna "oztopo larri" bihurtu da

E. AZKARATE/ U.MADERA > ARRASATE
Arrasateko Gamei lantegiaren egoera larria da azken urteotan. Hain zuen ere, langileak kalera ez botatzearen eta enpresa iruanaztearen, Gameiko ugazaba nagusiek Fagor Arrasate kooperatibari proposatu zioten Gamei enpresa berraganatzea. Hala, negoziazio prozesua abiarazi zuten joan den abenduan.

Hiru puntu nagusi ziren negozia-
tu beharrekoak: batetik, Gameik

dituen 55 langileetatik, 32 bakkrik hartu ahal ditu Fagorrek; ondorioz, gainerakoendako aurre-erretiroa edo borondatezko bajak eskaini ditu.

Bestetik, Fagorrek ez ditu bereganatu nahi Gameiren zorgutziak; hala, Fagorren proposamen da hornitziale bakoitzari zorren %40-%50 ordaintzea.

Eta, hirugarrenik, Gamei bereganatz gero, Fagorrek gura du akzioen %100en jabetza esku-

ratu; hau da, ez dute nahi "gutxi aportatuko duten gutxiengo akziodunek izan".

AKZIODUN TXIKIAK ARAZO

GOIENKARIAK jakin izan duenez, lehen bi puntueta lortu egin dute adostasuna bi aldeek. Ez, ordea, hirugarren puntuau. Jakinarazi digitenez, akzioen %3na duten bi lagunek ez dute hori saldu gura, eta hori Fagorrek "oztopo nahiko larritzat" ikusten du. Zera ere gaineratu du Fagor Arrasatek: "Bitartean denbora aurrera doa eta pasatzen den hilabete bakoitzak Gameiren balantze ekonomikoa okertzen du, eta egoerak ezin du aste gutxi batzuk besterik iraun. Beraz, datozten bispahiru asteetan jabetzaren gaia ez bada era egokian konponzen, Fagor Arrasatek bere eskaintza erretiratu egingo du".



Gamei lantegia.

da. Horren barruan, batik bat prentsak fabrikatzen ditu.

AZKEN URTEOTAN KRISIAN

Urtetan enpresa ezagun eta indartsuenetakoia izandakoa da Gamei Arrasaten. Bainaz azken hiruzpalau urteotan krisialdian sartu da, batez ere italiarren konpetentziagatik eta banketxe-ekin dituzten zorregatik. Gainera, azken urteotan krisi hori larritu egin zaie, eta horregatik jo dute Fagor Arrasatekoengana, makina-erremintaren sektorean Arrasateko enpresa garrantzitsuenarengana. Gameiko ugazaba nagusiek, Arrasatekoak izanda, nahiago izan dute langileen eta lantegiaren etorkizuna bermatu eta ez interes propioak, interes ekonomikoak batik bat, lehenetsi.

Olandixoko tunelaren maketa ikusgai Monterronen, otsailaren amaierara arte

Maketa hori, eta oro har, proiektua bera aurkezteria joan ziren Arrasatera Diputazioko ordezkarriak; tartean, Joxe Joan Gonzalez de Txabarri diputatu nagusia. Bisita aprobaetxatuz, Txabarrik jakinari zigun ahaleginduko zirela Epeleko edo Kaskonategiko lanak martxorako bukatzen, beti ere, eguraldiak laguntzen badu. Halaber, azaldu zuen lanon atzerapena gertatu dela eguraldiaren eraginez eta Telefonicako hari bat erretiratzeko zain izan direlako.



AGINTARIAK Arrasateko Udaleko alkatea eta Gipuzkoako Foru Aldundiko ordezkarriak maketari begira.

XABIER URTZELAI

zerbitzuak**GOARDIAKO FARMAZIAK****ARRASATE**

Astelehenas, 13	Zabala Peña	Zarugalde 42-44	943 77 16 30
Martitzena, 14	Azkoaga	Ferrerias 1	943 79 15 15
Eguaztena, 15	Azkoaga	Iturriozt 17	943 79 79 99
Eguena, 16	Corcueras	Maisu Aranbarri	943 79 22 26
Egubakoitza, 17	Irizar	Erguín 11	943 79 12 39

BERGARA

Astelehenas, 13	Camacho	Oxirondo 4	943 76 11 74
Martitzena, 14	Zabala	Barrenkale 25	943 76 16 87
Eguaztena, 15	Guallar	San Antonio 5	943 76 61 05
Eguena, 16	Estella	Matxiategi 5	943 76 19 63
Egubakoitza, 17	Mozos	Iparragirre 2	943 76 12 15

ONATI

Astelehenas, 13	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Martitzena, 14	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Eguaztena, 15	Garate	Kale Barria 42	943 78 05 58
Eguena, 16	Garate	Kale Barria 42	943 78 05 58
Egubakoitza, 17	Juldain	Kale Barria 6	943 78 11 28

ARETXABAleta

Astelehenas, 13	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Martitzena, 14	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Eguaztena, 15	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Eguena, 16	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Egubakoitza, 17	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99

TELEFONO JAKINGARRIAK**((112))
SOS DEIAK****OSASUNA ETA LARRIALDIAK**

Osakidetza (Larraldia)	943 46 11 11
DYA (Orokorra)	943 46 46 22
DYA (Antzuola)	943 78 71 57
Gurutze Gorria	943 22 22 22
Suhiltzaileak	943 78 28 00
Ertaiztza	943 53 47 20
Larraldia	112
Osasun etxeak	
Arrasateko ospitala	943 03 53 00
Antzuola	943 76 62 23
Aramai	945 44 53 40
Aretxabaleta	943 71 19 59
Bergara	943 03 54 00
Elgeta	943 78 90 27
Eskoriatza	943 71 44 52
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Onati	943 03 54 30
Hies Ekimena	943 79 26 99
Udalitzangoak	
Antzuola	943 76 62 46
Aramai	945 44 50 16
Arrasate	943 79 14 39
Aretxabaleta	943 71 18 63
Bergara	943 77 91 06
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Onati	943 78 04 11

GARRAIoAK

Eusko trenbideak	943 45 01 31
PESA	902 10 12 10
Taxiak	
Arrasate	943 79 12 22
Aramai	945 44 50 33
Aretxabaleta	943 77 12 64
Bergara	943 79 12 22
Eskoriatza	943 71 40 59
Onati	943 78 03 65
Renfe	943 28 35 99

DEBAGOIENA

Mankomunitatea	943 79 33 99
Hiltegia (Bullaga)	943 78 15 12
Mendi nekazaritza elkartea	943 76 25 47
Nekazaritza ganbera	943 76 10 15
Zerga Bulegoa	943 76 58 63

Hondakidegi alternatiboak

Arrasate	943 77 11 43
Bergara	945 44 44 42
Onati	943 78 36 67

Kiroldegiajek

Aramai	945 44 53 35
Arrasate	943 77 16 77
Aretxabaleta	943 71 26 28

Bergara

Elgeta	943 76 56 41
Eskoriatza	943 71 53 28
Onati	943 71 63 75

Kultura Etxeak

Antzuola	943 76 60 65
Aramai	945 44 53 74
Arrasate	943 77 01 05

Aretxabaleta

Antzuola	943 71 10 27
Bergara	943 77 91 58
Eskoriatza	943 71 46 88

Leintz Gatzaga

Antzuola	943 71 47 46
Aramai	945 44 50 16
Arrasate	943 79 09 00

Aretxabaleta

Antzuola	943 71 18 62
Bergara	943 77 91 00
Elgeta	943 76 80 22

Eskoriatza

Antzuola	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Onati	943 78 04 11

URBANOAK**ARRASATE**

Gorostizatik Eroskira (2 Linea)
08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00 eta 21:00.
IBILBIDEA: Gorostiza, Erguín B, Arimazubi, Alecop, Uribarri, San Andres, Garibai, ospitalea, Biterri, Legarre, Musakola eta Eroski.
Eroskitik Gorostizara (2 Linea)
08:35, 09:35, 10:35, 11:35, 12:35, 13:35, 14:35, 15:35, 16:35, 17:35, 18:35, 19:35, 20:35 eta 21:35.
IBILBIDEA: Eroski, Joan Bengoa, Santa Teresa, Cristo Obrero, Obenerreka, Makatzena, J.L. Iñarra, San Frantzisko, Muxibar, Zarugalde, Ergu

kale inuesta**Oñatiko alkateak dimititu egin du. Zelan hartu duzu?**

Glori Irizar
Etxekoandrea
Oñati



Rufino Arriaran
Erretiratua
Oñati



Doroteo Igartua
Erretiratua
Oñati



Andres Arlanzon
Erretiratua
Oñati



Izar Salaberri
Etxekoandrea
Oñati

Ez nau ezustean harrapatu bere erabakiak. Seguru enik, oso zaila zen alkate lana eta bere beste lana bateratzea, familia... Lehen ere ez dut uste Udaleko lanari guztiz dedikatuta zegoenik.

Alkatea hasieratik bat atera behar da, ordezkorik gabe. Andoni Gartzia, oso ona ere; baina jenio handiagoa behar da alkate izateko. Orain, kargua hartzen duenarekin konforme egongo naiz.

Erabakiak ez nau harritu. Oso gizon lasaia da Andoni Gartzia, oso ona ere; baina jenio handiagoa behar da alkate izateko. Orain, kargua hartzen duenarekin konforme egongo naiz.

Alkate izatea gogorra da berez, eta arazoak ere izan ditu, gazteekin-eta. Zaila da denekin ondo konpontzea. Hasieratik ere hark ez zuen gura alkate izan, eta ika-mikak izan ditu, gainera.

Garaia guneko beste lana zuela bagenekein, eta larri zebilela alkate izateko aldi berean, horregatik ez da ezustea izan. Alkate berriari eskatuko ni oike dedikazio osoa, Oñatik behar du-eta.

txaloak eta txistuak**Matz-Errekari ISO 14100 saria eman diote**

Fabrikako lana ingurumena ahalik eta ondoen errespetatuz egiteko ahaleginarengatik sari-tu egin dute Antzuolako Matz-Erreka kooperatiba. Bi urtean ibili dira Matz-Errekan egoki-tzapen lanak egiten ISO mota hori eskuratzeko; inbertsio garrantzitsuak ere egin dituzte.

**bertako berbak**

Juan Martin Elexpuru

"Zurrumillo"

Kontuz ibili,
Bolintxoko
presapian
zurrumilluak
dare eta.



Marrazkia > Jon Iraegi

Asteko datua**850**

Mila berogailu egingo dituela aurreikusi du Bergarako Geyser-Gastech enpresak 2008ra bitartean. Aurten hasiko dira lan hori egiten. 2005ean, berriz, 749.000 berogailu egin zituen eta 5,6 milioi euroko inbertsioa egin zuen.

5 galdera...**Jose Riviere**Erretiratua
Arrasate**1. Garraio publikoarekin arazoak dituzue erretiratuek; zer eskatzen duzue?**

Bi eskaera ditugu: Debagoe-neko txartelaren prezioa parekatea Donostialdeko erretiratuek ordaintzen dutenarekin; eta zerbitzuak hobetza, bereziki Leintz Gatzagarako (horrekin bazuten zerbaite egiteko asmoa), Antzuolarako, Donostiarako eta Bilborako (azken hori egin daitete autobusa eta trena konbinatuta).

2. Eta orain arte zelan eraanntzun du Gipuzkoako Diputazioak?

Abenduaren 2an batzarra egin genuen Abaroan (Arrasateko erretiratuen elkartean). Gipuzkoako Garraio arduraduna, Pesa-ko kudeatzailea, Vasco-Navarroko ordezkariek eta ni neu izan ginen, besteak beste. Garraio arduradunak Txartel Bakarraren gainean berba egin zigun.

3. Ibarreko erretiratuen emango diozue erantzunen bat Diputazioari?

Momentuz ez dugu ezer pensatuta. Baino Gipuzkoako Garraio arduradunari esan dugu hemen Txartel Bakarra ezzarte (euren esanetan zortzi hilabete edo urtebeteari barru izan daitete) hobetu egin behar dutela zerbitzu eta jaitsi egin behar dute-la txartelaren prezioa. Kopurua zehazteko dago. Hark esan zigun bere sailak ez duela diru nahikoa Debagoe-neko erretiratuek ordaintzen dutena Donostialdekoek ordaintzen dutenarekin parekatzen. Gauzak horrela, neu konformatukon nintzateko behera-pena egingo baligute.

4. Bestela, Txartel Bakarra konponbide egokia iruditzen zaizue?

Gipuzkoa osorako izango denez, Debagoe-neko erretiratuek bestelako eskualdeetako erretiratuen moduan ordainduko dugu, ibilbidearen arabera, jakina.

5. Etorkizuneko tranbiari begiratuta, egin duzue eskaerarik?

Ez. Momentuz, tranbia berba bat besterik ez da. Hala, zertarako hasiko gara ezer eskatzen?



AZPIEGITURAK > GEI TOKI NAGUSIA

Ibarrerako geltoki nagusia eraikitzeko proiektua aztergai

Debagoieneko Mankomunitateak egindako
txostenaren arabera, Arrasateko Arruena parkea
da lekuriak egokiena (Eroskiren ondoan)

UBANE MADERA > ARRASATE
Ibarreko udaletan aztertzen dabil-tza Arruena parkea lekurik ego-kiena den edo ez Debagoieneko gel-toki nagusia ipintzeko. Hain zuzen, orain, proposamen horren gaine-ko ekarpenak eta iritziak aurkez-tu behar dizkiote Mankomunitateari; eta horien arabera hartuko du hark erabakia.

Arrasateko Udalaren kasuan,
Arruena leku egokia dela uste du.

baina zenbait proposamen eginditu; esaterako, Eroski parean dagoen biribilgunea berraztertu egin beharko dutela edo Arruenan dagoen berdegunea ahalik eta

GUTXIENEKO ZERBITZUEKIN
Egin nahi duten geltoki horren
gainean, berriz, oraindik zehaz-
tu barik dute zelakoa izango den.
Baina zehaztu dituzte izango

dituen gutxieneko zerbitzuak: autobusendako sei geraleku; 3-5 taxirendako geralekuak; apar-kalekuak (50 baino gutxiago ez) eta zerbitzuen eraikin bat. Eraikin horretan egongo dira itxargela, edari eta janari makinendako lekua; komunak, kontsigna eta txartelak hartzeko makinak,

ZERBITZU GEHIAGOREKIN
Horrez gainera, aurreikusi dute
geltokiaren erabileraaren arabera
handitu ahal izango direla
hango zerbitzuak. Esaterako,
kafetegi bat ipintzea posible izan-
go da, txartelak emateko bulego

bat (autobus konpainien beharrren arabera) ibarreko turismo bulego bat, bizikletak alokatze-ko eta gordetze-ko zerbitzua eta trahiaren garajea.

GERALEKUAREN HELBURUA

GERALEKUAREN HEBURUA
Geraleku nagusi horren helburua da Debagoienaren eta eskualdetik kanpoko lekuen arteko conexioa bideratzea autobusen bitartez. Eskualde barruko konexioa, berriz, tranbiaren bitartez bideratuko da.

Era berean, etorkizunari begira asmoa da berregituratzea Deba-goiena eta kanpoko eskualdeak lotzen dituen zerbitzuak.

POLITIKA

Aralar haserre enzundako irajinekin

U.M. > ARRASATE
Aralarri “negargarria” iruditzen zaio Ezker Batuak egunotan Aralarrekiko erakutsi duen jarrera. Hala adierazi zuten eguztenean, prentsauurrekoan. Aralarrek nabarmendu zuen orain arte elkarlana izan dela Udalean Aralarren eta EBren artean, baina “Zerrajerako guneari dago-kionez ez dugu ikuspuntu bera, eta ondorioz EBrendako lagun izatetik etsai nagusi iza-tera pasa da Aralar”.

Gaineratutakoaren araberak, Aralarrek nahi duen gauza bakarra da etxebizitzan arazoari irtenbidea topatzea: "Aralarri berdin dio lehenengo harria Madrazok edo beste norbaitek ipintzen duen, erronkak izan behar du arazoari irtenbidea ematea, eta azkar". Halaber, udal alderdiei ere dei egin die: "Hedabideetako polemikak utzi eta gure desadostasunak Udalean konpontzeko dei egin nahi diegu gainontzeko alderdicioi"

Olatxo berria: alde zaharraren itxurarekin bat datorren etxea

Argazkiko irudia izango du Olatxo etxearen lekua hartu duen eraikin berriak. Maalako Errabala SL enpresa dabil eraikitzén. Enpresako Emilio Arrizabalagak esan digunez, 2007ko otsaila eta martxoan bitartean bukatuko dute. Ikusten den moduan, antzinako jauregien itxura eman diote. “Udaleko arkitektoak nahi zuen zerbaite itxurazkoa egin, alde zaharrarekin ondo geratuko den zerbaite”. Eta badirudi ondo baino hobeto geratuko dela; dagoeneko badu atzerago dagoen Maixor etxearen antza. Olatxo berria 18 metro garai izango da eta 20 etxebizitza izango ditu; horietako bi duplexak



ABRASATEKO UDAIA

> UDALA
**Udal zerbitzuen
erabileraren gaineko
datuak eman dituzte**

Obra, Zerbitzu eta Mantentze Sailekoek eman dituzte jaka- tera udal zerbitzuen funtzio- namenduaren gaineko 2005eko datuak: garbitasunaren, hile- rriaren eta garraioaren gaine- koak. Urbanoari dagokionez, esan dute bidaiaiak fidelak direla eta erdiak baino gehia- gok bono-busa erabiltzen dute- la. Baina gaineratu dute, %2,45 jaitsi dela bidaiai kopurua. Gainontzean, datuak positi- boak dira: taxi-busa %19 igo da; galduako txakurrak hiru bider gutxiago jaso dituzte eta pintadak kentzen 21.000 euro gutxiago gastatu dituzte.

The logo consists of two large, flowing, cursive signatures of the word "Sili" placed side-by-side. The letters are white on a black background.



Bixente Etxeberria > Zinegotzia

"Herritarrari zerbitzu hobea eman gura diogu bulego horrekin"

UBANE MADERA > ARRASATE
 Arrasateko Udala bulego berri bat antolatzen dabil: Arreta Bulegoa. Portaloiaren ipiniko dute, Kutxak bulegoa zuen toki berean. Joan den astean esleitu zituzten lekua egokitzeo lanak. Bulegoaren gainean zerbait gehiago jakin guran, Barne Kudeaketa eta Kalitate Saileko arduradun Bixente Etxebarria zinegotzia-rengana jo dugu.

Noizko Arreta Bulegoa?

San Juanetarako, aurreikuspenen arabera; betiere, obra, pertsonal hautaketa eta antolaketa bere bidetik joaten badira.

Zein ezaugarri izango ditu?

Sei langile izango ditu: bost agente eta burua (Edurne Muxika). Banketxe baten antzerakoak izango da: sartu eta egongo da mostradore bat eta han egongo dira langile guztiak. Balio askotarikoak izango dira. Hau da, guztiak egin ahal izango dute edozein lan. Hala, herritarra edo zein langilerengana joan ahal izango da eta txandak makina baten bitartez banatuko ditugu.

Horrez gainera, mostradoren zati batean telefonoendako lekua izango da. Beraz, Arreta Bulegoan emango dute atentzio zuzena eta atentzio telefonikoa. Pertsona berak arduratuko dira atentzio pertsonala eta atentzio telefonikoa emateaz.

Eta atentzio telefoniko eta pertsonalaz gainera, etorkizunari begira herritarrari atentzio telematikoa ere eman gura diogu. Helburua da zerbitzu osoa ematea: ahal duen herritarra tramiteak telematika bitartez egitea; horrela ezingo lukeenak, telefonoz; eta telefonoz ezingo lukeenak, Arreta Bulegoan.

Bestalde, Arreta Bulegoaren kanoan izango da informazio

puntu bat, udaletxeko informazioa eskuratzeko edo Udaleko webgunean sartzeko...

Zein tramite egin ahal izango dira Arreta Bulegoa?

Hirigintzarekin lotutakoak, Ogasunarekin lotutakoak... Tramite errazak eta simpleak egin ahal izango dira, momentuan egin daitezkeenak. Arlo guztietakoak. Horrez gainera, batez ere informazioa jasotzeko gunea izango da. Sail guztiak kontuan hartuta, kalkulatu dugu berrehunetik gora tramite egin ahal izango direla.

Helburua da herritarra udaletxean leihatilaz leihatila ibili beharrean, puntu bakarrean egin ahal dezatela guztila.

Espediente konplexuak eta espezializatuak, berriz, udaletxean tramitatuko dira.

Zerbitzu hori orain arte udaletxean ematen da; aurrera begira Kultura Saila ere aterako dusue... Zergatik bide hori?

Kultura etxea irailean abiartzeko dugu; Ongizatea Abaroako behoko aldera eramango dugu... Askok pentsatzen dute zerbitzu guztiak zentralizatzea egokiagoa dela. Eta izan daiteke. Baino horretarako behar da leku asko, eta ez daukagu. Udaletxea txiki geratua da, ez da oso funtzionala; eta kabinetzen ez garenez, ez dago beste erre-mediorik batzuk irtetea baino. Eta halakoetan, normalena da zerbitzu sektorialak irtetea eta udaletxean geratzea korporazioarekin zerikusia dutenak.

Beste zerbait nahi duzu esan...

Herritarrari zerbitzu hobea eman gura diogu bulego horrekin. Hala, goizez eta arratsaldez zabalduko dugu egunero; eta zapatuetan, goizez.



Bixente Etxeberria, Arreta Bulegoa izango denaren atea.

UBANE MADERA

ZENTRO PSIKOPEDAGOGIKOA

- Diagnosia-Orientazioa.
- Laguntza terapia.
- Mota guzietako eskola arazoak.
- Peritaje judizialak.
- Psikomotrizitatea eta logopedia.
- Tratu fisiko edo psikiko txarrak jasaten dituzten pertsonei laguntza psikologikoa.
- Ikasketa teknika eta ohiturak.
- Estimulazio goiztiarra

Ignazio Zuloaga kalea, 10 Tel: 943 79 48 77 / 675 70 57 35 ARRASATE

Monte taberna

Maalako errabala 2
Tel.: 943 79 20 56

KONTRATAK ERAIKUNTZAK

cd

Meatzerreka 5 bis - 246 posta-kutxa
Tel.: 943 77 09 92 Faxa: 943 79 78 14
ARRASATE

> UDALTZAINGOA **Nortasun Agiriak egitera etorriko dirauste baino lehen**

Otsailaren 28an ziren Arrasatera etortzeakoak Nortasun Agiriak egin edo berritzera. Udaltzaingotik, baina, jakinarazi digute data aurreratu egin dutela otsailaren 21era. Eta, hain zuen, otsailaren 17an (egubakoitza) emango dituzte txandak Udaltzaingoan, 08:00etatik aurrera.

> SONOGRAFOA **Gehiegizko zarata neurako dute Ispilu tabernan**

Udaltzaingoak zenbait herritarren kexuak jaso ditu Olarte kaleko Ispilu taberna dela-eta. Zaratei eta ordutegiari dagozkien araudia betetzen ez duela-eta kexatu dira herritarrak. Hala, hori neurtzeko tabernan sonografoa ipiniko dutela erabaki du oraingo astean gobernu batzarrak.

> PRESOAK **Premin Sanpedro mehatxatu egin dutela salatu dute**

Askatasunak salatu duenez, Premin Sanpedro arrasatearraren kontra indarra erabilten ahalegindu dira Villabonako (Asturias) kartzelako bi funtzionario. Bakartze egoran dagoen beste preso politiko baten oihuei esker utzi zuten arrasatearra. Mehatxatu egin dutela ere salatu dute.

> INGURUMENA **Bizikletak aparkatzeko lekuak ipini dituzte**

Agenda 21aren barruan, mugikortasuna bultzatzeako helburuarekin zenbait puntutan bizikletendako aparkalekuak ipini dituzte: Ferrerias, Seber, Monterron... Kontuan hartu dute bizikleta erabiltzaile gehien ibiltzen diren lekuak halakoak ipintzeko, Esaterako, eskola inguruak.

ANTZERKIA > DOMEKAN, 'NASDROVIA TXEJOV!' AMAIA ANTZOKIAN

Anton Chejov idazlearen bost ipuin antzerkirako egokitu dituzte

Anton P. Chejovi omenaldia egin gura diote ikuskizun horren bitartez

Chejov bera eta haren ipuineta batzuk izango dira protagonista

IKER BARANDIARAN> ARRASATE
Etzi, domeka, Vaiven Producciones taldeak *Nasdrovia Txelov!* antzezlana egingo du Amaia Udal Antzokian, euskaraz. 19:30ean izango da ikuskizuna, eta sarrek salgai daude antzokiko txarteldegean eta baita Servikutxaren bitartez ere.

Anton P. Chejov errusiarrar oso idazle ezaguna izan zen, eta haren hainbat lan eraman dituzte antzezlanetara. Oraingoan Vaiven taldeak beste mota bateko lana egin du; izan ere, Chejoven bost bat ipuin aukeratu dituzte eta bostak lotuta ikuskizun berezia egin dute. Are gehiago, Chejov bera antzezlanaren protagonista ere bilakatu dute, eta saiatu dira egile horren umore berezia ikuskizunean erabiltzen. "Chejovek bizi izateko oso filosofia berezia zeukan, eta txiroei eskatzen zien biktima izaten uzteko eta euren eskubideen alde borrokan egiteko. Hori guztia jasotzen saiatu gara", azaldu zuen ikuskizunaren sortzaile Ana Pinedak. Horregatik, egileek Chejoven aldeko topa (*nasdrovia!*) egin gura izan dute.

MODERNITATEA ETA ALDAKETAK

Ikuskizunaren hasieran, Chejovek hainbat ipuin idatziko ditu, presaka, eta aktoreek ipuin horiek irudikatuko dituzte. Istorio horretan barrena Chejoven ohiko pertsonaiek parte hartuko dute: jeneralek, funtzionarioek, emakumezko aberatsek, emakumezko ezkongaiak, burgeseik,

JAKINGARRIA

> **MAX SARIETARA IZENDATUTA**
Astean jakinarazi dute *Nasdrovia Txelov* antzezlana Espaniako Estatuko Arte Eszenikoen Max Sarietara izendatu dutela. EAEko errebelazio ikuskizun onena izendatu dute. Martxoaren 13an banatuko dituzte Max sariak Bartzelonan.

ahozabalek, iruzurtiek eta beste, hain zuzen ere.

Beti ere kontakizun horiek umore fin eta dotorearekin egingo daude, eta modernitatearen eta denbora berrien kontraesanak erretiratzen dituzte.

LANTALDEAK ESKARMENTU HANDIA
Fernando Buernes da ikuskizunaren zuzendaria eta Alberto

Iglesias arduratu da dramaturgiaz. Aktoreak honako hauek dira: Eriz Alberdi, Naiara Arnedo, Teresa Calo, Isidoro Fernandez, Jose Ramon Soroiz eta Doretta Urretabizkaia.

Era berean, euskarazko beretsioa egokitzeaz Ritxi Lizartza arduratu da eta musika Iñaki Salvador konposatzaile ezagunak idatzi du.



TERESA CALO eta Jose Ramon Soroiz dira aktoreetako bi.

VAIVEN

BITTORI

ERRETEGIA

*Eguneko menua - Kartako menua
Espezialitateak:
legatz kokotxak eta txuleta*

Araba Etorbidea 3 ARRASATE Tel.: 943 79 55 82



ad Jbabe

IBABE GARAJEJA

MEKANIKA, TXAPA ETA PINTURA

**Gesalibar auzoa z/g.
Tel.: 943 79 99 61 ⚡ ARRASATE**

ANTZERKIA

Doke taldearen ikuskizun berria

I.B. > ARRASATE

Arrasateko Doke antzerki taldea hasi da *Gabeneta ikuskizuna* prestatzen. Urrikit hasita, astelehenero entseguak egiten dituzte AEDko txokoan.

Ikuskizunaren jatorrizko izena da *Acto para la Nochebuena* eta Pedro Inazio Barrutia aramaioarrak idatzi zuen. Eta Arrasateko Doke taldeak lan hori euskaraz antzeztea erabaki zuen. Horretarako, Jose Mari Velez de Mendizabal idazleengana jo zuten eta hark hartu du ikuskizuna euskarara egoki-zeke ardura.

AKTOREAK BEHAR DITUZTE

Doke taldeak Gabonetan antzezta gura du ikuskizun hori. Entseguak egiten dihardute Itziar Rekalde zuzendariarekin. Berez ikuskizunera-ko 15 aktore behar dituzte, baina orain arte hamar lagun batzen dira.

Hortaz, dei egin dute Doke elkartean esku hartu gura duten lagunei astelehenetan 19:00etatik 21:00etara bitartean AEDko txokora joan daitezen. "Ez daukagu adin mugarik, lagun batzuk oso gazteak dira eta beste batzuk 65 urtetik gorakoak gara. Taldea guztiei zabalik dago".

> KONTZERTUA

Bosniako umezurtz etxe baten alde arituko dira parrokian

Bihar, zapataua, kontzertu berezia egingo dute San Juan Bataiatzailearen elizan, 20:00etan. Helburua da Bosniako Bjelave umezurtz etxearen alde egitea.

Hala, Juan Luis Anasagasti tenorak eta Jaime L. de Butron piano jotzaileak euskal eta italiar kantuak, zartzuela eta opera egingo dituzte.

Euskal Eskola Publikoaren alde Egin Kinu!!

Matrikulazio epea zabalik
haur hezkuntzan eta lehen hezkuntzan
OTSAILAREN 6tik 17ra:

DBH-ko informazio bilerak:

- Aramaioko San Martin Eskolan, otsailaren 13an, astelehenean, 18:00etan.
- Musakolan, otsailaren 14an, astearteean, 18:00etan.

Maier

Estetika Zentroa

Zarugalde 5 ARRASATE
Tel.: 943 79 10 06

- Depilazioa argizari bero eta hotzarekin
- Gorputz eta aurpegi tratamenduak
- Aurpegi-garbiketak
- Gorputz-esfoliazioak
- Manikura eta pedikura
- Mákillajea
- Depilazio elektrikoa.
- Masajeak:
 - Lasaitzailea
 - Kiromasajea
 - Zainak biziberritzea
 - Drainatzea

RICHI

Ile apaindegia

Zarugalde 5 ARRASATE Tel.: 943 79 10 06

- Etxez etxeko zerbitzua
- Irudi-aholkulari pertsonalizatua
- Koloreak arropetan, ilean, orrazkera eta makillaje mota aholkatzen dizkizugu!!

> ESKUBALOIA
Elgoibarren kontura jarraitu gura dute aurreko postuetan

Ford Mugarri eskubaloi taldeak bederatzigarren postuan dagoen Antt-Solflan Elgoibar taldearen kontra neurituko ditu indarrak domekan Iturripen. Urnietakoren kantxan irabazita, Arandoren taldeak Urolarekin batera agintzen du igoera fasean, eta ez dute gura ezustekorik Elgoibarren kontra.

Bigarren territorialeko taldea ere hirugarren postuan dago sailkapenean; lide-rraren kantxan lehiatuko dira asteburuan, Hegialdearen kontra.

> ERRUGBIA
Igoera faseko bigarren pausoia, Mungiaren zelaian

Arrasateko taldeak ondo baino hobeto hasi zuen joan den zapatuan igoera fasea, Elorrriori hortzak erakutsita (17-3). Eta, David Jauregiaren mutilek Mungian izango dute hurrengo hitzordua, bihar arratsaldean (16:00). Igoera fasea hasi baino ez da egin, baina arrasatearrak orain hasi dira erakusten orain arte falta izan zaien indarra.

FUTBOLA > SAILKAPAREN ERDIAN DAGO MONDRA

Epaileen baimenarekin, Mondra Beti Gazteren kontra bihar

Mondrako

zuzendaritzakoak
 Donostian izan dira
 aste barruan, haserre
 daude-eta epaileek
 Mondrako partiduetan
 egin duten lanarekin

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Mondrak ezin du huts gehiago egin, Arrasatekoak dagoeneko hamargarren lekuaren daude-eta, aurreko postuetatik urrunduta. Eta, erregional maila gertu duen Beti Gazte ezin da Gordobilenten multilendako kontrario izan, horien kontra ezin da barkatu. Arrasateko taldeak hainbat jokalari izango ditu harmailetan, joan den astean ikusitako txartel guztien eraginez. Eta, aspaldian epaileek Mondraren kontra erabakiak errazegi hartzen baditzute ere, Arrasateko taldeak ez du horretarako motibo bakarra ere eman behar. Hau da, erantzukizuna epaileena dela esan aurretitik, taldeak hausnarketa sakonagoa egin beharko luke, eta eurek egindako akatsak ondo aztertu.



ETXEKO partiduak domeketan jokatuko ditu aurrerantzean Mondrak.

GOIENKARIA

GERO ETA ATZERAGO

Mondraren denboraldi hasiera bigarren itzuliaren hasierarekin alderatuz gero, bistan dago errendimendua nabarmen egin due-la behera. Lehenengo lau norgehiagoketan Ordizia bakarrik izan zen Mondrari irabazteko

gauza (3-2). Orain, berriz, Zarautz eta Mutrikuk kolpeka har-tu dute Arrasateko taldea, eta Ordiziaren kontrako norgehiago-ka atzeratuta dago. Bigarren itzulian talde guztiek izaten dituzte beherakadak; Mondrarenak bihar amaitu behar du.

futbitoa zaldibar

EMAITZAK

Iriztu Taberna - Berdes Bremen	5-7
AT Celaya - Billy & The Cowboys.....	2-0
Dribling - Saukelu Scream	2-2
Pippol - Tomahawk.....	6-2
HLB 108 - Txoponbeizek	4-1
Arrano Taberna - THC	8-4
Irish Pub Dublin - Aurrera Bolie TMT	3-2
Lasagabaster - Abokajarro.....	7-2
Iluntz - Betrayer	5-5

PARTIDUAK (KOPA TXAPELKETA)

Otsailak 11, zapatua	Epaileak
10:50 Betrayer - AC Surkos	Antolatzalea.
12:00 Berdes Brem.- HLB 108	Antolatzalea.
13:00 Dribling - Abokajarro	Antolatzalea.
16:00 Iriztu tab. - Irish Pub	Antolatzalea.
17:00 Iluntz - Fuxxion	Antolatzalea.
18:00 AT Celaya - Tomahawk	Iluntz (atze.)

Otsailak 12, domeka	Epaileak
10:50 Pippol - Arrano Tab.	Antolatzalea.
12:00 THC - Saukelu Scream	Antolatzalea.
13:00 Txoponb. - Billy & The...	Antolatzalea.

SAILKAPENA

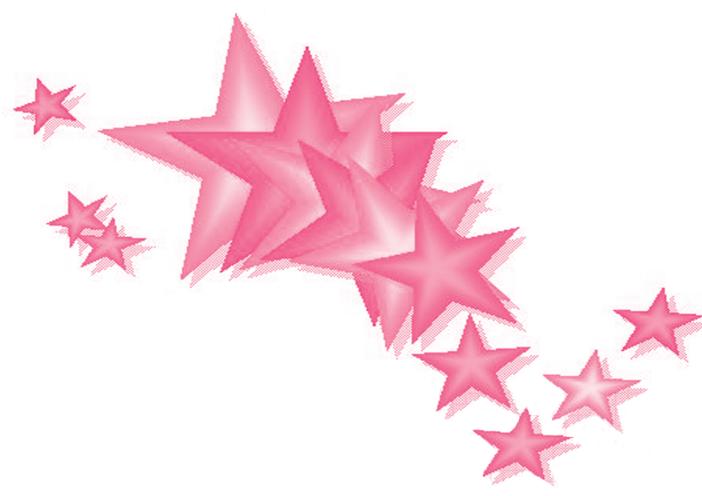
	P	J
1. Betrayer.....	22	9
2. Dribling	22	9
3. Arrano Taberna.....	18	9
4. Lasagabaster.....	16	8
5. Iriztu Taberna	16	8
6. Saukelu Scream	16	9
7. Pippol.....	16	9
8. Billy & The cowboys	15	9
9. Irish Pub Dublin	15	9
10. Iluntz	14	9
11. Fuxxion	13	8
12. Abojarrro	13	8
13. AC Surcos.....	12	8
14. AT Celaya.....	12	8
15. HLB 108	12	9
16. Aurrera Bolie TMT.....	6	9
17. Txoponbeizek	6	9
18. Tomahawk.....	6	8
19. Berdes Bremen	3	9
20. THC	0	9

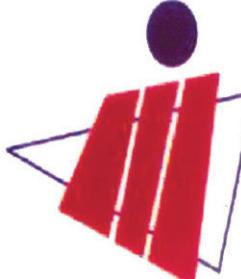
Matrikula epea

2006-2007

Otsailaren 6tik 17ra

Haurtzaindegia - Haur Hezkuntza - Lehen Hezkuntza - D.B.H

Mesedetako Andra Maria
IKASTETXEA
Tel.: 943 79 27 73
ARRASATE

arrasatearrak kanpoan

Olatz Olabe > Ingeniaria
Swindon, Inglaterra

"Gustuko dut ingelesen umorea, alemanena baino hobe da"

XABIER URTZELAI > ARRASATE
Olatz maiatza ezkerro dago Londrestik 140 kilometrora dagoen Swindon hirian bizi izaten. Ederlan enpresarentako dabil lanean, Inglaterrako bezeroei berehalako asistentzia eskaintzen. Gustura dabil, nahiz eta autoan hara eta hona ibili behar duen, GPSari begira.

Olatzen bizilekuaren gainean berba egiterakoan, ezin esan Swindon hiri polita denik: "Industrializazioarekin batera hazi zen hiria da, eta industria-en alde egiterakoan hainbat zerbitzu alde batera utzi zituzten. Enpresa mordoa daude han, Hon-

da automobil etxea, besteak beste, baina hiriak ez du aparteko ezer". Azkeneko urteak kanpoan egin ditu Olatzek, eta alde horretatik, ez du lagunak egiteko arazo handirik: "Alemanian gehiago ateratzen nintzen; hemen asteburuetan elkartzen naiz lagunekin. Gehienak australia-

**"Egia da sekulakoa
harrapatu arte edaten
dutela; neskak zapatak
eskuetan dituztela
irteten dira diskotekatik"**



Olatz Olabe.

rrak dira, gaitza da-eta bertako jendearekin elkartzea. Nik logistika arlokoekin edo komertzialekin dut harreman handien, eta egia da lan egiterakoan jende jatorra dela, gizabide handikoa; alde horretatik, euskaldunok badugu zer ikasi".

UMORE IRONIKOA

Alemaniarren eta ingelesen artean dagoen aldeaz ere egin digu berba Olatzek: "Gurago dut ingelesenek duten umorea. Ironiaz berba eginez gero, ez dira galduko. Alemanian nengoenean, baina, ezin nuen horrelakorik egin, harridurazko aurpegiairekin geratzen zitzakidan begira, eta bromazela esan arte ez zuten ulerztzen. Berba ironiaz egitea gustatzen zait ba niri..."

Ezin Inglaterrako topikoak alde batera utzi: "Egia da sekulakoa harrapatu arte edaten dute-la. Neskek zapatak eskuetan dituztela irteten dira diskotekatik. Gu, berriz, etxeetan elkartzen gara, lasaiago".

bere ustez



Ander Etxebarria

Liderraren ezaugarri bereziak

On Jose Maria Arizmendiarrieta apaiz lagunkide funtzioa betetzera etorri zen Arrasatera, eta kargu hori izan zuen beti, 1976. urtean hil zen arte. Deigarria da horrenbeste ekimen aurrera eraman zituen pertsona parrokoaren laguntzaile "besterik" ez izana. Elizako hierarkian gora ez egina harrigarria gerta dakiode Arizmendiarrietaren obrara gerturatzentzen denari.

Kontua da bere izaera berezia zela, ohitura gauden

**"Elizako hierarkian
gora ez egina
harrigarria gerta
dakioke bere obrara
gerturatu denari"**

Gazte Txokoak
jo eta ke dabilta eski
irteerak antolatzen;
izen eman gura?

Ondoko erretratua Luz Ardidenekoa da, Arrasateko Gazte Txokoeko urtarilean egin zuten eski irteeran ateratakoia. 32 gazte animatu ziren Frantzia aldera eskitza joatera, eta teleaulki horretan zeintzuk doazen asmatu gura duenak jai du, horrenbeste betau-reko eta elurretako txanorekin ez dago-eta ezer egiterik. Kontua da Arrasateko eskiatzaileei Eskoria-zako eta Aretxabaletako Gazte Txoko laguek hartuko dietela errelebua, horiek oraingo asteburu-ruan joango dira eta Luz Ardi-denera. Ordugutxi barru hartu behar-ko dute autobusa, 04:30ean. Horrenbestez, afaldu eta ohera!



TXATXILIPURDI

liderren ezaugarrietatik urrun. Besteak beste, ez zuen soldatarik jaso berak bultzatuta sortu ziren enpresatik, aitzitik, laztasunean bizi izan zen apaiz lagunkide bezala jasotzen zuenarekin.

Aurretik tiraka baino gehiago, atzetik bultzatzen zuen: batekin eta bestearekin elkartu, bere grinaz kutsatu, eta lortu indarrak eta balibideak batzea. Komunikazioan motzean asmatzen zuen, ez hainbeste sermoi eta diskurtsoekin, ez ziren-eta jendearentzat ulerterrazak. Eta ahaztu barik lana, lan eta lan besteen alde.

Pasa den igandean, otsailaren 5ean, bete ziren 65 urte gizon hori Mondragoeko tren geltokian jaitsi zela kartoizko maleta batekin.



Pando
Errotuloak

Gipuzkoako etorbidea 6
(Legarre pabiloia)
Tel.-Fax: 943 79 79 70

Argidun kartelak
Ibilgailuak
Stand-ak
Itsasgarriak
Biniloa
Seinaleak
Lonak
Erliebedun hizkiak

UGARTE
Industria
hornidurak

San Andres auzoa 2. 5-6 Pab.
Tel.: 943 -71 21 41
Fax: 943 - 71 21 40

Garagardo ona, giro hobea



TXIRRITA

T a b e r n a

Gesalibar auzoa. Tel.: 943 79 10 35



300.000 EURO bideratuko ditu Udalak jolasparkeak konpondu (Espaloia, argazkian) edo berriak jartzeko.

O.E.

LANAK > HOMOLOGATUTAKO JOLASAK JARRIKO DITUZTE

Jolasparkeak berrituko dituzte maiatzerako

Espoloiko, Poligonoko, Gorlako eta Martokoko jolasparkeak egokitutako egingo dituzte eta berriak egingo dituzte Labegaraietan eta Zabalotegin

OIHANA ELORTZA > BERGARA

Herriko jolasparkeak egokitutako egin gura ditu Udalak, Europak ezartzen dituen jolas homologatuak jartzeko herriko jolasparke guztiak. Segurtasunari lotutako neurriak dira eta maiatzerako jarri gura ditu ziburu, txirrista eta lurzoru berriak.

Juanjo Arrieta zinegotziak esan digunez, "jolasen diseinuak ez dira askorik aldatuko; ziburuak eserlekuak, jolasen malguak eta azpiko lurzoruak dira aldatu behar direnak". Haren esanetan, "jolasak bezain garrantzitsua da azpiko lurzoruak egokia izatea. Toki batzuetan gomazko

lurzorua jarri beharko dugu, eta ikusi egin behar da horrek zenbateko lodiera izan behar duen". Horregatik, lurzoruak ere egokitutako egin ditzute, beharraren arabera.

JOLASPARKE BERRIAK

Gorlano, Poligonoan, Espoloian eta Martokon dauden jolasparkeetako jolasak, adibidez, berriutako egingo dituzte eta homologatutako neurri eta arauak egikitutu. Espoloian ziburuak tokiz aldatuak dituzte, zuhaitzetatik gertuegi daudelako, "eta orain ziburuak dauden tokian jolas berriak jarriko ditugu", dio Arrieta. Lan horiek batera,

jolasparke berriak egingo dituzte Zabalotegin eta Labegaraietan. "Orain ez dago jolasparkeak auzo horietan, eta momentu hau aprobetxatuko dugu egiteko. Labegaraietako kiroldegi ondoren egingo dugu", zehaztu du Juanjo Arrieta.

ITALIAKO JOLASAK

Duela hiru bat aste Italiako feria batean egon ziren Udaleko ordezkarri batzuk. "Santanderren, Burgos eta Bizkaian ere izan gara. Etxe askotako informazioa eta katalogoak jaso ditugu, eta jolas egokienak zeintzuk izango diren aztertu behar dugu orain", esan digu Arrieta.

Lanenoinarriak ezarri dituzte datozen asteetan, eta martxoan aterako dituzte lehiaketa. 300.000 euro baino gehiagoko aurrekontua dute eta maiatzerako bukatuta gura ditu Udalak.

> PRESOA

Bois D'arcy espoxera eraman zuten 'Bizkai' preso bergararra joan den egubakoitzean

Iñaki Arietaleanizbeaskoa Telleria *Bizkai* espoxez aldatu zuten joan den astean. Paris ondoan dagoen Bois D'arcy espoxean dago orain, lehen baino hamar kilometro urrutia, Etxeratetik esan bezala. Azken hamar hilabeteak Osnyko espoxean egin ditu *Bizkai*-k, beste lau euskal preso politikoekin batera. Etxerat elkartek dituen azken datuen arabera, Bois D'arcy espoxean sei euskal preso daude orain, *Bizkai* kontuan hartuta.

> SARIA

Aratusteetako mozorrork onenari 160 euroko saria emango dio Bedelkar elkartea

Bedelkarrek 160 euroko saria emango du datozen Aratusteetan. Mozorrork onenak irabaziko du saria eta Bedelkarko jabetza edo tabernetan gastatzeko erabiliko du. Bestalde, oraindik ez dira Gabon zozketako ondorengo zenbakia agertu: 8.557, 50.891, 14.694, 75.183, 81.338, 21.447, 84.708, 76.620, 30.735, 34.832, 66.413, 40.926, 17.503, 69.599, 26.541 eta 39.018. Zenbaki bakoitzak 100 euroko saria du.

> IKASTAROAK

Informatika eta argazkilariaritzako ikastaroak emango dituzte erretiratuen egoitzan

Informatika, argazkilariaritzako eta Internet ikastaroak emango dituzte otsailean eta martxoan erretiratuen egoitzan. 2006ko lehen hiru hilabeteo ikastaroak dira, eta datorren astelehenean, otsailak 13, hasiko dituzte. Ordenagailua eta informatika ezagutzeko ikastaroa izango da lehendabizikoa eta gero egingo dituzte beste biak. Goizez eta arratsaldez dira. Interesa duena erretiratuen egoitzara bertara joan daiteke, han emango diote-eta informazio zehatzak.



O.E.

Heziketa-balioak lantzen dituen erakusketa zabalik kultura etxearen

Argazkiko ikasleak Juul-en erakusketa ikustera joan ziren eta lurrean eserita hitz egin zuten elkarrenganako errespetuari, adiskidetasunari eta gatazkak nola gaindituri buruz. Gurasoendako eta irakasleendako hilaren 22an dago hitzaldia, kultura etxearen

**Aldoka
Maldoka**

TABERNA

Kruz Gallastegi
BERGARA

Mireia Alberdi DIETISTA

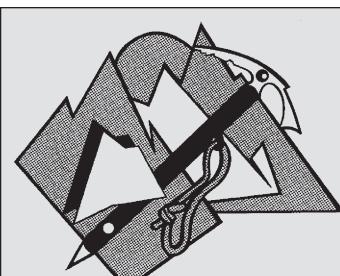
HELBIDE BERRIA:
Masterreka 11 behe • BERGARA
943 76 33 99

- Osasun arazoak
- Balorazio nutrizionala
- Dieta pertsonalizatuak
- Kirolarentzako dietak
- Ikastaroak

(...) mireia alberdi

DIETISTA-NUTRIZIONISTA

(t) 943 76 33 99
(m) 646 433 458
(e) mireialber@euskalnet.net

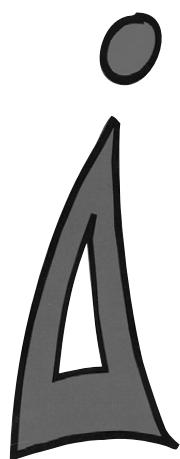


**JAUJA
KIROLAK**
Irizar 2. BERGARA
943 76 14 95

Jose M. Martin

pinturak - paper pintatuak
sintasola - moketak - gotelea
pintura industriala

Errekalde auzoa 5, 1.a
ANTZUOLA
Tel.: 943 76 62 02 /
666 517 295



ARANZADI IKASTOLA

Herri Onurako Irakaskuntza Kooperatiba

2006/07 ikasturterako matrikulazio epea zabalik otsailaren 6tik 17ra.

San Martin Plaza, 4
20570 BERGARA
bergara@ikastola.net
www.aranzadiikastola.org

Aurten berriztatze obretan ari garenez, ezingo ditugu gure ikastetxeko atea ireki, beraz, gure hezkuntza proiektua, ikas-materiala, HHko gelak... ezagutu nahi izanez gero, zatoz otsailaren 13tik 17ra eskola ordutan eta lanean ikusiko gaituzu.

KALITATEZKO HEZKUNTZA EUSKALDUNA



ELEANITZA

TEKNOLOGIA BERRIETAN MURGILDUTA

IKASMATERIAL PROPIOA

- IKASTOLEN ELKARTEAK SORTUA
- EUSKAL HERRIAN ETA EUSKAL HERRIRAKO EGINA

IRAKASLEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA

IKASLE NAHIZ GURASOENTZAKO ARRETA PERTSONALA ETA ZUZENA

BALIABIDE ETA ZERBITZUAK



HAURTXOA HAURTZANDEGIA

- 0 - 3 URTE BITARTEAN
- GURE HEZKUNTZA PROIEKTU BERA

ARANZADI

UMEZAINZTA ZERBITZUA

- 2 URTETIK 8 URTERA
- GOIZEKO 7ETATIK ARRATSALDEKO 7ETARA
- GABONETAN, ASTE SANTUAN ETA UZTAILEANIREKITA

2 URTEKO GELAK

HARRERA GELA

GARRAOIA ETA JANTOKIA

BALIABIDE PEDAGOGIKOAK

- ESKOLA PSIKOLOGOIA
- ORIENTATZAILE PEDAGOGIKOA
- LOGOPEDA
- HEZKUNTZA PREMIA BEREZIETARAKO ESPEZIALISTAK



FLY SHIT taldekoak, ezkerretik esku maha: Ander Elortza, Igor Setien, Dubi eta Osto.

IKER BARANDIARAN

Fly Shit > Musika taldea

"Talde gazte askok aretoetan jo gura dute, gaztetxeak gutxetsiz"

IKER BARANDIARAN > BERGARA

Ibarreko hardcore talde bakarrenetarikoak bigarren diskoa kalera tu berri du. Oso disco txukuna da, eta zuzenean ederto defendatzen dira. Hori egiazatzeko zapatuun kontzertua egingo dute euren koka-gune kutunean, gaztetxean.

Zer bilakaera izan du taldeak orain dela 10 urte sortu zenu-tenetik? Ilusio bera daukazue?

16 bat urterekin hasi ginen entseaten, eta jotszeko irrikan geunden. Orduan ez zegoen gaztetxerik eta Pol-Pol tabernan jotzen genuen. 2000. urtean CD bat kaleratu genuen Hotsak diskoe-txearekin, eta ordutik hona Bizzkaiko eta Gipuzkoako gaztetxe askotan eta Bartzelonan jo dugu.

Oraindik ilusio handia daukagu. Are gehiago, gogo handia daukagu abesti berriak zuzenean jotszeko.

Disko bukatzea erditze luzea izan da?

Bai. Orain dela urte batzuk Eibarrera jo genuen abesti batzuk grabatzera. Horren ostean, Eloy bateria jotzaileak esan zigun atzerriko zihola. Horregatik, kanpora joan aurretik hainbat kantuako bateriak grabatu zituen. Poliki-poliki abesti horiek osatzen ibili gara, eta maketazio kontuek luze jo dute.

Azkenean kalean dago diskoa, eta, gainera, zuen kontu kaleratu eta zabaldu duzue...

Bai, Hotsak-ekin diskoa kaleratu genuenean hasiberriak ginan: grabazio estudio profesional batera jo genuen, diskoa modu komertzialean zabaldu zuten... Orain gurago izan dugu prozesua guk kontrolatu eta diskoa salneurri merkean saldu. Creative commons-en aldeko

apustua egin dugu. Edozeinek erabil ditzake gure kantuak, baldin eta erabilera komertzialik ez badu egiten.

Diskoaren izena da *Bizitza... baina nola bizi?* Zaila da *sal-zten dutenetik aparte bizitza?*

Horren gaineko hausnarreta egin dugu. Kontsumismoa ez den beste gauza asko daude: gau-

zak zure kabuz egitea, gaztetxetako batzarretan gauzak antolatzea, kontzertu merkeak antolatzea... Aukera asko daude bizi-tzan, eta gure esku dago horiek egitea.

Hardcorea egiten, baina zuen kantuek gero eta nabardura gehiago dituzte.

Beti hardcorea egiten dugula esan ohi dugu, baina musika estilo horren barruan eta baita kanpoan ere gauza asko entzuten ditugu.

Zer osasun daukate Bergarako musika taldeek?

Gure sasoiko talde gehienak desagertu egin dira, baina talde berri asko daude. Punk eta oi! musikak entzuten dira gehien. Edozelan ere, talde askok gurago dute aretoetan jo, eta gaztetxeak gutxiesten dituzte.

Mujika
gozategia



Bizkotxoak
Erreilenoak
Tostoiak
Artekalea 3 BERGARA
943 76 10 34

GARRAIOAK
ANDUZU
TRANSPORTES

BERGARA
607 349 043



Grua zerbitzua
Zerbitzu publikoa eta
era guztietako kargak

OGIZUN
koop. elk.
okindegia



Ibargarai 44-46
BERGARA
943 76 45 53

Zubillaga 10
OÑATI
943 78 24 13

GAK

Garbiketa, Administrazioa eta Konponketak

- Era guztietako garbiketak
- Zuen komunitateko administrazioa
- Konponketa orokorrak
- Eskatu aurrekontuak konpromisorik gabe.

Tel.: 653 70 45 47 OÑATI

LITERATURA

Oier Bolibarrena da herriko gutun onena

I.B. > BERGARA

Oier Bolibarrek jaso du bergarar onenaren saria Amadiozko Gutunen Lehiaketan. Gustuko du idaztea eta irakurtzea. Lehenengo aldia da lehiaketa horretan esku hartu duena, "berezia da, eta jokoa ematen du gauza desberdinak sortzeko".

Bolibarrek heriotzaren eta bizitzaren arteko harremanak irudikatu ditu, eta horretarako heriotzak eta bizitzak elkarri bidalitako gutunak idatzi ditu. "Bata ez da ezer bestea barik", argitu digu. Diseinuarekin ere jokatu du, "irakurritakoaz gain, begitik sartzen denak ere indarra duela uste dudalako". Sariak martxenean, hilak 14, banatuko dituzte.



Oier Bolibar.

> LITERATURA

Koldo Eleizalde Lehiaketan 21. edizioa abian dago

Udaleko Euskara Sailak abian jarri ditu lehiaketa ezagun horiek. Lau kategoria daude horien baitan: ipuinak, bertsoak, komikiak eta ipuin-kontaketa edo antzerkia. Edozein debogoiendarrek esku hartu ahal izango du, eta lanak bidaltzeko azkeneko eguna apirilaren 28a izango da.



Elkarrekin ikasten dugu... ikas ezazu gurekin



SASKIBALOIA > DERBIA OÑATIN

"Oñatikoekin lehia polita dugu, eta irabazterea joango gara"

Candy taldeko David Urbinak ondo ezagutzen ditu oñatiarrak: "Lagun arteko norgehiagoka asko jokatzen ditugu; azkenekoan galdu egin genuen"

XABIER URTZELAI > BERGARA

Bergarako Candy saskibaloi taldeak eta Aloña Mendik derbia jokatuko dute bihar Oñatin (19:15). Bergararrak bosgarren postuan daude, eta bi postu gorago daude oñatiarrak. Txapelketako bigarren fasea hasi berri, baina sailkapenak ez du gauza handirik argitzen. Bergarako taldeko David Urbinak eman dizkiagu fase berriaren gaineko xehetasunak: "Orain hasi berri dugun fasean ez dugu ezer jokoan. Gabon

aurretik ez ginen igoera fasera-ko sailkatu, seigarren izan gine-lako. Oñatiarrak beste horrenbes-te egin zuten, eta orain ez dugu ezer galtzeko, atzerago ez dago-eta kategoria gehiago", esan digu, umorez, Davidek.

Alde horretatik, ondo pasa-tzera eta saskibaloian egitera joango dira bihar Oñatira: "Lehia polita daukagu talde horrekin, askotan egiten ditugu-eta lagun arteko norgehiagokak. Azkeneko partiduan eurek irabazi

zuten, eta hori aldatzeko asmo-arekin joango gara hara".

GERTU DAGO POL-POLEKO BETERANOEN EGUTEGIA

Mendizale elkarteko beterano-ek dagoeneko gertatu dute aur-tengo urteko egutegia. Lehenengo irteeran Larreatik Arantzazura egingo dute, otsailaren 19an. Horrekin batera, hilero egingo dute irteera bat, azarora arte. Eta, besteak beste, Nafarroa, Soria, Iparraldea, Asturias, Caceres, Salamanca (Gre-dosko mendizerra) eta beste hainbat lurraldetako ezingo ahal izango dituzte. Argibide gehiago nahi izanez gero, deitu 943 76 48 51 telefono zenbakira.

IGERIKETA

Dominak junior mailan

x.u. > BERGARA

Junior mailako Euskal Herriko Txapelketan Bergarako igerilariek lan txukuna egin zuten. Ana Balentziagak 200 metro libreetan erdietsi zuen postu onena, bosgarren izan zen. Mutiletan, bular modalitatean egindako hiru lasterketetan bigarren sailkatu zen Nielka Ibarguren. Mikel Labakak 100 metro estiloetan esku-ratua zuen brontzea, eta beste horrenbeste egin zuen Peru Alustizak (50 metro tximel-ten eta 200 metro estiloetan). Podium barik ere, ondo jardun zuen Erik Gorostiagak. Erre-lebuetako lasterketan ere bi domina Bergarakoendako.

Iabegaraieta

EMAITZAK

A ze flaxa - Errtagain	8-5
Agirrebeña - Makanaki	9-1
Belengua - Paco Cia	3-6
SDTNT - Fit Automocion.....	10-4
Teatekh - Kalaveras	6-4
Mongatxurra - Pirulotarrak	4-3
Pub Irrib - Santana Rivers	0-6
Komando piperrak - Egurre	8-6
All Black's - Txakurrak	15-2
Komando P. - Galeperrak	8-6

PARTIDUAK

09:30 Pub Irrib - Errtagain	Agirrebeña
10:30 Agirrebeña - Txakurra	Errtagain
11:30 Belengua - Egurre	A ze flaxa
12:30 A ze flaxa - Fit automoc.....	Egurre
16:00 SDTNT - Pirulotarrak	Paco Cia

09:30 Pub Irrib - Errtagain	Agirrebeña
10:30 Agirrebeña - Txakurra	Errtagain
11:30 Belengua - Egurre	A ze flaxa
12:30 A ze flaxa - Fit automoc.....	Egurre
16:00 SDTNT - Pirulotarrak	Paco Cia

SAILKAPENA

P	J
1. All Black's.....	39 13
2. Guri Guri	31 12
3. Teatekh	31 13
4. Agirrebeña	30 13
5. Kalaveras	27 13
6. Errtagain	27 13
7. Mongatxurra	25 13
8. A ze flaxa.....	25 14
9. Niu Tim	23 14
10. Makanaki	21 13
11. Pub Irrib	16 13
12. Santana	15 13
13. Pirulotarrak	15 13
14. Paco Cia.....	15 13
15. Egurre	15 13
16. Belengua taberna.....	13 13
17. Komando piperrak	12 13
18. SDTNT	11 14
19. Irubide Jatetxea	10 13
20. Fit Automotion	3 13
21. Txakurrak.....	3 13

Asteburu batzuetan bi norgehiagoka jokatu beharko dituzte

Hori iragarri digute antolatzailleek, atzteratuta-ko partiduak daudenez, asteburu batzuetan hainbat taldek bi partidu jokatuko dituztela: indarrak gorde behar.

Horrekin batera, Niu Tim taldearen eta Irubide jatetxearen arteko norgehiagokan Niu Tim ez zen hitzordura agertu. Antolatzailleek horrela erabakita, Irubide jatetxeak 0-3 irabazi du partidu hori. Eta horrekin batera, abisia eman gura diote Niu Tim taldeari: hurrengoan, kanpora.



XABIER URTZELAI

Fernando Goñik gogor kritikatu du materiala

Xalak eta Goñi III.ak Aimar Olaizolaren eta Zearraren kontra jokatuko dute domekan Bergaran (17:00). Eskuz Binakako Txapelketako finalerietako norgehiagoka izango da, eta eguneko pilota aukeraketan ondo igarri zen hori. Pilota hautatzaileak atzera bota zituen Aspek eramandako hainbat pilota, biziegiak zirelako; hori ikusita, Fernando Goñi haserretu egin zen: "bete gutxikoak direnean ez da ezer gertatzen, eta apur bat biziak direnean sekulakoak esaten dituzte. Zipriren piloten kontrako kanpaina argia ikusten dut". Zera esan zuen Asegarceko-en materialaren gainean: "pilotan egitea lehenengo bost koadroen artean ibiltzea baino gehiago da".

etxalar

kafetegia
kruasantegia

Boni Laskurain 4
BERGARA
943 76 50 68

 **ARRI**
Industri hornidura
Latigilloak

Telleria 2, BERGARA
Tel.: 943 76 19 04
Faxa: 943 76 43 03
Sakelakoa: 656 78 64 84

 **IRURAK MARGOAK**
DISEINUAK, S.L.

Era guztietako lanak	Paper pintatuak
Moketa eta sintasola	Harea zorrotada
Iztuku esponjatura	Iztuku faltsua

Aitziturri 6 • 95 posta kutxa • 20570 Bergara
Telefonaok: 943 76 09 32 / 610 259 983 / 984
Faxa: 943 76 09 32

ARANE KRISTALDEGIA

Artekalea, 18-behea.
BERGARA
Tel.: 943 76 74 09
670 483 903

mingainari tiraka

Laida Zubia > Liburuzaina

"Liburua eskuetan izatea sentsazio polita da"

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA

Bergarako liburutegian dihardu lanean Laida Zubia orain dela hilabete ingurutik. Aurrez Debako liburutegian eta Bergarako Udal Artxiboa egin du lan. Bere lanbideaz egin dugu berba Laidarekin.

Zein liburu daukazu mesanotxean?

Lagun batek opari egindako Peter Pan liburua. Azkenaldian manualak irakurtzen ditut batez ere.

Irakurtzen hasi eta amaitu gabe utzi duzun libururik?

Ez dut izenik gogoratzen, baina gustatu ezean albora lagatzen ditut.

Bergararrek asko irakurtzen dute?

Bai. Ni arratsaldez egoten naiz liburutegian eta mugimendu nahikoa dago.

Liburutegian CDak hartzeko aukera dago. Zein musika mota entzuten duzu zuk?

Bilduma berri bat daukagu eta handik pop moderno CD bat hartu dut. Gainontzean, denetarik entzuten dut; lagunekin eta



tabernetan Alaska eta Shakira, besteak beste; etxeen, berriz, Radiohead edo beste edozein talde.

Irakurtzea denbora pasatzeko modu ego-kia da. Aisialdian irakurtzeaz gainera, zer egitea duzu gustuko?

Lagunekin egotea, paseatzea, parranda egitea, museoren bat ikustea. Konpainia ona da aisialdirako garrantzitsuena.

Artxiboan lanean jardundakoa zara. Bizi-tzako zein une artxibatuko zenuke?

Bibliotekonomia ikastea erabaki nuen momentua. Gerora konturatu naiz aukera ona egin nuela.

Teknologia berrikin liburuak desageru egingo direla uste duzu?

Ez. Liburuak esku artean izatea beti da sentsazio polita.

Gomendatu liburu bat aste bukaerarako.

Memorias de una geisha. Filma ikusi aurretik liburua irakurtzea gomendatuko nioke jendeari.

bere ustez



Ainhoa Agirreazaldegi

'Ianu onamor': zer da nor?

Unai Romanoren izenditarak atzekoz aurrera jarri ditut izenburuan. Horixe bera egin du Spainiako Estatuak Unairekin.

Lehenengo, gorputza eta burua atzekoz aurrera jarri, desitxuratu, Guardia Zibilak emandako tortura fisiko eta psikologikoekin.

Bigarrenik, epaileak desitxuratu zuen gertatutakoa, Unairi autolesioak, gezurak eta informe faltsuak aurpegitatu.

"Honekin guztiarekin euskal gizarteak atzekoz aurrera jokatzea espero dute"

Hirugarrenik, Madrilgo auzitegiak Unairekiko justizia desitxuratu du, kasua artxibatuz.

Laugarren, Guardia Zibilak berriro ere torturaztalea eta torturatuaren izenak eta izanak jarri ditu atzekoz aurrera, Unai Romanori testigantza faltsua egotzi eta salaketa jarri.

Honekin guztiarekin euskal gizarteak atzekoz aurrera jokatzea espero dute, nori eta zer eskatu behar zaion argi utziz. Ezin diegu utzi Unai Romano bosgarren aldzitortura dezaten: torturak desagerrarazteko eta orain arteko kasuetan justizia eskatzeko mobilizatu behar dugu.

Zuk ere egin behar zenuke, *exterrabInuaj*. Eta euskaldunok behingoz bakean utz gaitzatela exijitu. Zuk ere bai, jaun Ibarretxe?

kanpotarrak bergaran

Doris Pardo > Adinekoen zaintzailea
Boliviarrak

"Boliviatiak familiaren falta sumatzen dut batez ere"

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA

Hiru urte inguru dira Doris Pardo Boliviatiak Bergarara etorri zela. Adineko pertsona bat zaintzen egiten du lan, eta aisialdian ikastaro-eta joaten da. Batez ere familia-ren falta sumatzen du Dorisek.

Martxoaren lehenean beteko dira hiru urte Doris Pardo boliviarrak Bergarara etorri zela. Madrilen eta Logroñon egon ostean iritsi zen. "Lagun batek Bergaran egin beharreko lan baten berri eman zidan; beraz, lan kon-tuek ekarri ninduton hona".

Bolivia egoera ekonomiko txarrarengatik laga zuela esan

digu Dorisek: "Jatetxe baten jabe nintzen han, baina Bolivian dirua irabaztea zaila da. Seme-alabak unibertsitatean ikasten ari ziren eta ez nuen bizimodu aurrera ateratzeko adina diru ateratzen; horregatik, lan egitera etorri nintzen, eta horretan dihardut, adineko pertsona bat zaintzen".

"Jatetxe baten jabe nintzen Bolivian, baina ez nuen bizimodu aurrera ateratzeko adina ditu irabazten"



Doris Pardo Bergaran bizi da.

Bergaran lana ez ezik bere ezagutza garatzeko aukera ere aurkitu duela esan digu Doris Pardok: "Etxekoek aukera ematen didate ikastaroak egiteko: geriatria, sukaldaritzar, Internet, euskara..."

Ezagunak egin omen ditu hemen, baina benetako lagunik ez. "Euskara batzuetan oztopo izaten da jendearekin harremanak izateko", esan digu. Hala ere, alaba hemen dauka orain, eta hari ere ikasteko aukera eman dio Bergarara etortzeak. "Boliviatiak familiaren falta sumatzen dut batez ere; gainera, iaz aita hil zen. Gainontzean, jatekoa eta zenbait ohitura ere gogoan ditut".

Herri-min hori arintzeko-edo ekainean Boliviara joateko da Doris: "Oporrak pasatzera joango naiz nire herrira, baina berriz itzuliko naiz lanera. Ondoren, urte batzuk egingo ditut hemen lanean, eta nire asmoa da berriz Boliviara joatea bizi izatera. Horretarako, seme-alabak lanean ikusi nahi nituzke".

BERGARA
Margoak

Kalitatea eta zerbitzua.

Amillaga 1, 1 pabilioia, goiko solairua. 162 posta kutxa, 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 97 31 Faxa: 943 76 97 32. bergara.margoak@terra.es



GAZTELU
BURDINKI DENDA

Mintegi 1 • Tel.: 943 76 32 48 / 943 76 34 50 • BERGARA

Aretxabaleta eta Eskoriatzako taberna eta jatetxeen gida

hemen □ bada
giro!

AKEITA Taberna

Pintxoak eta ogitartekoak

Santa Ana 23
Tel.: 943 71 50 94
ESKORIATZA

IBARRA JATETXEA

- menua
- karta
- plater konbinatuak
- bokatak

Araba ibilbidea 29 • TEL.: 943 79 18 03



Zeloz gure musikaz gozatzen

Mitarte 9 ARETXABALETA Tel: 943 79 92 01



Gustuko musika
Mitarte 16, ARETXABALETA Tel.: 943 79 32 34

HAIZEA

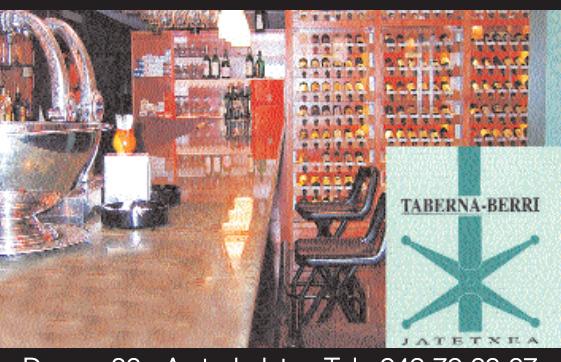


Kafetegia
eta
taberna

Mitarte z/g • ARETXABALETA
Tel.: 943 79 88 60

Mirentxu

Hidalga 10
Eskoriatza. 943 71 41 67



Durana 26 Aretxabaleta Tel.: 943 79 20 67

NAIRA Taberna

Aranburuzabala 16
Eskoriatza. 943 71 46 71

BASABE

Menuak eta afariak



Basabe poligonoa ARETXABALETA 943 79 91 84

Dorleta taberna

Bezeroen zerbitzura

Loramendi, 8
ARETXABALETA
Tel.943 79 94 15

HIRUSTA JATETXEA

Ilargi plaza 4. Tel.: 943 79 06 57



Herriko plaza Aretxabaleta Tel.: 943 79 09 33



Aretz

Markole 5
Tel.: 943 79 14 67
ARETXABALETA

Plater konbinatuak
Ogitartekoak
Hanburgesak
Pizzak
Oilaskoak eta

ZARAIA taberna

Araba ibilbidea 20 ♻ ARETXABALETA
Tel.: 943 79 88 95



Matikua jatetxea

Azatza auzoa ARETXABALETA 943 79 16 68

14 eta 16 zaldi
potentzia artekoak
dira nagusi, 1.570

Motorren kasuan 228
daude, 2004an baino
18 gehiago

Datorren astean hasiko
da Udal ibilgailuen
zergak kobratzen

MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta
Datorren astean hasi eta datozen
bi hilabeteetan trakzio mekaniko
kodun ibilgailuen gaineko zerga
kobratuko du Udalak. Automobil,
motor, kamioi edo traktoreak
dituzten guztiek izango dute
zerga ordaindu beharra. Kopurua,
baina, ez da guziendako
berdina izango, ibilgailuaren
potentziaren araberakoa baizik.

AUTOMOBIL TXIKIAK BEHERA
Oraintsu jakin ditu Udalak herriko
ibilgailuen iazko erroldako
datuak. Zergak kobratzeko garaia
delako atera ditu, eta 2004ko
datuekin alderatuta hainbat alda-
keta gertatu dira herritarren ohituretan.

Guztira 3.322 automobil genituen
2005eko abenduan, 6.484 biztanle
dituen herrian. 2004an baino
96 gehiago. Horiez gain,
kamioiak, traktoreak eta moto-
rrak daude. Potentzia txikia
dutun autoek behera egin dute,
hau da, 12 zaldi potentzia baino
txikiagoko autoetan beherako
joera dago; hala, 2005ean 20 auto
gutxiago zeuden 2004an baino. 14
eta 16 zaldi potentzia artean die-
sel diren auto gehienak sartzen
dira, eta 16 eta 20 artekoetan
monobolumenak eta 4x4 ibilgai-
lu txiki gehienak daude. Batak
zein besteak gora egin dute nabar-
men; lehenengoen kasuan ia 90
auto gehiago ditugu —guztira
1.570—, eta bigarrenean ia 30
gehiago. 20 zaldi potentzia baino
gehiago dituztenak ere baditugu,
17 guztira. BMW eta Volkswagen
erako 4x4 ibilgailu handiak daude
talde horretan.

18 MOTOR GEHIAGO
Autobusik ez dago herrian erroldatuta,
baina kamioiak bai, 157
guztira. 1.000 kiloko karga baino
gutxiago dutenak dira nagusi, 79,
iaz baino bi gutxiago. 9.999
kilotik gorako kamioiak ere
asko dira, 38. Baserrietako trakto-
reek ere gora egin dute; hala,
71 daude guztira. Eta 16 zaldi
potentzia baino gutxiago dutenak
igo dira gehien, 2004an baino
11 gehiago, eta horiexek dira
nagusia, 32.

Motorren kasuan ziklomoto-
rrak daude gehien, 115, eta 500 eta
1.000 centimetro kubikoko (zk)
potentzia artekoak datoz gero, 41.
1.000 centimetro kubikoko poten-
ziatiak gora dutenetan izan ezik,
gainerako guztietan igoera egon
da, eta 2004an baino 18 motor
gehiago daude herrian.

IBILGAILUAK > ZERGAK

Duela urtebete baino ia 100 auto gehiago daude herrian



AUTOMOBILAK Potentzia txikiko automobilek behera egin duten neurrian, potentzia handikoak hasi dira gora egiten.

M.A.

Ibilgailuen gaineko zerga

	EIROU	ZENBAT HERRIAN
9 zaldi fiskaletik beherako automobilak	32,10	62
9tik 11,99 zaldi fiskalera arteko automobilak	64,20	1.295
12tik 13,99 zaldi fiskalera arteko automobilak	114,50	1.570
14tik 15,99 zaldi fiskalera arteko automobilak	160,30	201
16tik 19,99 zaldi fiskalera arteko automobilak	206,10	177
20 zaldi fiskaletik gorako automobilak	251,90	17
1.000 kiloko kargatik beherako kamioiak	77,80	79
1.000 eta 2.999 kilo karga bitarteko kamioiak	153,30	26
16 zaldi fiskaletik beherako traktoreak	32,50	32
Ziklomotorrak	8,20	115
500etik 1.000 z.k. rainoko motozikletak	55,70	41

BI HILABETE ORDAINTZEKO

Azaroan onartu zuen udalbatzarrak ibilgailuen gaineko zergen
igoera. 12 zaldi fiskal baino
gutxiago dutenei 1,78 koefizientea
aplikatu diete, eta 12tik gorako
1,90. Gainerako tarifetan
Foru Arauak ezarritako gutxieneko
kuota igotzea erabaki zuten,
hau da, 1,84ko koefizientea apli-
katuta.

Aipatutako zergak ibilgailua
daukaten guztiek ordaindu
beharko dituzte, baina ezintasunak
dituzten herritarrek, gutxie-

nez %33ko ezintasuna, hobariak
eska ditzakete. Horretarako, baina,
agiri bi aurkeztu beharko
dituzte udaletxeen: ibilgailuaren
erabilera buruzko zinpeko
aitorpena eta ibilgailuaren
aseguruaren fotokopia.

Datorren astean hasiko da
Udal zergak kobratzen. Gehienei
bankuko kontutik pasatuko
die, baina kontuaren zenbakia
eman barik dutenek udaletxera
jo beharko dute ordaintzeko. Bi
hilabeteko epea izango dute
horretarako.

**Mobiliario
ARENaza**

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07
ARETXABAleta

MAPFRE



**FOND MAPFRE
BURTSA G VIII**

**INBERTITU BURTSAN, DIRUA
ARRISKUAN JARRI BARIK**

- %100eko GARANTIA
- %125eko ERRENTAGARRITASUNA

Errekabarren 3 ARETXABAleta
Tel.: 943 77 11 76 / Faxa: 943 71 17 34 Posta-e: angelzubi@euskalnet.net

HIRIGINTZA > LANAK

Bukatzekotan dira Arkarazo auzoko errepidearen lanak

Berandu hasi zituzten lanak, azaroan, eta uste baino luzeago jodute, eguraldi txarraren erruz

MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta
Egunotan dabilta Arkarazo auzoko hainbat baserritarra doan errepideko azken lanak egiten Amenabar enpresako langileak; hain zuen, asfaltoa bota eta bazterrak txukuntzen.

HAINBAT ARAZO
Elurra egin zuen egunetan asfaltatu behar zuten, baina atzeratu

egin dira lanok. Martitzenean oraindik hasi barik zeuden, asfaltoa eraman behar zien lantegian arazoak izan zituztelako, baina oraingo astean bukatzea zuten helburu.

Laon uste baino geroago hasi zituen Amenabar enpresak, irailean hasi beharrean azaroan. Horren ondorioz, udazken eta neguko euri jasak eta elurra izan dituzte lagun. Horrek atzerapenak eragin ditu, eta bi hilabeteko lanak beste hilabete luzatu dira.

300 MILA EUROTIK GORAKO LANA
Arkarazoko errepidearen arazoa aspalditik zetorren, baina konponketa bat lurra jaustean eta beste bat pitzadurak agertzean

eginda moldatu izan dira auzotarrak. Orain dela bi urte egin-dako ikerketa lanek aurreikusi zuten 50 metro inguruko horma behar zuela errepideak azpian, eta 150.000 euro gorde zituzten. Konpontze lanak hasi zituztenean, baina, hori baino sendoagoa behar zuela ikusi zuten eta egin beharreko inbertsioa ere askoz handiagoa zen. Hori dela eta, behin betiko konpontzeko erabaki zuen Udalak, eta 333.811 euroko aurrekontua zuten lanak egitea agindu zion Amenabarri. Lurrek eskatzen zuten horma eginda erabat indartu dute errepidea, eta hemendik aurrera auzotarrek ez dute arazo gehiago izango, zati batean behintzat.



ASFALTOA Asteon bota dute asfaltoa Arkarazoko errepidean eta azken txukuntze lanak egiten dabilta langileak.

> HIRIGINTZA
Hirigintzako erdi mailako teknikari postua betetzeko izenematea hilaren 21 arte zabalik

Hirigintza Sailean lanpostu bat hutsik geratu da oraintsu, eta Udalak lehenbailehen bete gura du erdi mailako teknikari funtzionarioaren plaza. Izenemate epea otsailaren 1ean zabaldu zuten eta hilaren 21a arte egongo da; curriculumak Aretxabaletako udaletxera eraman behar dituzte interesatuek.

Oposaketa-lehiaketa bitartez hautatuko dute langilea, eta arkitekto teknikoaren titulua izan beharko du eskatzaileak. Eta lanpostua lortutakoan lan hauetan egin beharko ditu: hirigintza-proiektuen berri eman, ingurumenarekin zerikusia duten proiektu eta egitarauak, zaraten kontrola eta neurketa, beste batzuen artean. ARCEPAFeren 15. mailari dagokion lansari gordina izango du.

> OSASUNA
Sendabelarren ikastaroa antolatu du Loramendi EEk

Sendabelarren berri jakin gura duenarendako ikastaroa antolatu du Loramendi EEk. Zorion Insausti aditu izango da irakaslea; eskolak martxoan hasi eta maiatzera bitartean emanago ditu. Izena emateko Loramendiren lokaletik pasatu behar da, eta ez dituzte onartuko 20 lagun baino gehiago.



Sendabelarrak, aztergai.

> KULTURA
Herri bazkaria egingo dute Aratuste-domekan, 100 lagunek baino gehiagok ematen badute izena

Gero eta hurrago dauzkagu Aratustea, eta koadrilak eta Kultura Saila hasita daude gertatzen. Hain zuzen, koadrilek eskatuta herri bazkaria egingo dute Aratuste-domekan, kirol etxearen. Izena lehenbailehen ematea komeni da, eta horretarako Arlutz eta Artano tabernetara, kultur etxera edo kirol etxera joan beharko dute herritarrek otsailaren 19a baino lehen. Bazkariaren prezioa 10 euro da, baina 100 lagun eskatzen ditu Udalak egin ahal izateko. Hortaz, 100 lagunek baino gutxiagok emanez gero izena, bertan behera geratuko da bazkaria, eta txartela hartutakoei dirua itzuliko diete Kultura Saileko arduradunek. Horren berri izateko www.aretxabaleta.com-en sartu otsailaren 20tik aurrera.

> EKONOMIA
2006ko udal aurrekontuak aurkeztuko dituzte asteleheneko ezohiko osoko bilkuran

Astelehenean, otsailak 13, egingo duten ezohiko osoko bilkuran 2006ko udal aurrekontuak aurkeztuko dituzte. Gobernu batzordean eztabaidatu ondoren osoko bilkuran onartu beharko dituzte aurrera egin dezaten.

Ez da izango, baina, osoko bilkuren gai bakarra. Urtarrilaren 9an atzeratu zuten osoko bilkurako gaiak ere sartuko dituzte oraingoan. Hizkuntz politikaren gaineko mozioa eta udal langileen lan hitzarmena eztabaidatuko dituzte, besteak beste, baita hirigintzako gaiak ere: Urvasco enpresaren zenbait ondasunen lagapena eta Aozaratzu auzoan Udalak duen lursail bat errentan ematea onartu. Hala, 18:30ean hasiko da osoko bilkura.



MARIA JESUS
ARGAZKILARIA
HERRIKO PLAZA 10
ARETXABAleta
943 771255

www.mjargazki.com



**BENGOA
URDAITEGIA**

Bertako okelak eta odolosteak

Durana 9. Aretxabaleta - Tel.: **943 79 19 79**

Ander Hernandez > Ametzueta taldeko presidenteordea

"Bazkideoi ez sufriarazteko eskatzen diogu Realari"

M.A. > ARETXABAleta

Joan zen egubakoitzean aurkeztu zuten Realaren lagun taldea: Ametzueta Taldie. Ekitaldian Realeko zuzendaritza batzordeko kide batzuk eta Barker, Lopez Rekarte eta Skoubojokalariak izanziren.

Noizko kontua da lagun artea sortzea?

Iazko denboraldian ikusi ginen talde bat sortzeko beste jende geundela herrian. 60 gara Realeko bazkideak, eta herritik bertatik autobusa antola zitekeela.

Zenbat bazkide zarete taldean?

140ren bueltan ibiliko gara, eta Athleticeko hiru ere badau de. Bazkide izateko Arlutzera joan eta izena eman besterik ez dago, 10 euro ordainduta.

Anoetara doan autobusa zeinendako izaten da?

Realak jarritako zerbitzua da partidurako sarrera duen edonork erabiltzeko. 40 eta 45 lagun artean joaten gara gehienetan.

Badu helbururik taldeak?

Helburua zen Realzaleok elkarrekin joatea partiduak ikusteara eta autobusa herritik bertatik



Ametzueta taldeko batzordeko kideak, Realeko zuzendaritza batzordeko kide eta jokalariekin aurkezen ekitaldian.

M.A.

"Kanpoko partiduren batera irteera antolatu gura dugu; Osasunaren aurkakoa ikustera, beharbada"

ateratzea. Aurrera begira kanpoko partiduren batera irteera antolatu gurako genuke.

Ez duzue hartu jokalari baten irudia, Barkerorenaren adibidez.

Ez, gure erabakia izan zen ez

pertsonalizatzea izen baten, jokalari horrek taldea utz dezakeelako.

Nondik dator Ametzueta?

Hiruatz eta Orkatzategi artean dagoen menditxo da Ametzueta, eta Realeko bazkide zen

lagun bat han eman genion agurra; haren omenez jarri dugu.

Zer eskatuko zeniorek aurentego denboraldian Realari?

Bazkide eta zaleoi ez sufriaraztea horrenbesteraino.

Ipuinak, antzerkiak-eta otsailean Pausokan

Amona Josefina ipuin txokoan mila eta bat abentura biziko dituzte Pausoka haur eskolako umeek. Ipuin kontaketa, antzerki, txotxongilo eta beste hainbat ekitaldirekin ipuinen munduarekin gozatzen hasiko dira etxeko txikienak. Basabeazpiko irakasle Vanessa Gonzalezek hasiko du hilabetea eguztenean. Hala, kontalari profesionalak zein aitonamona eta gurasoak batuko dira Amona Josefina txokoan.



> ANTZERKIA
Antzerki Astea Kurtzebarri eskolan datorren astean

Astelehenean, otsailak 13, hasi eta egubakoitzera bitartean Antzerki Astea egingo dute Kurtzebarri eskolan. Hizkuntza tailerretan landutako emanaldiak eskainiko dizkiete ikasleek gainerako ikaskide, guraso eta beste ikastetxe batzuetako ikasleei. Antzerkiak, txotxongiloak, bertsoak, dantzak eta beste hainbat ikuskizun egongo dira datorren asteko arratsaldeetan eskolan.

Urtero antolatzen duten astea da Antzerki Astea, baina aurtengoak badakar berrikuntzarik: ikasleak bakarrik ez dira lan egingo dutenak, irakasleek eurek ere antzerkia eskainiko diente ikasleei.

J.J. iRURTE iTURGiNTZA

URA
GASA
KALEFAKZIOA

MITARTE 15
ARETXABAleta

943 793 187

AZPIEGITURAK > TRANBIAREN PROIEKTUARI ALEGAZIOAK

Udalerrria tranbiaren lehenengo fasean sartzea eskatu du Udalak

Torrebasoko biribilgunea ez kentzeko eta geltoki bat jartzeko eskatu diote Jaurlaritzari

Gorosarrin aurreikusitako elektrizitate transformazio-gunea lekuz mugitu gura dute

Herri sarreran biaduktua egin beharrean, hobetsi dute tranbia lur azpitik igarotzea

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA

Bukatu da tranbiaren proiektuari alegazioak aurkezteko epa. Jaurlaritzak idatzitako proiektua kultura etxeen egon da ikusgai, eta herriarrek eta Udalak denbora izan dute proiektua bera aztertu eta dagozkion aldaketak edo hobekuntzak jakinarazteko.

TORREBASON ALDAKETAK

Hala, Udaleko Hirigintza Sailak hainbat alegazio egin dizkio Jaurlaritzaren proiektuari. Batetik,

eskatu dute tranbiak Torrebason (Ederlanen parean) geltoki bat izan dezala, hor dauden empresak ere konektatuta egon daitezten.

Bestetik, Udalak Jaurlaritzari eskatu dio Torrebasoko biribilgunea bere horretan utz dezala. Proiektuaren arabera, biribilgune hori kendu eta Aretxabaleta inguruan beste bat jarriko dute. Udalak uste du Torrebasoko biribilguneak zerbitzu handia egiten duela, autoen abiadura txikitzenten duelako.

Bestalde, Udaleko Hirigintza Sailak gura du Eskoriatzako sarreran biadukturik ez egitea. Hala egitea pentsatuta dauka Jaurlaritzak, baina Udalak uste du hobe dela tranbia tramu horretan lur azpitik igarotzea, begi-impaktu txikiagoa egin dezan.

TRANSFORMAZIO-GUNEA MUGITU

Horrekin batera, Udalak badauzka herri barruko bigarren geltolian, Gorosarri plazan, egin beharreko hainbat aldaketa: batetik, plaza horren inguru ibilbidea berrikustea eskatu dute, eta arduratuta daude espaloia zelan geldituko den.

Horrez gainera, eskatu dute elektrizitatearen transformazio-gunea Gorosarri plazan kokatu beharrean Intxaurtxuetako belardi batera eramatea. Hala, gune hori etxebizitzetatik eta jende arteetik urrunago jartzea lortuko dute.

Bestalde, pentsatu dute ideia ona dela tranbia Arana eta Aran-

buruzabala kaleetan barrena joan beharrean Santa Ana, Santa Marina eta Arbistosteko inguruetatik igarotzea; Santa Mariako etxe berriak egiten dituzte-nean, hain zuzen ere.

ESKORIATZA LEHENENGO FASEAN

Udalaren beste alegazio bat, orokorragoa dena, honako hau da: eskatu dute tranbiak Eskoriatzan egingo duen ibilbidea lehenengo fasean sartzea: "Gure helburua da tranbia ahalik eta lasterren egitea, eta horregatik gurako genuke Eskoriatzari dagozkion lanak lehenengo fasean egitea", argitu zigun alkate Juan Carlos Bengoak.

Bestalde, alkateak jakinari zi digu partikularrek eta enpresek ere hainbat alegazio aurkeztu dituztela, baina haien zuzenean jo dutela Jaurlaritzara.

Hemendik aurrera, Jaurlaritzak eskaera eta proposamenak aztertu, eta eskatzaileekin negoziatu beharko ditu.

KONTUAN HARTZEKO

Gorosarri plaza izango da geltoki nagusia

Tranbiaren Eskoriatzako tramua proiektuaren bigarren fasean dago. Lehenengoan, berriz, Aretxabaleta eta Bergara artekoan egin gura dute.

Aretxabaletatik Eskoriatzara doan tranbiak bi lerro edo karril izango ditu Santa Ana eta Gorosarri plaza artera arte. Hori izango da herriko geltoki nagusia. Hortik aurrera, tranbiak lerro bakarra izango du udalerri osoan.

Gorosarri baino lehenago, herri sarreran autobideak biribilgunea izango du, eta Jaurlaritzaren asmoa da tranbia biaduktu baten bitartez biribilgunearen gainetik igotzea. Udalak, berriz, gurago du biaduktua ez egitea eta horren ordez tranbia lur azpitik igarotzea.

> APURKETAK

Asteburuan apurketak egin dituzte udaletxean

Egubakoitz gau eta zapatu goiza bitartean hainbat apurketa egin zituzten udaletxean. Hain zuzen ere, ezezagun batzuek Udaleko aparejado-rearen eta Gizarte Ongizate Saileko langileen bulegoetako kristalak apurtu zituzten asteburuan.

Udalzaingoak jakinari zituzten udaletxeko kristal bikoi-tzak eta leihoen markoak apurtu dituzten moduaren-gatik, suziriak edo petardo bortitzak erabili dituzten tra-za hartu diola.

Udaleko ordezkariek jakinari zituzten udaletxeko kristal bikoi-tzak eta leihoen markoak apurtu dituzten moduaren-gatik, suziriak edo petardo bortitzak erabili dituzten tra-za hartu diola.



IKER BARANDIARAN

Aingeru Guarda ingurua txukunago jarri gura du Udalak

Udalak erabaki du Aingeru Guarda ermitaren inguruak txukuntzea. Lehenik eta behin, Gaztañadui auzoan Kuatriuena inguruan egiten dabiltsan lanetatik lur ona eraman dute Aingeru Guardara.

Horren ostean, Udalak asmoa dauka ingurune horretan belarra landatzeko, eta, are gehiago, mahaia eta iturri bat ere jartzeko. Hain zuzen ere, aisiaaldi-rako gune bilakatzeko. Horretarako, proiektu bat idatzi eta lan horiek adjudikatu beharko dituzte. "Aspalditik ingurune horretan herritarra ibiltzen ziren, eta, txukunduz gero, jendeak hartuko du berriro hor ibiltzeko ohitura", azaldu digute zeregin horretan dabiltsan Udaleko ordezkariek.

Bestalde, hainbat herritarrek batzorde bat sortu dute. Talde horren asmoa da Aingeru Guarda ermita konpontzea, eta hori egiteko aukerak aztertzen dabiltsa.



Tel.: 943 71 43 27
ESKORIATZA

Juan Carlos Bengoa > Alkatea

"Industriaren ekimenaz gain, zerbitzuen arloa ere bultzatu gura dugu herrian"

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA

Juan Carlos Bengoa 2003a ezkerro da alkate. Aurretik EAko eta Elizateetako ordezkari ere izan zen hurrenez hurren. Udaleko eta herriko gai garrantzitsuenak izanditut berbagi.

Zer balantze egiten duzu 2005. urteaz?

Balantze oso ona, azken urteotan sekula ez dena lortu Udalean 2005ean lortu dugulako; hau da, aurrekontuetan aurreikusitako ekimen eta batez ere inbertsio guztiak 2005aren bukaerarako abian zeuden. Udal batzorde eta talde politikoetako zinegotziok zoriontzeko moduan gaude horretarako ahaleginak egin ditugulako, kudeaketa azkarra egitea izan delako gure helburua. Besteak beste, honakoak aipatu gura nituzke, nahiz eta batzuk bukatu barik dauden: Santa Ana auzoko urbanizazioa, hiriberritzeko planean 100.000 euro gastatzea, elizateetarako telebista eta wi-fi seinalea, haurtzaindegia, ludoteca, musika eskola, helduen hezkuntzarako lokala, gazteleku zerbitzua...

Zer helburu nagusi dituzue 2006rako?

Aurtengo aurrekontuak onartu barik ditugun arren, Dorleta auzoko berrurbanizazioa esleitura dago. 1.700.000 euro inguruko inbertsioa da eta hilaren bukaeran hastea gura dugu. Horrez gainera, Santa Marinako etxebizitzasatuak eta urbanizazio lana Visesari adjudikatu dizkiogu, eta lanak hastear daude. Hirigintzari dagokionez, asmoa da Aingeru Guardako industria-gunea ere abiaraztea. Bestalde, 2005ean hasitako zerbitzu eta inbertsioak bukatzea gura dugu.

Izartu programarekin hainbat hitzarmen dituzue. Zelan doaz lan horiek?

Programak 2004 eta 2008 bitarteko epea du. Orain arte lur azpiko edukiontiak jarri ditugu. Aurten Dorleta urbanizatu behar



Juan Carlos Bengoa alkatea pozik dago azken bi urteotan Udalak abian jarri dituen egitasmoekin.

IKER BARANDIARAN

"Izarturekin hitzartuta dauzkagun lanen bukaera 2010ean finkatu dugu"

"Gure betebeharra da autobidearen gainean herrian dauden kezkak kontuan hartza"

dugu; 2007an trenbide zaharra errekontratuko dugu eta saihibidean pantaila akustikoak jarriko ditugu; eta 2008an Aranburuzabala berrituko dugu. 1.200.000 euroko dirulaguntza daukagu, baina behar dugun inbertsioa 3.700.000 euro da, eta hori zama handia da Udalaren dako. Beste inbertsio batzuk ere egin gura

ditugunez, eta Izartuk horretarako aukera ematen digunez, lan horien guztien bukaera 2010ean finkatu dugu. Horrez gain, kontuan hartu beharra dago Aranburuzabala kalea berritzeko lanetan tranbiaren proiektuak ere eragingo duela.

Turismoa bultatzeko ahalegin berezia egiten diharduzue, Eskoriatza ibarreko bigarren erreferente bilakatu guran...

Industriaren ekimenaz gain, beste aukera batzuk sortu gura ditugu zerbitzu arloetan. Horretarako legegintzaldi hasieran Kultura Ondarea eta Turismoa batzenko azpibatzordea sortu genuen. Herriak inguruak eta ondare kulturala ditu eskaintzeko. Horregatik, Ibarraundi museoan ondarea jaso eta zabaltzeaz gain, turismo bulegoa zabaldu gura dugu.

"Kontzejupe udal batzordeetan dago, baina Alderdien Legea atzera bota behar da"

"Kultura ondarea eta inguruak ditugu eskaintzeko. Turismo bulegoa jarri gura dugu"

Bestalde, Mendigoia hotelak eta erdigunean egingo duten beste batek aisiaidia erakartzen lagunduko dute.

Udalak eta herriak aspaldian duten burukomin handienetako bat da autobidea...

Bai. Orain arte Udalak egin dituen alegazioak eta hartutako

erabakiak ez dira autobidearen kontrakoak izan, autobideak dakarren kalteak txikitzeo bai-zik. Bidegirekin eta Diputazioarekin etendako harremanak berreskuratzeko ahaleginetan gabiltza, nahiz eta guri iruditu batzarrak egitea eurei asko kostatzen zaiela. Administrazioaren betebeharra da herritarren kezkak kontuan hartzea, eta horretan jarraituko dugu.

Zer deritzozu Kontzejupe eta ezker abertzalearen ordezkari-tza ukapenari?

Hurrengo udal hauteskunde-tarako ordezkaren zuzena edukitzea gura dugu. Orain batzordeetan esku hartzen dute baina ezin da arazoa luzatu. Alderdiei eskatzen diet, batez ere lege hori onartu zutenei, ahaleginak egin ditzatela egoera normalizatzeko.



Txalaparta taberna

Aranburuzabala 26 • ESKORIATZA

TEL.: 943 71 50 46



LEHENDAKARIAREKIN batera Pilar Aranguren, Luis Mari Jauregi, Begoña Lete eta Lourdes Arregi.

J.A. ARBULLU

GIZARTEA > ODOL EMAILEEI SARIOK

Herriko lau odol emailek saria jaso dute Ibarretxeren eskutik

EAE osoko 160 bat odol emailek jaso zituzten sariak Lehendakaritzako ekitaldian

AINTZANE IRIZAR > ANTZUOLA

Urtarrilaren 24an, Juan Jose Ibarretxe lehendakariaren eskutik saria jaso zuten herriko lau odol emailek Gasteizen, Lehendakaritzaren egoitzan. Ohorezko Odol Emaile saria da, hain zuzen ere, antzuolarroi eman dietena. Luis Mari Jauregiri, 75 bider baino gehiagotan eman duelako odola; Pilar Aranguren, Begoña Lete eta Lourdes Arregi, berriz, sari hori eman diete, 60 bider baino gehiagotan eman dutelako odola.

Lehendakariarekin batera, Gabriel Inclan Osasun sailburuak parte hartu zuen ekitaldian; izan ere, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak eman ditu sariok. Sari horiek ematen dituzten lehen aldia da aurtengo eta badijadi aurrerantzean ekimen horrekin jarraituko dutela.

Euskal Autonomia Erkidego osoko 160 bat lagun saritu zituzten ekitaldian. Horietako batzuk Urrezko Tanta saria jaso zuten, 100 edo 80 bider odola eman dute nek, hain justu.

HERRIAN 100 ODOL EMAILE

Gipuzkoako Odol Emaileen Elkarteak eman dizkigun datuen arabera, 100 odol emaile dago Antzuolan; horietatik 60 gizonetakoak dira eta 40 emakumezkoak.

Urtean hiru aldiz etortzen dira Donostiatik antzuolarrei odola ateratzera, eta aldiko, batez beste, 70 odol ateratze egiten dituzte. Kontuan hartu behar dugu emakumeek urtean hiru aldiz eta gizonezkoek lau aldiz eman dezaketela odola.

Adin guztietako emaileak daude, baina gehiengosunenak dira 40 eta 50 urte bitartekoak. Gazte gehiago behar dituzte, odol emaileak etorkizuna izan dezan.

Esan bezala, urtean hiru odol ateraldi egiten dituzte Antzuolan; otsailaren 2an izan zen aurtengo lehendabizikoa, eta beste bi egunak ere zehaztuta daude: maiatzaren 25ean izango da hurrengo, eta irailaren 28an. Azkeneko urteotan Olaran etxeen izaten dute hitzordua odol emaileek.

> ANELKAR
Santa Ageda eskean 550 euro batu zituen abesbatzak

Antzuolako abesbatzak 550 euro batu zituen Santa Ageda eskean, aurreko asteko zapatuau. Aurreratu genizuen moduan, Anelkarren proiektuendako zen batutako dirua, eta halaxe izan da. 550 euro batu zituzten, guztira. 55 lagun ibili ziren kantuan, baita gaztetxoak ere.

> HIRIGINTZA
Ibarreko jolasparkea esleitu du Udalak

Ibarre auzoko urbanizazio lanen barruan, umeendako jolasparkea egingo dute. Aurreko asteko osoko bilkuraren erabaki zuten jolasparkea Lurkoi enpresak hornituko duela, 20.653 euroko aurrekontuarekin. Eskaintza berritzalea egin du Lurkoi enpresak.

> ELKARTASUNA
Arantxa Gurmendik Sahararen gainean berba egingo du

Anelkar elkartasun taldeak antolatuta, Arantxa Gurmendi aktore ezaguna izango dugu herrian martitzenean, otsailaren 14an, 19:00etan, Olaranen. Saharan grabatutako *Basamortuko Irribarreak* ize-neko bideoa erakutsiko digu eta Saharan berak bizi izandako esperientziaren gainean berba egingo digu. Jendea kontzientziatza da ekitaldiaren helburua.



Arantxa Gurmendi aktorea.

bere ustez

Joseba Lezeta

San Balentin, urteko egunik handiena

Datorren martitzena da urteko egunik handiena. Zoratu egin naizela esango du batek baino gehiagok. Nik diruak uste dut, baina maitasunak mugitzen ei ditu munduaren hariak. Orduan zalantzak ez luke behar. Maitasunak munduko hari guztiak mugitu eta San Balentin egutegian gorri agertu ez, astegun buruzuria izan?

Benetan mugitzen baditu munduko hariok, Egubakoitz Santua edota Gabon Eguna gutxiago izango dira San

"Maitasunak hari guztiak mugitzen ditu eta San Balentin astegun buruzuria?"

Balentin eguna baino. Zer esanik ez ditxosozko Konstituzio Eguna, baita Aberri Eguna bera ere.

Antzinako euskaldunak finiegak ziren, horratio: Aberri Eguna asmatu eta domekan jarri. Oraingook asmatu izan bagenu, egunean ospatuko litzateke, zubi eta guzti. Edota martitzenean, asteburu bat ahalik eta gehien luatzeko.

Mutilzahar bat ez da aproposena San Balentin egunaz jarduteko. Ospatzen ez dudalako, batez ere, zentimorik gastatuko ez dudalako, batik bat. Egun horrek jai izan behar lukeela nik eskatzeak neuri ematen dit barregura. Baino ez uste maitasunak ardura ez digunik, kontrako eman arren.



Jose Luis Zabalo

Birgaitzeak • Fatxadak
Teletatuak • Sukalde eta bainu gelak

Kalegoi 9, 1. solairua, ANTZUOLA. Tel. 943 76 60 89

SUKALDEKO ALTZARIAK
Harizki

**MUEBLES
IGEA**

Sukalderako eta
bainurako altzariak
Altzari rustikoetan
espezializatuak

Zurrategi plaza 4, behe. ANTZUOLA. Tel. eta faxa 943 78 71 80



UZTAILERA BITARTEAN, bi mendi bizikleta irteera antolatu ditu Egokik: Garaiora eta Leitzaranera. Argazkian, Besaidera egindako irteera ikus daiteke.

GOIENKARIA

KIROLA > KIROL JARDUERAK SUSTATZEKO ETA KOORDINATZEKO TALDEA

Herrian kirola sustatzeko Egoki izeneko taldea aurkeztuko dute

Kirol eskaintza bateratua osatzea da taldearen helburuetariko bat

Kirol-zaleen proposamenak jasotzeko gertu daude Egoki taldekoak

IRATI AGIRREAZALDEGI > ELGETA

Herrian kirola bultatzeko eta kirol jarduerak koordinatzeko taldea aurkeztuko dute datorren eguztenean. 2005eko ekainean hasi ziren lanean eta dagoeneko zenbait jarduera antolatu dituzte; arrakasta handiz antolatu ere. Udaleko Kirol teknikari Oskar Carrascalek esan digunez, "orain arteko ekintzen balorazioa oso ona da. Izan ere, jende askok haritu du parte. Horrek animatu gaitu talde-lanean datozent hilabete- etarako programa osatzera. Geroa ikusiko da gure lanak zein emaitza jasotzen dituen".

Egoki (Elgetan Gozatu Kiro- laz) da taldearen izena eta elkar- teak zein norbanakoak elkartzen dira taldearen baitan. Orain arteko bilerak kontuan hartuta lan- taldean zortiz edo hamar lagunek dihardute. Ozkarbi pilotak elkar- teko, txirrindulari elkarteko eta guraso elkarteko ordezkariez gain, kirola egitea gustuko duten zenbait elgetar daude taldean. Gainera, Udalaren laguntza ere

Kirol egitasmoak

NON	NOIZ
Mendiko eski irteera	Pirinioak (Midi)
Mendi irteera	Aizkorri
Mendi bizikleta irteera	Garaio (Araba)
Pilota txapelketa	Udal Pilotaleku
Bolo txapelketa	Bolatokia
Areto futbol txapelketa	Kirodegiko kantxa
Mendi irteera	Pirinioak
Mendi bizikleta irteera	Leitzaran
Lau t'erdiko pilota txapelketa	Udal Pilotaleku
Hiru txirlo bolo txapelketa	Bolatokia
Txirrindularitza: Mendi criteriuma	Ekaina
Txirrindularitza: Argazki erakusketa	Apirila-maiatza
Paleta txapelketa	Udal Pilotaleku

badute. Udaleko Kirol teknikari Oskar Carrascalek administrazio eta idazkari lanak egiten ditu Egoki taldean; bestalde, Udalak laguntzak emango ditu kirol ekin- tzak betetzeko.

HELBURUA

Taldearen helburu nagusia da herrian egitura egonkorra izatea kirol ekimenak eta jarduerak zein kirola sustatzeko programak koordinatzeko. Bide batez, baita kirol eskaintza bateratua osatzeko ere.

Talde horrek irekia izan nahi du, "Elgetako kirol eta kultura elkartek eta oro har kirol jardueren harremana duten era- gileak batu nahi ditu", adiera- zi digu Oskar Carrascalek. Haren esanetan, "herrian kirola esparru askotan garatzeko eta dinamizatzeko xedea duen taldea da Egoki".

PROGRAMA

Taldeko partaideen eta herritarren eskaerak kontuan hartu eta ahalik eta programa egokiena gertatuko dute Egokikoek. Herrian betidanik antolatu izan

diren kirol ekintzak lekua izan- go dute programan. Horietaz gain, norbanakoen gustuen arabe- ra kirol praktikatzeko espa- zioak sortu nahi dituzte, ekintza zehatzak antolatuz. Kirol arrun- tak zein bereziak izan daitezke hauetan eta "proposamenak jaso- tzeko gertu eta erabat zabalik gaude", esan digu Carrascalek.

Datozen hilabeteetarako jada- nik antolatu dituzte zenbait kirol ekintza. Mendi irteerak oinez zein bizikletaz egingo dituzte eta adin tarte bakoitzerako egokitu- tako ibilbideak gertatuko dituz- te; pilota txapelketak ere egingo dira, besteak beste, pilotaleku berritua inauguratzeko; eta txir- rindulari lasterketa edo bolo txapelketa ere izango dira.

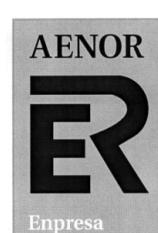
Herritarren partaidezta ezin- besteko da, baina partaideek eurek erabakitzentzu zenbate- rainoko konpromisoa eta ardu- ra hartzen duten.

Aperribay, s.l.
Marmoldegia eta granitoak
Pagatza Indus. z/g.
Tel. eta faxa: 943 78 90 21
20690 ELGETA



RECYDE, S.A.

Pagotza pol. ind. 20690 ELGETA, Gipuzkoa
Tel.: centrala: 943 78 80 00. Faxa: 943 78 90 10
Posta elektronikoa: recyde@recyde.es



ISO 9002
QS 9000
ISO/TS 16949

> INFORMATIKA Otsailaren 15ean mintegia izango da KZgunean

Postal bat bidal ezazu izenbu- rupean 18:00etatik 19:00etara bitartean izango da saioa. Ira- kaslea 16:30etik 20:00etara bitartean egongo da KZgune- an erabiltzaileen zalantzak argitzeko. Hurrengo ikastaroa posta elektronikoari buruzkoa izango da, martxo- aren 1ean, hain zuzen ere.

> HEZKUNTZA Otsailaren 17ra arte eman daiteke izena Herri Eskolan

Herri Eskolan abian da aurre- matrikulazio kanpaina. 2 urtekoen gelan hasi nahi dute- nek bi argazki, familia libu- ruaren fotokopia eta izen- emate orria aurkeztu behar dituzte eskolan bertan. 05-06 ikasturtean 2 urtekoen gelan ibili direnek, berriz, aurre- matrikulazio orria baino ez.

> KOMUNIKABIDEAK Goiena Telebista berriz ikus daiteke, arazoak konponduta

Goiena Telebistako seinalae- ren hedapenean izandako arazoak aste honetan konpondu dituzte. Hemendik aurrera, beraz, lehenago bezala, elge- tarrek UHF-50 frekuenzian aurkituko dute Goiena Tele- bista. Lehen GOITB sintoni- zatua zutenek ez dute berriz egin beharrik izango.

> ERAKUSKETA Karikaturak ipini dituzte ikusgai Espaloian

Espaloian egitekoak ziren Maria Dolores Lorbideren erakusketa atzeratu egin dute. Horren ordez, karikatu- rak ipini dituzte ikusgai. Bil- boko bi karikatura-egileren lanak dira; eta otsailaren 25ean Espaloian izango dira karikaturak egiten.

TEKNOLOGIA > ARAMAIOREN GAINeko BLOG BERRIA

Aramaioren gaineko informazioa batzen duen blog berria zabaldutute

Aurreneko aldiz, aramaioar batek bloga zabaldudu 'Goiena.net'-i esker

Jesus Mari Elejalderena da bloga; helbidea, berriz, honako hau: 'Goiena.net/blogak/elejalde'

UBANE MADERA > ARAMAIO
Jesus Mari Elejalde Azkoaga auzoko ertzean dagoen Salturralde baserrian bizi da. Artisaua da izatez; hain zuzen ere, egurra lantzen du. Hala, bere lanbideari irteera hobea emateko helburuarekin zabaldu du atari berria Internekin. Halaxe azaldu digu berak:

"Gura nuen jendeari ni ezagutzeko bidea eman. Ona izaten da jendeak artisauaren berri izatea: bere kezkak zeintzuk diren... Ezagutu gero, badakielako zein lan mota egiten dituen... Izan ere, artisauak gara asko eta bakoitzak egiten du bere arte mota; artisautza sentimenduekin lotuta dago, azken

batean. Bakoitzak dituen sentimendua eta artisau moduan zelakoa den jakinda, jendeak badaki zelako lan motak egiten dituen. Eta nik horixe egin dut blogean: ezagutu dezan jendeak zela izan den nire artisau jaiotzea, bilakaera, zer dakinet egiten..."

ARAMAIOKO ERAKUSLEHOA

Baina egur langintzaren erakuslehoa baino gehiago da Elejaldek zabaldu duen bloga: "Blogak aukera asko ematen dituenez, bide batez, nik nire jaioterriaren gaineko informazioa ere sartu dut. Sentitzen dudalako herriengatik zerbait egin behar dudala.

Badut, baita ere, lehengo zuztarrak gordetzekezka. Blogean ikusten den moduan, esaterako, baserrian ahalegindu naiz gauzak lehen zeuden moduan ipintzen: landatu ditut haritzak, gaztainondoak, pagoak... Hala, blogean Aramaion erabiltzen diren antzinako berba batzuk ere ipini ditut, gure zuztarretan daudelako eta ez direlako galdu behar; gainera, jende askok ez ditu ezagutzen".

Bloga lantzen hasi zenean, salantz asko sortu zitzazkiola kontatua digu Elejaldek. Baino egiten joan den neurriaren beldur horiek uxatu egin zaizkiola.

TRESNA BALIAGARRIA

Halaber, gaineratu digu bere ustez oso tresna baliagarriak direla blogak: "Oso aberasgarria da, eta ez niretako bakarrik; jendeari informazioa transmititzeko bide oso egokia da. Gainera, uste dut ona dela gauza berriak jakitea. Askok ez dute gustuko izango, gauza berriezin gertatzen den moduan, baina informazio gehiago emanez gero, uste dut jendea joango dela ohitzen. Gainera, lekutik bertatik atera barik kanpora begira eremu gehiago har ditzaket. Esaterako, orain arte nire lanak saltzko bide bakarra azoketara joatea zen, orain, bloga ere badut".



SALTURRALDE baserrian bizi da Jesus Mari Elejalde eta baserriaren ondoan duen etxetxo batean egokitu du lantegia egurra lantzeko; argazkian, etxearen dituen zenbait lan erakusten.

GOIENKARIA

HEZKUNTZA > AURRE-MATRIKULAZIO KANPAINA

Datorren barikua, hilak 17, da San Martin Eskolan izena emateko azkeneko eguna

U.M. > ARAMAIO

San Martin Eskolan joan den astean zabaldu zuten aurre-matrikulazioa egiteko epea eta datorren barikuan bukatuko da. 2 eta 3 urteko umeen gurasoendako deia da; edo bestela esanda, 2004an jaiotako umeen gurasoendako. Izena emateko era- man behar da eskolara familia liburuaren fotokopia. Gero,

eskolan dagoen inprimakia bete behar da. Informazio gehiago behar duenak eskolara dei dezake edo hara joan, honako ordutegian: 09:00etatik 13:00ak arte, goizez eta 14:00etatik 16:00ak arte, arratsaldez.

Gaur egun 120 neska-mutiko eta 17 irakasle ditu San Martin Eskolak. Zerbitzuei dagokienez, berriz, doako garraioa eskain-

tzen du Aramaioko auzoetatik eskolara joateko; jangela ere badu eta txikienek siesta egiteko gela ere bai, besteak beste.

IBARRAUNDI MUSEORA

Bestalde, eskolatik jakinarazi dugutenez, gaur, barikua, Eskoriatzako Ibarraundi museora irteera egitekotan ziren 3. eta 4. mailetako ikasleak.

> NATURA

Inausketa eta txertaketa ikastaroa bete-beteta izango da

Joan den barikuian, hilak 3, bukantu zen inausketa eta txertaketa ikastaroan izena emateko epea. Udaletik jakinarazi digutenez, bete-bete egin da ikastaroa; ezarritako 15 leku baino gehiagorako eman dute izena, aramaioarrek zein Aramaiotik kanpo bizi direnek. Hala, bihar zortzi (hilaren 18an) hasi egingo da. Mendi-koi erakundeko Aitor Etxeandia irakaslea izango da gidaria.

> GIZARTEA

Aurtengo udan saharar umeak hartzeko dei egin du Udalak

Euskadiko Fronto Polisarioaren ordezkaritzak Oporrak Bakean 2006 egitasmoa aurkeztu dio Udalari. Proposamena da aurten 470 ume saharar ekartzea uztailaren 6tik irailaren 6ra bitartean. Hala, Aramaio norbaitek nahi badu umeren bat etxeen hartu, udal bulegoetara jo beharko du martxoaren 29a baino lehen.

Udalak bere gain hartuko du umearen bidaiaaren gastua.

GARRAIOBIDEAK > AUTOBUS ZERBITZUA

Garraio zerbitzuaren gaineko iritzia jakinaraziko diote Aldundiari herritarrek

Osoko bilkuran esan zioten ezetza garraio zerbitzuan herritarrek, eta orain, idatzi baten bitartez Aldundiari jakinaraziko diote; herritarren sinadurak ere jasoko dituzte.

MIRARI ALTUBE > LEINTZ GATZAGA
Idatzia egingo du egunotan Garraio batzordeak herritarrek sina dezaten. Aldundiak jarritako garraio zerbitzuan ezetza emango dion idatzia izango da, eta ondoren alkateari emango diote bitartekari lanak eginez Aldundiko ordezkariori eman diezaion. Hain zuzen, joan zen egubakoitzean zen elkartzeko Joxerra Perez alkatea Kote Olazola Garraio zuzendaria erkin, baina atzeratu egin zuten bilera. Batzordeko kideek Udalari ere egin gura diote eskaera: argi eta garbi azal dezala bere iritzia.

Garraio zerbitzuaren gaineko iritzia jasotzeo osoko bilku-



OSOKO BILKURAN herritarrek haserre azaldu ziren garraioaren arazoari Aldundiak emandako

M.A.

ra egin zuen joan zen astean udal-batzarrak. 25 lagunetik gora elkartu ziren, eta oso haserre azaldu ziren guztia er. Garraio publikoa eskatu zuten Garraio batzordeko ordezkariek, hau da,

Eibar-Gasteiz ibilbidean sartzea eta Eskoriatzara datozen autobusen erdia Gatzagaraino heltzea; baita aste bukaeretako gautxoria ere. Hainbat guraso, gainera, haserre zeuden Almen ikastola-

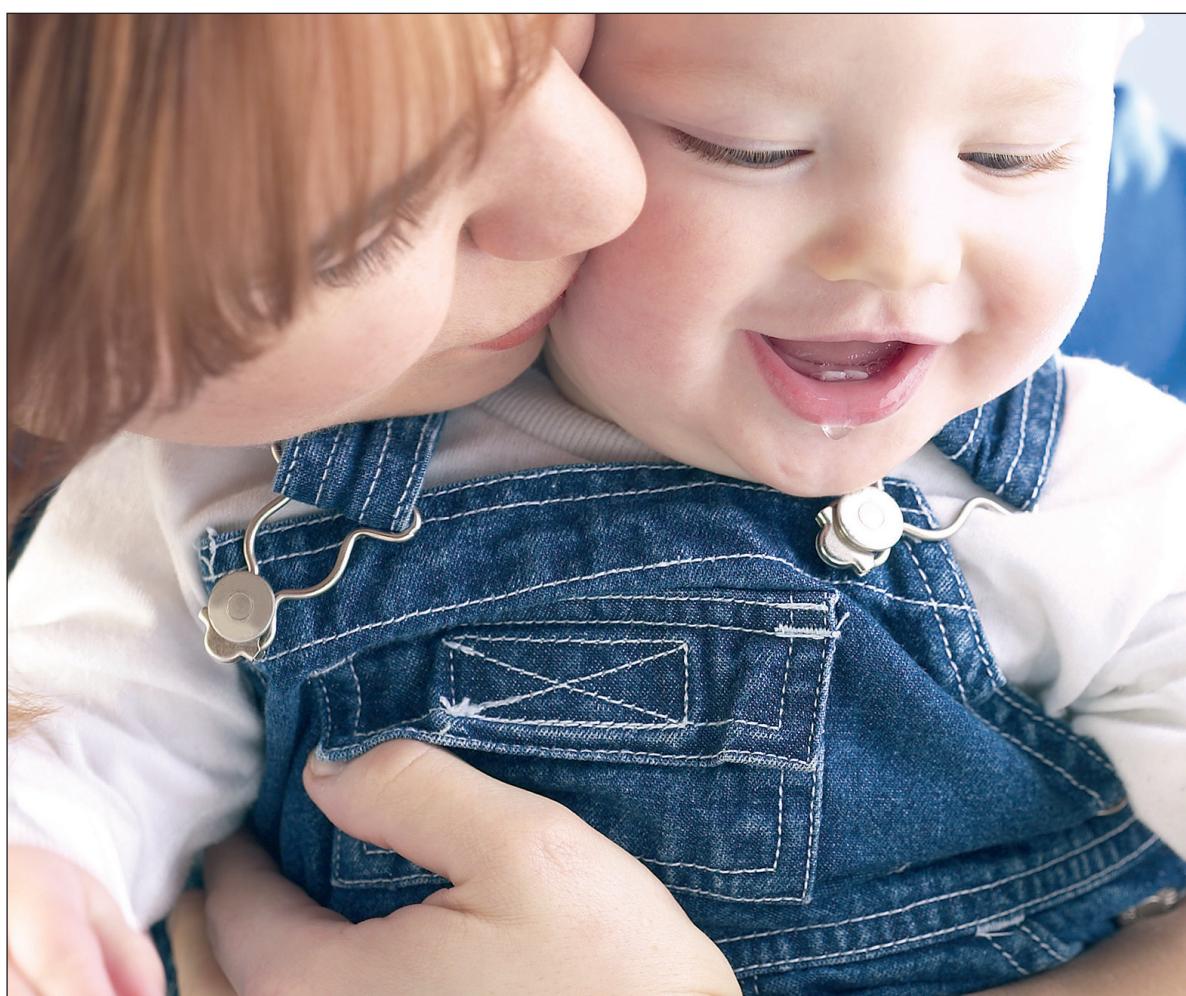
ra doan autobusean ikasleak ez direnak sartzeko aukera eman dutelako, eta horren aurka egingo dutela jakinarazi zuten. Udalari esan zioten ezetza emateko Aldundiak jarritakoari.

> INTERNET
Ikastaroak daude KZgunean hilaren 13an eta 27an

Datorren astelehenean, otsailak 13, eta handik bi astera, otsailak 27, ikastaroak egongo dira KZgunean. Aitor Madrid irakaslea hurreratuko da eskolak ematera, eta oraindik lekua dago bietan izena emateko. Astelehenean Adobe Acrobat Reader programa zela erabili erakutsiko die hurreratutakoei; hilaren 27an, ostera, etxetik eros teko zer egin behar duten azalduko die. Ikastaro biak 18:00etatik 20:00etara izango dira, baina KZgunea 16:00etan zabalduko du Aitorrek.

> ZERGAK
Ura, estolderia eta zaborraren zergak kobraztuko dituzte

2005eko laugarren hiruhilabeteari dagozkion zergak kobraztzen hasi da Udaleko Kontu Hartzaitza Saila. Zaborra jaso, garraiatu eta tratzeagatik kobraztzen dutena martxoaren 8a baino lehen ordaindu behar dute herritarrek, eta ura eta estolderiari dagokiona martxoaren 17a baino lehen.



**06-07 ikasturterako
matrikula epea zabalik**

otsailaren 6tik 17ra

**Jose Arana
Udal Haur Eskolan (0-3 urte)**

Aranburuzabala, 1 • 943 71 31 58

Instalazioak ikusi edo elkarrizketa egin nahi izanez gero, aurrez telefonoz abisatu.



**eskoriatza ko
udala**

Arizmendi ikastola

geurea, zeurea

ATLETISMOA > JONATHAN PEREZ PERTIKA-JAUZILARIA

“Bazen garaia bost metroak gainditzeko, ametsa bete dut”

Marka horren atzetik hiru urte ibili eta gero, zapatuan gainditu zuen Anoetan

Zortzi urte igaro dira Euskal Herriko beste atleta batek jauzi hori egin zuenetik

XABIER URTZELAI > ARRASATE
Bete du ametsa, hainbat urte marka hori helburu izan eta gero. Jonathan Perezek joan den zapatuan egin zuen Euskadiko pista estaliko txapelketan bost metroko jauzia. Atzean geratu dira ehunka entrenamendu saio, ehunka bidaia eta lesio bat baino gehiago. Zapatuan Arrasateko atletak txalo zaparrada beroa jaso zuen Anoetako harmailatik, eta baita Realeko kideen berotasuna igo ere. Guztien artean gehien poztu zena, baina, Arrasateko taldeko entrenatzaile Fernando Zufiria Txufi izan zen: “Txapela ere bota zidan, ni baino gehiago poztu zen bera”. Ez da gutxiagorako, urtekak igaro dira-eta Fernandok mutil koskor hari pertikako modalitatea erakusten hasi zenetik: “Automaila gidatzeko baimena izan arte, Fernandok eramatzen ninduen Anoetara, entrenatzera”.

PERTIKA GOGORRAGOAREKIN
Ez da lehenengo aldia Jonathanek bost metroko jauzia egiten duena: “Entrenamenduetan askotan egin dut jauzi hori, baina txapelketa ofizialean egin behar da hori, bestela ez du balio”.

Zapatuko jauziaren gainean egin digu berba Realeko atletak: “Lehenengo saiakeran erraz gainditu nituen 4,80 metro. Bigarren jauzirako, berriz, 4,91 metrotan jarri nuen listoia. Kontua da atleta mordoa daudela 4,90 metroko markarekin, eta zentimetro bat gehitzea erabaki nuen, sailkapenean jauzi nabarmena egiteko.



BOST METRO, Estatuan bosgarren eta eskuan bost atzamar, jauzi egindako metro bakoitzaren erakusle.

XABIER URTZELAI

Eta, hainbat kale egin eta gero lortu nuen listoi hori ere gainditzea. Hala, bost metroko jauzirako Jon Karla entrenatzaileak (Euskadiko errekorra du: 5,30 metro) esan zidan pertika aldatzeko. Aukeratutako pertika gogorragoa zen; gaitza da pertika hori menderatzea,

beste teknika bat erabili behar delako; kolpe gogorra ematen du, gainera. Ez nuen jauzi ona egin, baina bost metroak gainditu nituen. Saltoa ondo eginez gero, pertika horrekin 5,10 metroko marka ere gaindituko nuke, baina... errespetua ematen du”.

Marka hori izango du hurrengo helburu; izan ere, 24 urterekin Arrasatekoak progresio handia egin dezake oraindik: “Pena da ezin naizela nik gura moduan entrenatu. Astean sei egunetan entrenatzen naiz, baina behin bakarrik joaten naiz Anoetara, teknika lantzena. Estatuan nire mailan dauden atletak kirol etxetan ibiltzen dira, baina horrek ere motibatu egiten nau: Arrasaten baliabiderik izan barik ere aurrealdean gabiltzalako”.

“Pertiika gogorrarekin 5,10 metroko jauzia egin dezaket, baina... errespetua ematen du”

“Motibatu egiten nau Arrasaten baliabiderik izan barik Estatuan aurrean ibiltzea”

Estatuan bosgarren jauzilari onena da orain Jonathan

Realeko atletak zapatuan egindako markarekin jauzi handia egin du sailkapenean, Estatuko bosgarren jauzilari onena da-eta orain. Horrez gainera, meritu bikoitzu du herrian pertika-jauzia egiteko aukerarik izan barik iritsi den lekura iristea. Eta ez da bakarra izango, entrenatzaile lanetan ere badabilelako eta esperantza handia duelako Lander Errasti gaztearen. Harekin batera, Jonathanen esanetan itxura politean dabilta Maialen Axpe, Lore Mar eta Lide Pagaldai.

> ATLETISMOA
Lander Errasti, Espainiako Txapelketan

Arrasateko pertika-jauzilari gaztea Zaragozan izango da asteburuan, Espainiako Txapelketan. Jonathan Perezek ardurapean dagoen atletak 4,20 metroko marka du aurten eta marka hori hobetza izango du helburu. Otsailaren 25ean izango da Donostian txapelketa absolutua.

> PILOTA
Emakumeen artean pilota sustatzeko hitzarmena

Arrasateko Udalak hitzarmena egin du Gipuzkoako Euskal Pilota Federazioarekin. Hitzarmenaren helburua da pilota emakumeen artean sustatzea, bai eskolan, bai aislaldian eta baita maila federatuaren ere. Egitasmo hori bideratzeko 2.000 euro erabiliko dituze.

> FUTBOLA
Aretxabaletak eta Mondrak jokatuko dute etxearen

Oraingo asteburuan Aloña Mendi izango da etxetik kanpo jokatuko duen ibarreko taldea. Liderrak Zestoan jokatuko du.

Mondrak eta Aretxabaletak, berriz, atzeldean dabiltzan taldeen bisita izango dute: Mondrak Beti Gaztere eta UDAk Oriokorena.

> IKASTAROAK
Urpekaritzako eta uretako sorospenekeko ikastaroak Arrasaten

Aukea kirol etxeak bi ikastaro jarriko ditu abian martxoan: lehena urpekaritzaren gaineakoa izango da eta bigarrena uretako sorospenekoak. Urpekaritzakoan hamasei lagunendako tokia egongo da. Izena emateko edo informazio gehiago izateko, zenbaki honetara deituta: 943 77 16 77.

ION LEIHOAK
P.V.C., ALUMINIOA ETA POLIURETANOA

- LEIHOAK • HORMA ARMAIRUA
- ATEAK • ZOLUAK

20500 ARRASATE **Erakustoki eta lantoki berria**
Debagoiena industrialdea. Telleria kalea 4, 11.atea. P.K.172
Tel.: 943 79 11 35 Faxa: 943 77 31 20

01003 GASTEIZ
Olaguibel 51
Tel./Faxa: 945 26 71 73

K21
KALITATEA
Emissio Soziala N.º 2/02/022
Nivel 2

Posta elektronikoa: ion.a@euskalnet.net • www.ventaion.com

asteburuko hitzorduak

FUTBOLA

Euskadiko gazteen liga
Aloña Mendi - Elgoibar.
Domeka: 16:30. Azkogain.

Preferente maila
Aretxabaleta - Orioko
Domeka: 16:30. Ibarra.
Mondra - Beti Gazte
Domeka: 16:00. Atxabalpe.
Zestoa - Aloña Mendi
Zapatura: 16:30. Zestoa.
Aretxabaleta - Idiazabal
Eguaztena, hilak 15. 19:00.
Ibarra (atzeratutako).

Lehen erregionala
Astig, Mundarri - Bergara
Zapatura: 16:15. Astigarraga.

Bigarren erregionala
Munibe - Aretxabaleta
Domeka: 18:30. Berio.

Ohorezko mailako gazteak
Zarautz - Mondra
Zapatura: 16:30. Zarautz.
Bergara - Aretxabaleta
Zapatura: 17:00. Ipintza.

Lehen mailako gazteak
Union Txiki - Bergara.
Zapatura: 12:00. Errerteria.
Arizmendi Aretx - San Inazio
Zapatura: 17:30. Ibarra.

Antzuola - Oiartzun

Zapatura: 16:00. Antzuola.

Bigarren mailako gazteak
Arrasate - Beasain
Zapatura: 16:00. Atxabalpe.

Ohorezko mailako kadeteak
Sporting H. - Aloña Mendi
Domeka: 14:00. Herrera.
Tolosa - Bergara
Zapatura: 12:30. Tolosa.

Lehen mailako kadeteak
Elgoibar - Arrasate.
Zapatura: 12:00. Mintxeta.
Mutriku - Arizmendi Aretx.
Zapatura: 11:00. Mutriku.

Bigarren mailako kadeteak
Arizmendi Aretx - Billabona
Zapatura: 15:30. Ibarra.
Bergara - Behobia
Domeka: 11:30. Ipintza.

Ohorezko mailako infantilak
Aloña Mendi - Reala
Eguaztena, hilak 15. 18:00.
Ibarra.

Aloña Mendi - Real Union
Zapatura: 11:30. Ibarra.
Arizmendi Are. - Lagun Onak
Domeka: 11:30. Ibarra.

Lehen mailako infantilak
Arrasate - Lazkao
Domeka: 12:00. Atxabalpe.
Bergara - Hondarribia.
Zapatura: 11:30. Ipintza.

Infantil txikiak
Añorga - Arizmendi Aretx.
Domeka: 10:00. Rezola.

**Emakumezkoen Liga,
igoera fasea, 1. taldea**
Zarautz - Arizmendi Aretx.
Domeka: 11:00. Zarautz.
Bergara-Real Union
Domeka: 16:00. Ipintza.

**Emakumezkoen Liga,
igoera fasea, 2. taldea**
Lagun Onak - Mondra
Domeka: 11:30. Azpeitia.

Emakumezkoak, Kopa
Aloña Mendi - Urki
Domeka: 16:30. Ibarra.

**Emakumezkoak, F8
kadete maila**
Arizmendi Are. - Lagun Onak
Zapatura: 09:30. Almen.
Urki - Bergara
Zapatura: 10:30. Unbe.

Elgoibar - Aloña Mendi
Domeka: 12:00. Mintxeta.

ARETO FUTBOLA

Nazional B maila
Eskoriatza - Zierbena.
Zapatura: 18:00. Intxaertxu.

Euskadiko lehen maila
Aloña Mendi - Bar Pari-Ber.
Gaur: 22:30. Zubikoa.

Gazte maila
Eskoriatza - C. Converters
Domeka: 11:00. Intxaertxu.

SASKIBALOIA

Lehen maila
Mugarri Alk. - Ocaso Berrio
Zapatura: 18:00. Iturripe.

**Gipuzkoako ligako senior
maila (gizonetako)**
Aloña Mendi - Candy Berg.
Zapatura: 19:15. Zubikoa.

**Gipuzkoako ligako senior
maila (emakumezkoak)**
Aloña Mendi - Añorga
Zapatura: 11:00. Zubikoa.

**Gipuzkoako ligako gazte
maila (gizonetako)**
Araneta - Mugarri Alkesa
Zapatura: 19:15. Labegariet.

**Arrasaten, San Juanetako
txapelketa**
La Salle - Aloña Mendi
Zapatura: 18:00. Salle ikastet.

**Gipuzkoako ligako gazte
maila (emakumezkoak)**
Aldapeta - Eskoriatza
Domeka: 12:00. Donostia.

**Gipuzkoako ligako kadete
maila (gizonetako)**
Mugarri Alkesa - Goierri
Zapatura: 10:00. Musakola.
La Salle - Aloña Mendi
Zapatura: 16:00. Salle ikastet.

Eskubaloia
Euskadiko kadete maila
(emakumezkoak)
Leizaran - Verkol Aloña
Zapatura: 17:30. Andoain.

XAKEA
Ohorezko maila
San Viator - Arlutz
Zapatura: 16:00. Gasteiz.

Lehen maila territoriala
Arrikutz Oñati - Urnieta
Zapatura: 16:00. Zubikoa.
(Atzeratutako).

Gipuzkoako lehen maila
Txaturanga - Arrasate
Zapatura: 16:00. Zubikoa.

Gipuzkoako hirug. maila
Arrasate San A. - Anaitasuna
Zapatura: 16:00. Altamira.

Bigarren maila territoriala
Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.



Aloña Mendiko seniorrek Bergara hartuko dute

Saskibaloitik derbia jokatuko dute Aloña Mendik eta Bergarako Candy
taldeak bihar (19:15). Bi postu aurretek daude oñatiarrak.

Gazte maila
Leizaran - Bergara
Zapatura: 16:00. Andoain.
Urola - Aloña Mendi
Zapatura: 18:00. Zumarraga.

**Gazte maila neskak,
Udaberri txapelketa**
Urola - Arrasate
Domeka: 10:00. Zumarraga.
Bergara - Zarautz
Zapatura: 17:45. Labegariet.

ERRUGBIA

Euskal ligako senior maila
Mungia - Arrasate
Zapatura: 16:00. Mungia.

PILOTA
Eskuz Binako Txapelketa
Olaizola II.a eta Zearra - Xala
eta Goñi III.a

Domeka: 17:00. Udal
Pilotaleku.

**Bergaran, Udaberri
Txapelketa, gazte maila**
Bergara - Urnieta
Gaur: 20:00. Udal Pilotalek.

SASKIBALOIA

Lehen maila
Mugarri Alk. - Ocaso Berrio
Zapatura: 18:00. Iturripe.

**Bergaran, Eskola Mailako
Udaberri Txapelketa**

Gaur: 19:15. Alebin eta infantil
mailetako hiru partidu.

**Eskualdeko infantil
mailako finaldiak**
Zapatura: 17:00. Bergara.

**Aretxabaletan, Udaberri
Txapelketa, kadeteak**

Aretxabaleta - Gurpil Kir.
Gaur: 19:30. Iturrigorri pilot.

**Arrasaten, San Juanetako
txapelketa**

Gaur: 19:00. Uarkape. Alebin
eta infantil mailetako
norgehiagokak.

**Arrasaten, Udaberri
Txapelketa**

Arrasate - Zumai
Gaur: 20:00. Uarkape.

Arrasaten - Oñati

Zapatura: 16:00. Uarkape.

AUTOAK (4x4)

Erakustaldia

Domeka: 10:00. Eskoriatza
(Apotzagan).

ESKUBALOIA

**Euskadiko kadete maila
(emakumezkoak)**

Leizaran - Verkol Aloña
Zapatura: 17:30. Andoain.

XAKEA

Ohorezko maila

San Viator - Arlutz
Zapatura: 16:00. Gasteiz.

Lehen maila territoriala

Arrikutz Oñati - Urnieta
Zapatura: 16:00. Zubikoa.

Gipuzkoako lehen maila

Txaturanga - Arrasate
Zapatura: 16:00. Zubikoa.

Gipuzkoako hirug. maila

Arrasate San A. - Anaitasuna
Zapatura: 16:00. Altamira.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Bigarren maila territoriala

Hegaldetako Auto - Arrasate
Domeka: 11:30. Legazpi.

Ziorla Autoak



Zabaldu berria
Salmenta eta tailer zerbitzua

Musakola auzoa 21 (Roneo ondoan) ARRASATE

Tel: 943 77 01 44





> MUSIKA

III Niño taldearen emanaldia zapatuan Jam aretoan > **45**



> VANESSA SANCHEZ

'Teleberri'-ko aurkezle berriari elkarrizketa > **52**

> KEPA ERRASTI

Aktore aretxabaletarra ezagun egin da, 'Goenkale' telesailean Alex pertsonaiaren rola egiten duelako. Besteak beste, gitarra jotzea da bere zaletasunetako bat > **47**



OKILTEGI

MARUTEGI

BELASTEGI

LINAPOTZUETA

KERIZETAUNDI

Antzuolako toponimia batu dute

Kristina Pavo filologo antzuolarrak egindako lana aurkeztuko dute gaur, egubakoitza, Olaran etxean; 1.700 leku-izen batu ditu

EDU MENDIBIL > BERGARA

Izenak dira euskararen leukorik zaharrak, eta lekuak izendatzeko erabiltzen direnak, toponimoek, informazio eta datu ugari eskaintzen dituzte. Antzuolan, galtzeko arriskuan ziren toponimoak biltzen izan da Kristina Pavo filologoa. 1.700 leku-izen batu ditu, eta lan horren emaitza aurkeztuko dute gaur, egubakoitza, Olaran etxean, 19:30ean.

Antzuolako Toponimia liburu mar dula da: 755 orrialde dauzka eta lekuizenen bilakaerarekin batera 170 argazki inguru jasotzen dira: baserriak, auzoak, ermitak, iturriak eta kaleko argazkiak. Kristina Pavok azpimarratzen duenez, aspaldi batzuek hasitako lanaren ondorioa da. Herritarren ondare historikoa gordetea eta aberastea izan da helburu nagusia. Arrasateko toponimiarekin ger tutu bezala, Euskaltzaindiaren Onomastika Bil duman argitara dute Pavoren lana. > **44**



BARRENESETA

ARITZURKILLA

ELORMENDI

IGARTUZABAL

IZAGIRRE

ANDEATEGI

ARANSORO

USAKILLO

EUSKARA > ANTZUOLA HERRIA IKERKETA BEKAREN EMAITZA DA KRISTINA PAVOREN LANA

‘Antzuolako Toponimia’: 1.700 leku-izen batu ditu Kristina Pavo filologoak

Gaur, egubakoitza,
Olaran Etxean egingo
dute aurkezpen
ekitaldia, 19:30ean

Euskaltzaindiaren
onomastika bilduman
argitaratu dute
liburua

AINTZANE IRIZAR/E.M. > BERGARA
Antzuola Herria Ikerketa bekaren bosgarren aldiaren emaitza da *Antzuolako Toponimia*. Kristina Pavok eskrutu zuen aipatutako beka eta lan horren emaitza argitara emango dute gaur, egubakoitza. Olaran etxean egingo dute aurkezpen ekitaldia, 19:30ean. Jose Luis Lizundia Euskaltzaindioko Onomastika batzordeko kideak; Iratxe Lasa ikerketaren jarraipena egin duen batzordeko aholkulariak; Jose Angel Zabalo Antzuolako alkateak eta egileak berak hartuko dute parte.

1.700 LEKU-IZEN

Kristina Pavo (Antzuola, 1975) Euskal Filologian lizentziaduna da Euskal Herriko Unibertsitatean. Gaur egun Emun kooperatibean ari da, euskara teknikari. Antzuolako topónimia jaso eta finkatzeko Udalak kaleratutako beka lortu zuen 2003an eta han-dik urtebeteara hasi zen lan horretan. Urte eta erdi eman du Antzuolako leku izenak batzen, aztertzen eta arautzen. Liburu mardula da gaur aurkezten dena: 755 orrialde ditu eta bertan 1.700 leku-izen batu ditu Pavok. Leku izenen bilakaerarekin batera 170 argazki inguru jasotzen dira: base-riak, auzoak, ermitak, iturriak eta kaleko argazkiak. Era berean, liburuarekin batera Antzuolako mapa topónimikoak eskuratzeko aukera izango da. Hain zuzen ere, leku-izenak mapan kokatuta aurkituko ditugu.



KRISTINA PAVO antzuolarrak urte eta erdi eman du bere herriko topónimia jasotzen.

AINTZANE IRIZAR

Poliki-poliki topónimia jasotzen ari dira Debagoienean

Debagoineko herriei dagokienez, Euskaltzaindiaren Onomastika Bilduman Elgeta eta Arrasate ere agertzen dira. Alde batetik, Juan San Martin zenak Eibar eta Elgetako topónimika jaso zuen 2000. urtean. Eibar eta Elgetako hainbat deituraren jatorria aztertzen da bertan. Bestetik, Jose Luis Txipi Ormaetxeak Arrasateko topónimia batu zuen 1996. urtean. Gainerako herrietan mapa topónimikoak kaleratu

ditzute: Oñati, Aretxabaletan, Elgetan eta Aramaion, besteak beste.

Eskoriatzan, Udaleko iturriek esandakoaren arabera, aurten topónimia jaso eta normalizatzeko asmoa daukate. Bergarako topónimia dagoeneko jasota dago. Hain zuzen ere, Udalak hitzarmena sinatu du enpresa batekin urtea amaitu baino lehen Bergarako topónimia Interneten eskuragarri jartzeko.

Liburuaren 1.000 ale kalera-tu dituzte eta 25 euroren truke jarriko dute salgai. Euskaltzain-diaren *Onomasticon Vasconiae* izeneko bilduman 25. zenbakia da Antzuolari zuzendutakoa.

Kristina Pavok esandakoaren arabera, hainbat helburu ditu Antzuolako topónimia jasotzeak. “Batetik, ondare historikoa gordetzea eta aberastea, gal-tzeko arriskuan dauden leku-izenak gordeta; bestetik, herritarrei herria hobeto ezagutzeko auke-ra ematea; eta, azkenik, herrian egiten den edozein jardueratarako material egokia izatea esku artean. Adibide bat jartzearen: auzo berri bat dago Antzuolan, Mañarieta. Eta inguru horri beti deitu izan zaio Mainitta. Adin batetik beherakoek ez dute eza-gutzen termino hori eta kalean bertan dago. Administrazio edo kultura mailan izen bat ipini behar denean badago orain lan bat egina, izen bakotzerako pro-posamen zehatz batekin. Hori guztia arautzea aberasgarria da”.

IDATZIZKO ETA AHOZKO ITURRIAK

Topónimia jasotzeko orduan bi iturri nagusi izan ditu, idatzizkoak eta ahozkoak: “Idatzizkoen artean artxibotako agiriak eta aipamen bibliografikoak erabili ditut, aztertzuz liburuetan zelan aipatzen diren toki hau edo bes-te hori. Kartografia ere lagunga-rria gertatu zait. Eta ahozko iturri-en kasuan, batez ere jende eda-detuarekin egin da eta elkarritzak erabili ditut. Idatzizko agirien artean zaharrenak XVI. mendekoak izan dira, baserrienak kasu gehienetan”, diosku Kristinak.

Iratxe Lasak egin du lanaren jarraipena, “lan ikaragarria”, Kristinaren hitzetan. Onomasti-ka batzordeko aholkulari dugu Lasa, eta oso gustura dago emaitzarekin: “Denbora laburrean lan handia egin da, egileak berak asko lagundu duelako. Baliagarritasunaren aldetik aurrerantze-an auzo edo kale berriak izenda-tzeko orduan oinarri sendoa izan-go dugu”.

Chevrolet harrigarriagoa da. Km 0 direla ez baduzu sinesten, begiratu prezioa.



Giauto 902 345 225

Otaola Etorbidea, 27 · EIBAR · Tel.: 943 70 08 41
Karobi Industrialdea z/g · OLABERRIA · Tel. 943 88 51 50



Lacetti 1.4 SE
Km.0 - 11.700 €

Nubira 1.6 SE
Km.0 - 11.700 €



www.chevrolet.es

clientes@giauto.es

Chevrolet gehiago da.

Kontsumo mistoa (l/100). CO₂ emisioak (g/km). Nubira gama: 7.1.-8.8/178-210 Lacetti gama: 7.1-8.8/171-210



AMERIKAKO Estatu Batuetan bizi diren hainbat musikari hispanok metal indartsua eta irekia osatu dute. ROADRUNNER

MUSIKA > ILL NIÑO ETA INFINNER TALDEEK KONTZERTUA EGINGO DUTE ZAPATUAN, JAMEN

Metala eta jatorri hispanoa biak bat eginda

New Yorkeko III Niño taldeak arrakasta handia hartu du azken bost urteotan. Metal indartsua eta erritmo latindarrak batzen dituzte kantuetan

IKER BARANDIAN > BERGARA

Get In promotorak talde handia eramango du zapatuan Bergarako Jam aretora. Gaueko izarra III Niño izango da, baina harekin batera Infiner taldea ere aritu da taula gainean, 20:00etan. Sarrerak 23 euro balio du.

III Niño taldea 1999an sortutzen jatorri hispanoa duten hainbat lagunek. Bateria jotzale eta abeslari aproposaren bila ibili ziren, eta azkenean punta-puntako seikotea osatu zuten.

Aurretik, besteak beste, Machine Head, Soulfly eta Pro-pain talde indartsuetan ibilitakoak dira.

HIRUGARREN DISKOA, ONENA
2001ean *Revolution Revolucion* lana kaleratu zuten; 2003an, *Confession*; eta iaz, *One nation underground*. Hiru diskoen arrakasta handia izan dute nazioartean, baina taldekideak batez ere harrodaude hirugarrenarekin. "Azke-nean lortu dugu metal indartsua gure sustriatoko musikarekin

batza; hau da, flamenkoarekin, merengearkin, saltsarekin eta baita erritmo afrokubatarrekin", azaldu zuen bateria jotzaile Dave Chavarrik.

ETORKINEN HAUSMARKETAK

Abesti askotan gaztelera eta inglesa uztartzen dituzte. Horrez gain, taldeko abeslari Christian Machadok hausmarketa interesgarriak egiten ditu. "Ez da erraza kanpotik AEBetara joan eta han bizitzea. Jatorriak eta sus-traiak pisu handia dute guregan, eta horiek albo batera utzi gura ez dugunondako AEBetan onartua izatea zaila da". Kontu horrek jende asko kezkatzen du eta askok bat egiten dute Machadorekin.

> LITERATURA **Iñigo Errasti da Jokin Zaitegi Itzulpen lehiaketako irabazlea**

AEDk eta Elkar argitaletxeak 19. Jokin Zaitegi Itzulpen Sarikitaren gaineko erabakia hartu dute. Iñigo Errasti bilbotarrak itzuliko ditu 2005eko Nobel sari-dun Harold Pinterren antzezlanak.

Oskar Arana, Aizpea Goenaga eta Xabier Paya epaimahaikideek erabaki dute Errasti-ri ematea 3.000 euroko saria. Horren truke, Errastik hemendik udazken hasiera bitartean Harold Pinterren honako antzezlanak itzuli beharko ditu: *The Lover, Old times, A kind of Alaska, Party time eta Mountain language*, hain zuen ere.

Hala, Elkar argitaletxeak Harold Pinterren antzezlan horiek batuko dituen euskalrazko liburua 2006ko Durangoko Azoka baino lehen kaleratu beharko du.



IKER BARANDIARAN

Yera Sanchezena da Aratusteetako kartela

Aretxabaletako Yera Sanchezek irabazi du Kultura Sailak Aratusteetarako antolatutako lehiaketa. *Inauteriak 2006* leloa duen horma-irudia Sanchezek egindakoa da. Hala ere, esku-orrian bi irudi joango dira: Sanchezena eta baita 9 urte dituen Alai Munozguren, aipamen berezia egin diote-eta. Aurten inoiz baino lan gehiago jaso dituzte, 58.



GIARTZU DERMOESTETIKA ZENTROA

Espaniako Azaleko Estetika Konpontzailearen Taldeko kide Azalaren zahartzearen kontrol zientifikoaren unitatea.

Boni Laskurain 3 BERGARA

943 76 35 71

ESTETIKA PROFESIONALEKO KONTSULTA

Estetika mutilen kontua ere bada

Anderri erantzuna. Hasteko: mutil asko joaten dira estetika etxeetara aurpegiko garbiketa egitera. Horrek ez du esan nahi arazorik dutenik azalean (higieneagatik egiten dute); beharra dutela ikusten dutelako joaten dira. Lehenengo eta behin, etsitzen, lotsa edukitzentzeta negar egiten ez duzu ezer lortuko.

Bigarrenik: ez dakit zure-tako egokiena aurpegiko garbiketa egitea den edo, zuk diozun moduan, beste tratamendu espezifikoa bat egitea. Dena dela, zer komeni zaizun jakiteko zurekin egon nahiko nuke eta zure beharrak zeintzuk diren aztertu.

Hirugarrenik: dituzun konplexuak zure adineko neska-mutikoeak dituztenen antzerakoak izango dira (edo nik nire garaian izan nituenak; uste duzu ez nai-zela gogoratzen, ala? Zure adina nueneko kontuak kontatuko banizkizu...). Esan nahi dizudana ondorengoa da: neska-mutiko guztiak orokorrean adin tarte baten adierazten dute euren gorputzarekiko kexua. Gutxi-tan ikusten dugu gure burua ondo; konponbidea topatu behar zaio egoera horri. Nola? Ba, gustatzen ez zai-gunazuentzen. Betiere kon-pontzeko errazak badira.

Bestetik: aurrekontua egiteko zurekin egon beharra daukat.

Bukatzeko: nire telefono zenbakia badakizu; beraz, deitu eta txanda hartu (hamar minutu bakarrik izango dira).

Ander, bi aukera dituzu:

zauden moduan geratzea edo arazoari konponbidea topatzen saiatzea.

• 42 urte ditut eta paparrean orbanak eta zain gorriak ditut. Neguan ez dira ikusten, baina udan oso zatar geratzen da; ezer egin dezakezu?

Bai, laser bidezko trata-mendu batekin paparreko zain guztiak kendu egindai-tezke. Gainera, azkarrera eta segurua da tratamendua eta emaitza ere oso ona da. Betiko da. Orbanak, berriz, marroiak badira, sakontasunaren arabera kentzea posible da. Zuriak badira, baina, ezin dira kendu.

Eskuetako orbain marroiak nahiko ondo ken-tzen dira (zaharrak badira argitu bakarrik egiten dira), eta lehenbailehen tratatzea komeni da (agertzen dire-nean).

Eskuetako, besoetako, hanketako eta paparreko orbain zuriak ezin dira kendu. Gure azalean pigmentazioa banatzen eta fabrika-tzen dituzten zelulei mela-nina produkzioa bukatu zaiela ematen du (ziurrenik hau gertatu da: melanozito-ek lan nahikoa egin dute eta ezin dute lan gehiago egin).

Jaiotzetik dauzkazun orbainak dermatologoak tratatu behar dizkuzu.

• Loli, pozten naiz nire ahokua zure onerako iza-tea.

• Saioa: kendu egindai-tezke gustatzen ez zaizki-zun ebakiondoak, baina bidali didazun argazkia oso urrutitik dago aterata. Gainera, zu ikusi nahi zaitut balorazioa egiteko, bost minutu bakarrik izango dira.



Maria Isabel Hurtado

Dermatizista

e-maila: mi.hs@euskalnet.net

**1/ ETXEBIZITZAK****101. SALDU**

Aretxabaleta. Etxea salgai. 50 m². Guztiz jantzia. Egoera onean. Berogailua. Momentuan sartzeako moduan. 626 60 11 07.

Aretxabaleta. Hiru logela, egorgea, sukaldrea, komuna eta berogailua. Trastelekua egiteko aukera ere badauka. Guztiz jantzia. Bizi zera joateko prest. 943 79 77 32 edo 605 74 33 35.

Arrasate. Etxea salgai Aldaigain kalean. 92 m². Trastelekua eta garajea. Telefonoa: 943 79 53 44 edo 659 55 27 20.

Arrasate. Etxea salgai Zerrajean. 110 m². Hego-mendebaldeara begira. 618 62 79 89.

Arrasate. Etxebizitza salgai Santista Teresan. Bi logela, bainugeta, egorgea, sukaldrea, pasilloa eta balkoa ditu. Erabat berrieta eta jantzia. 69 metro koadro. Telefonoa: 943 77 06 82 edo 667 89 28 38.

Bergara. 93 m²ko etxebizitza salgai Martokon. Egonjela, hiru logela, sukaldrea, komuna eta ganbara. Gela guztiak kanpora ematen dute. 619 28 60 32 edo 943 76 52 86.

Bergara. Eraikitzetan ari diren 135m²ko duplexa salgai. 20m²ko terraza edo aterradorako gara-jea. 635 74 10 04.

Bergara. Etxebizitza salgai Fraiskozurin, 5A etarian. Bilogela, 87 m², altzarienkin. Telefonoa: 699 43 49 52.

Bergara. Matxiategi kalean. 80 metro koadro. Hiru logela, bainugeta, sukaldrea, egorgea eta ganbara. Igogailua eta berogailua ere baditu. 666 42 78 57.

Bergara. Telesforo Aranzadi. 140 m². Berriuta. 699 75 45 46.

Elgeta. 80 metro koadro erabiltseko. Sukaldrea, bainugeta, hiru logela, egorgea eta ganbara. Konpontzeko dago. 943 76 80 72.

Elgeta. 90 m². Berriuta. Jantzia. 656 73 99 90.

Vera (Almeria). Hondartzeta eta urbanizazio naturistaren dagoen etxebizitza alokatzen da. Guztiz jantzia. Igerilekuarekin. 657 73 94 25.

103. ERRENTAN EMAN

Apartamentua errentan ematen da Peñiscolan. Hondartzatik 100 metrora. Urbanizazioa primitua. 610 87 83 57.

Bergara. Etxebizitza ematenda errentan. 943 76 44 34.

Cambrils. Apartamentua ematen da errentan, hondartzatik gerto. Lorategia eta igerilekuak. 685 73 67 54.

Arrasate. Pertsona bat behar da etxea osatzeko. Deitu 21:00etan. Aurrera. 676 18 60 82 edo 677 83 47 29.

Torremolinos. Etxebizitza errentan, hondartzatik gerto. 616 14 72 67 edo 943 76 33 58.

104. ERRENTAN HARTU

Arrasate edo inguruko herriena

IRAGARKI SAILKATUAK

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarri ditugu.

943 25 05 01

sailkatuak@goiiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIKA DOAN JARRIKO DITU. GAINERAKOAK, 16 EURO (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO.

GOIENKARIK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunak.

BERGARA

Martxan dagoen taberna errentan ematen da.
943 76 54 75

ANGIOZAR

Ortzi erretegia alokatzen da.
943 78 22 80
665 72 24 46

baten etxebizitza errentan har-tuko nuke.

Pablo. 676 02 95 19.
Bergara. Lau lagun etxebizitza bila gabiltza. 943 76 40 57.

105. ETXEAK OSATU

Arrasate. Etxea osatuko nuke edo bi persona gehiagorekin hartuko nuke errentan. Aukeran, nahiago langileak. Jabier. 685 73 67 54.

Arrasate. Pertsona bat behar da etxea osatzeko. Deitu 21:00etan. Aurrera. 676 18 60 82 edo 677 83 47 29.

2/ GARAJEAK

203. ERRENTAN EMAN

Bergara. Garajea ematen da

DEBAGOIENA

Taberna-jatetxea ematen da errren-tan, ezin atenditze-agatik. Bezero propioak ditu.
675 23 30 65

ARRASATE

Tornu korbentzio-nalean eta CNC tor-nuan lan egiteko esperientziadun pertsona behar da.
943 79 75 11

errentan Espaloian.

626 30 89
 36 edo 943 76 63 10.

4/ LANA**401. ESKAINTZAK**

Bergara. Umeak zaindu eta etxeko lanak egiteko emakume euskaldun eta esperientziaduna behar da. Aste baten goizetik eta bestean arratsaldetik. Telefonoa: 618 01 30 60.

Arrasate. Mutil euskalduna taberna batean lan egiteko prest. Telefonoa: 943 79 64 46.

Bergara. Adin ertaineko ema-kumea lanerako prest. Umeak

ARRASATE

Arrasateko plazan dagoen Zuk-Nahi taberna alokatzen da.
618 76 34 40
605 76 08 29
943 71 48 36

ARRASATE

Txatxilipurdil elkarreta. Gaze leku eta ludotekarako lan-poltsa osatzera goaz. Astean zein asteburuan lan egiteko aukera. Antzuola, Eskoriatza zein Arrasaterako balio du.
943 79 54 46 / 943 77 17 39
gazteak@txatxilipurdil.com

errentan Espaloian.

626 30 89
 36 edo 943 76 63 10.

ARETXABALETA

Ile apaindegia baterako esperientziadun ile apaintzailea behar da.
Soldata 1.200 euro hilean.
635 70 66 02

BERGARA

Larunbatetan pintxoak egiteko sukaldaria behar da.
677 45 23 32

Bergara.

Neska orduka edo garbiketak egiteko. Telefonoa: 610 34 97 88.

Bergara. Emakumea gerto arra-tsaldetze etxeko lanak egiteko: plantxa, garbiketa... Telefonoa: 943 76 05 66.

Bergara. Emakumea goizetan (16:00ak arte) lan egiteko prest. Garbiketa lanak (atariak, bulegoak) edo nagusia zaintzeko esperientzia badauka. Telefonoa: 618 01 30 60.

Debagoina. Erizain laguntzai-le euskalduna haurrak edo nagusia zaintzeo prest. 655 72 02 56.

Bergara. Neska euskalduna goize-edo arratsaldez astelenehetik ostegunera umeak zaintze-ko prest. Deitu telefono honetara: 647 09 26 16.

Debagoina. Mutil batek lan egindo luke goizetan sukaldari laguntzailea, garbitzaile edo beselako lanak egiten. 666 83 21 95.

Bergara. Neska lanerako prest. Umeak zaindu, nagusia zaindu (bertan bizitzeko prest) edo garbiketak egiteko. Telefonoa: 606 64 16 09.

Debagoina. Nagusia zaindu edo garbiketa lanak egindo nituzke. Deitu telefono honetara: 686 16 22 75 edo 943 76 04 18.

Debagoina. Zerbiztari lan egingo nuke, txandakako aste-

buruetan. Deitu telefono honetara: 676 87 99 48.

Mutila lan egiteko gerto, edo-zentan lanetan. Telefonoa: 647 19 36 95 edo 661 96 66 33.

Mutila lan egiteko gerto: garbiketak, pertsona nagusiak zaintza... Eskarmanturekin. 697 80 64 03.

Neska lan egiteko gerto, garbiketa arloan, pertsona nagusiak zaintza... Eskarmanturekin. 697 80 64 03.

403. BESTELAKOAK

ARRASATE. Lursaila eskauntzen baratzea ipintzeko. Laua eta urarekin. Trukean lorezain lanak egingo dituen norbait behar dut. 627 34 76 24.

5/ IRAKASKUNTZA

502. EMAN

Bergara. Lehen Hezkuntzako eskolak emango nituzke. Telefonoa: 649 02 07 26.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Audi A3 autoa salgai. Egoera onean. 618 62 79 89.

Audi 80 1.6 TD salgai. Egoera onean. 679 67 38 04.

Autokarabana, Hymermobil 564 markakoa. 136.000 Km.

Turbo Diesel (2500 cm³), luze-5,65 m, zabaleria, 2,20 m, altuera 3 m. Sei toki egunez eta lau gaez. 945 44 52 67.

BMW 318 autoa salgai. 140 ZP, 9.000 euro. Telefonoa: 635 71 04 55.

Gas-Gas motoa salgai. 250 cm³. Egoera onean. Telefonoa: 669 50 03 89.

Kawasaki KX 250 cm³ kroseko motorra salgai. Kaskoa tebas-telako osagarri guztiek. Prezioa: 687 50 18 02.

Mercedes Vito furgoneta salgai. 2002ko da. 620 17 80 47.

Toyota Celica autoa salgai. 2.400 euro. 635 71 04 55.

Viano Marco Polo furgoneta salgai. 150 ZP. Westfalia ekipa-mendurekin. 2005eko. Telefonoa: 652 77 11 24.</p



Arrasateko Institutuko langile **Kontxi Elortzak** eta **Juan Aizpuruk** azaroan hartu zuten erretiroa. Agur afaria Arrasateko Batzokian egin zuten oso giro onean. Loreak eta besete oparitu zizkieten. Institutuko langileek euren falta sumatzen dute.

hildakoak

- **Maria Ruiz de Alegría Agirregabiria.** Arrasaten, otsailaren 1ean. 91 urte.
- **Ines Davila Sanchez.** Bergaran, otsailaren 2an. 81 urte.
- **Jose Maria Lopez Jober.** Arrasaten, otsailaren 3an. 86 urte.
- **Lino Alberto Zabaloa Barrena.** Arrasaten, otsailaren 3an. 82 urte.
- **Josefa Nogueira Ures.** Aretxabaletan, otsailaren 4an. 83 urte.
- **Maite Mayo Larrea.** Bergaran, otsailaren 4an. 74 urte.
- **Eugenio Mugartza Arrue.** Oñati, otsailaren 5ean. 59 urte.
- **Angel Mikeo Azpiroz.** Angiozarren, otsailaren 5ean. 78 urte.
- **Antonio Maiz Jauregialtzto.** Oñati, otsailaren 7an. 83 urte.
- **Eusebio Lizarralde Leibar.** Oñati, otsailaren 7an. 91 urte.
- **Gumersinda Uriarte Barruttiabengoa.** Arrasaten, otsailaren 7an. 85 urte.
- **Celestino Horrillo Carmona.** Aretxabaletan, otsailaren 7an. 81 urte.
- **Juan Antonio Mtez. de Agirre Igartua.** Aretxabaletan, otsailaren 7an. 82 urte.
- **Paco Alvarez Serrano.** Arrasaten, otsailaren 8an. 79 urte.

ESKELA

Agustina Mugica Arana

Buenos Airesen (Argentina) hil zen 2006ko urtarrilaren 26an, 98 urte zituela.

Bere omenezko meza domekan, otsailaren 12an, 11:00etan, Bergarako Santa Marinako elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Iñaki Irizar Leanizbarrutia



Bigarren urteurreneko meza domekan, otsailaren 12an, 12:00etan, Arrasateko Uribarriko elizan.

Elizkizunetara joango zaretenoi, aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Juli Izurrategi Larrañaga



Lehen urteurreneko meza domekan, otsailaren 12an, 12:00etan, Eskoriatzako San Pedroko elizan.

Elizkizunetara joango zaretenoi, aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Eusebio Garitaonandia Lizarralde



Lehen urteurreneko meza domekan, otsailaren 12an, 10:30ean, Bergarako San Prudentzioko elizan.

Elizkizunetara joango zaretenoi, aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

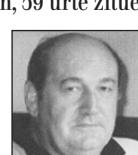
Jon Galartza Zulueta

Lehen urteurreneko meza domekan, otsailaren 12an, 19:00etan, Oñatioko San Migel parrokiaren.

Elizkizunetara joango zaretenoi, aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Jesus Mari Uribe Etxeberria Zubizarreta



Eskoriatzan hil zen 2006ko urtarrilaren 15ean, 59 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrrak bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.

Eskoriatzan, 2006ko otsailaren 10ean.

ESKER ONA

Luisa Leturia Belar



Oñatin hil zen 2006ko urtarrilaren 31n, 95 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrrak bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.

Oñatin, 2006ko otsailaren 10ean.

ESKER ONA

Angel Mikeo Azpiroz



2006ko otsailaren 5ean, 78 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrrak bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.

Angiozarren, 2006ko otsailaren 10ean.



SAN VALENTIN EGUNeko AFARI BEREZIA

Otsailaren 11n

- *Amadio anitzeko iberikoak*
- *Belar fineko pate habitxoak*
- *Itsasoko grinaren pastela*
- *Hasperen gazta birrineztatuak*
- *Porruz eta ganbez betetako laztan hostopilak*
- *Je t'aime sorbetea*

ANIMAZIO MUSIKALA AFARI OSTEAN

Erreserbak hoteleko harreran Tel.: 943 715 700 (Derrigorrezko Erreserba)

Pertsona bakoitzeko prezioa: 30 euro + BEZA

SAIOA ARANZABAL MASAJEAK

ELGETAN, DOMINGO ITURBE 10ean

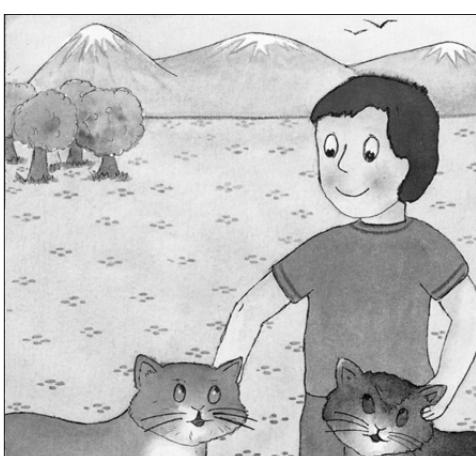
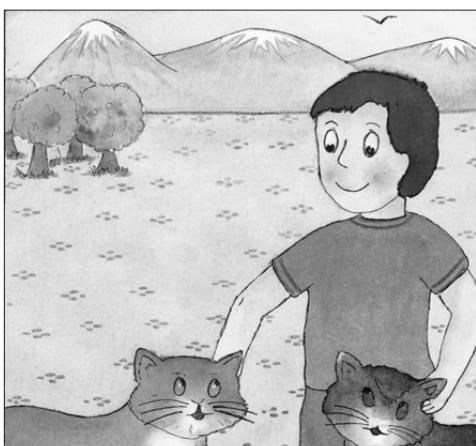
- Kiromasajea
- Reflexologia
- Hidromasajea
- Kirol masajea
- Podología



- Solariuma
- Drenaje linfatikoa
- Algekin eginiko estalkia
- Depilazioa laser bidez

Dei ezazu 646 50 00 29 telefonora ordua eskatzeko

bila bila 7



sudoku

	2							9
		8	9	2	5	6		
			3		1			
8		2		1		5		7
	4	6				1	3	
1		7		8		9		6
			8		2			
		4	1	9	7	3		
	5						8	

jeroglifikoak

Nola etorri zarete?

DDZDD

hizki salda

Debagoineko sei mendi elkarreneren izenak

E	D	P	O	L	F	I	A	O
X	J	E	K	T	Z	B	E	Z
A	L	O	R	R	A	E	O	K
A	G	O	A	U	G	S	O	A
L	O	P	L	O	P	A	E	R
O	X	T	A	U	R	I	A	B
Ñ	M	A	U	K	D	D	E	I
A	T	S	M	I	U	E	N	D
M	E	N	D	I	L	A	D	O

bono fotoa



Argazkiko ermitatik Orixol eta Anboto ikusten dira. Gure bailarako herri batean dago ermita. Zein auzotan dago? Eta nola du izena ermitak?

Argazkia eta galdera > Jose Felix Diaz de Tuesta

hitz gezidunak

Perretxikoa	▼	* Argazkian	▼	Nebak	▼	
Errepikatuz, sarritan	►	Talkak jotzen dituena		Umil, xume		
Piltzarra, pilda	►					
Infin., saldu						
Txiroa, behartsua	▼					
Zelan		Saltzeko dagoena	▼			
Trakets, kankailu	►			Hondartz txikia	►	
R hirutan				Botika kantitate		
Diru truke eskuratu	►	Zakurrak ... egin, era- bat ase	►		Potasioa	►
Karratu					Suari dariona	
					Zaren hori	
				Hemen dagoena		

LUMA



umore giroan

Kike Amonarriz

Azokatik bueltan

Teodora eta Dorotea azokan ikusi eta erositakoez ari dira hizketan:

- Nik honelako azenario bat erositut -adierazi dio Teodorak Doroteari—.

- Bada, nik horrelako berenjenak aurkitu ditut —erantzun dio Dorotearak—.

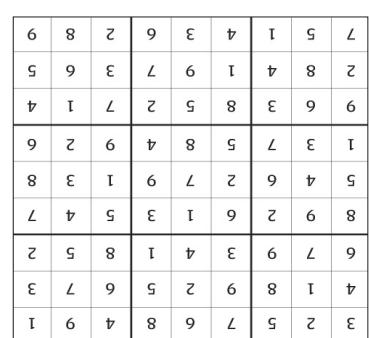
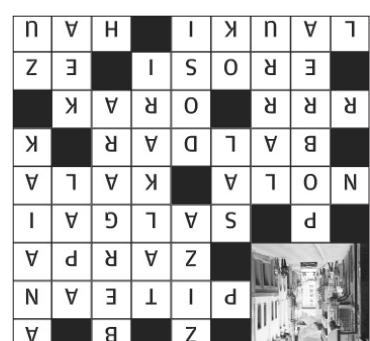
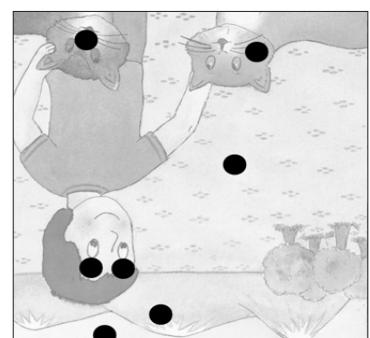
Orduan Maritxu azaldu da eta: - Aizue, zertaz ari zarete hizketan?

Koloretako telebistak

- Ba al dakizue nola hondoratzent diren Tolosan egindako itsasontziak?

- !!!
- Uretan jarrita!

soluzioak



Super BM

Super BMk emandako **30 euroko erosketa-txartela** zozketatuko du GOIENKARIAK asmatzaileon artean!

ERANTZUNA

IZEN-DEITURAK

TELEFONO

Ekarri txartela MARTITZEN EGURDIRAKO Goienako edozein egoitzara

Bonka kafea
250g + %10 doan

1,37 € 228 pta.

Super BMn beti eskaintzarik onenak!

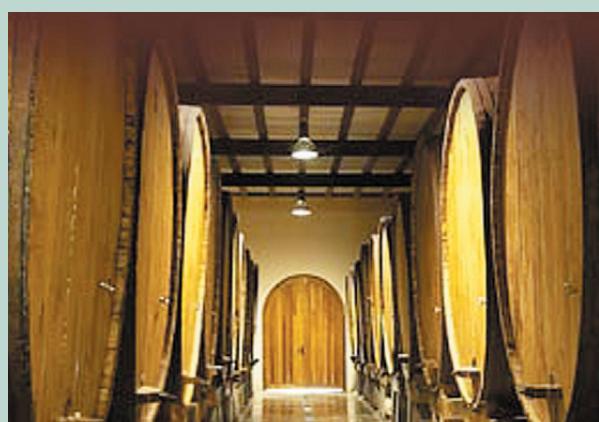
AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA

ANDONI ITURBErendako (Bergara) eta GAIZKA UNTZUETarenak (Arrasate) izan dira 30 euroko erosketa-txartelak. Zorionak!

Galderen erantzun zuzena: Agarre, Bergaran.



EGIN TXOTX! sagardotegietan



Saizar

Kale-Zahar auzoa 39 / USURBIL
943 36 22 28

- Urte guztian irekita
- Txotx garaian sagardotegiko menua sagardotegian
- Jatetxean urte guztian kartara
- Igande gauean eta astelehenen eguerdian itxita
- Bertako janaria
- 500 lagunendako lekua eserita
- "Tolare" sagardotegia



Larre-Gain

Larre-gain sagardotegia / HERNANI
943 55 58 46 / 616 28 78 67

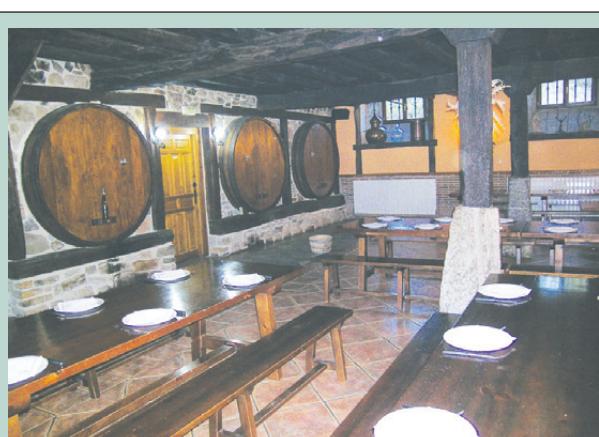
- Janaria sagardotegiak jartzen du
- Bakailoa saltsan, aurrez deitura
- Astegunetan, gauetan bakarrik zabalik
- Egubakoitzetan eta zapatueta egin osoa zabalik
- Domeketan, eguerdira arte zabalik
- Astelehenetan, itxita
- "Tolare" sagardotegia



Iparragirre

Iparragirre baseria / HERNANI
943 55 03 28 / 639 05 33 10

- Zutik edo eserita
- Eguaztenetik zapatura gaez bakarrik
- Zapatu eguerdietan zabalik
- Sagardoa botilan saltzen da
- Autobusak aparkatzeko tokia gordetzen dugu
- "Zabadiz" banataile ofiziala
- "Tolare" sagardotegia



Iturrieta

Iturrieta baseria / Arraga auzoa
ARAMAIO / 605 70 64 51

- Urte guztian zabalik ostegunetik igandera.
- Sagardotegiko menua.
- Bertako janaria.
- 100 lagunendako lekua, eserita edo zutik.



Ixaun

Elosu auzoa / BERGARA
943 85 32 50

- Egubakoitzak, zapatuak eta domekak zabalik
- Sagardotegiko menua
- Baserriko oilaskoa eta arkumea enkarguz
- Bertako janaria
- 55 lagunendako lekua



Elutxeta

Elutxeta baseria / URNIETA
943 55 69 81

- Urte osoa zabalik.
- Apiril bukaera arte txotxetik.
- Astelehenetan itxita.
- Erretegia urte osoan.
- Bertako janaria.
- 200 lagunendako lekua, eserita edo zutik
- "Tolare" sagardotegia



Rezola

Ipintza baseria / ASTIGARRAGA
943 55 66 37

- Urte osoan egunero eguerdian eta gauean zabalik
- Igande gauetan itxita
- Enkarguz: Arkumea eta txarrikumea burduntzira eta arraina parrillan
- Berritua eta handiagoa
- Urte osoan txotxetik eta botilatik sagardoa
- "Tolare" sagardotegia



Otatza

Otatza baseria / ZERAIN
943 80 17 57

- Maiatz bukaerara arte zabalik
- Domeka gaua eta astelehenen egin osoa itxita
- Bertako janaria
- Aste bukaera eta jai egunetan egin osoz zabalik
- 170 lagunendako lekua eserita
- Eguerdietan enkarguz zabalik talde handiendako
- "Tolare" sagardotegia



Zabala

Garagartzia baseria / ADUNA / (Andoain eta Billabona artean) / 943 69 07 74

- Urtarriletik maiatz hasiera arte zabalik
- Zapatu eta domeka eguerdietan enkarguz
- Bertako janaria
- Gipuzkoako Foru Aldundiak antolatutako III. Sagardo lehiaketako irabazlea 2004an
- Botilak salgai urte osoan
- "Tolare" sagardotegia

Kepa Errasti > Aktorea

"Homosexualitatea telebistan modu naturalagoan erakusteko ordua da"

Kepa Errastiren txikitako ametsa zen aktore izatea. Kazetaritza ikasketak egitera jo zuen

Bilbo aldera, baita horiek bukatu ere. Gero, Madrilera jo zuen birritan antzerki eskolan sartze-

ko asmoz. Ez zuen sartzerik lortu, baina jaso zuen amestutako saria: ETBko telesail eza-

gunenean protagonista papera. Gustura asko dabil, eta bide horri eutsiko dio oraingoz.

IKER BARANDIARAN > ARETXABAleta
Kepa Errasti aretxabaletarra eza- gun egin da aspaldian, *Goenkale* telesailean Alex pertsonaia delako. Bada, hura ezagututa, antzerkira- ko jaio dela ez dugu ukatuko, eta aspaldian kazetaritzazeharo alboratuta dauka.

Txikitan oso saltseroa eta antzerki-zalea zinen?

Bai. Txikitatik lagunek askotan agoantatu behar izan naute, eta panpinekin txotxongiloak egiten nituen. Gerora, 6. mailatik aurerrera buru-belarri ibili nintzen ikastolako antzerki aste- etan.

Eta noiz erabaki zenuen aktore izan gura zenuela?

Nire betiko ametsa da, baina horretan lan egitea zaila denez, sasoi baten baztertuta izan nuen.

Hortaz, zer dela eta ikasi zenuen kazetaritza?

Behin antzerkia baztertuta, gehien gustatzen zaidana kazetaritza da. Telebista neukan buruan, aktore lanetik gertuen ikus- ten nuelako. Lagun talde bat joan ginen, eta gogoan daukat Aretxabaletatik irten ginen egunean ilusioz beteta geundela, autobusean txaloka eta guzti.

Zelakoak izan ziren Bilboko urte haiiek?

Oso onak. Independentzia eta etxeko giro ona dira gehien disfrutatu nituenak. Astrabuduan bizi ginen eta ez ginen ia irteten, nagikeriarengatik eta etxeen gustura geundelako. Horren ostean, Zabalburura joan ginen eta gauz- ere irteten hasi ginen.

Garai haitan makina bat gaupasa egin zenuen Oscarraik ikusteko...

Bai (barreak). 16-18 urterekin asko hunkitzen nintzen kontu horrekin. Lagun bat Derioko ikasleen egoitzan bizi zen, eta han Canal+ zeukatenez, oharkabeen egoitzara sartu eta gaupasa egiten genuen saioa ikusten. Lagunek lo hartzen zuten, baina nik adi jarraitzen nuen saio guztia goizera arte.

Zuk gustura esku hartuko zenuke gala horretan, ezta?

Glamourraren kontu hori ton- takeria iruditzen zait, baina oso ondo pasatuko nuke ibiltokian. Batez ere muntaia ikusi gurako nuke. Bestalde, zinemako sari garrantzitsuenak dira, eta han egotea marka handia da.



JOSETXO ARANTZABAL

PERTSONALA

Herria: Aretxabaleta. **Adina:** 24 urte. **Ikasketak:** kazetaritza eta antzerki tailerra. **Zaletasunak:** mendira joatea, zinema eta gitarra jotzea. **Debagoineneko jairik onenak:** Aretxabaletako Andramaixak. Jende gutxi ibili arren, nik izugarri disfrutatzen

ditut. **Gizateriaren aurrerapen handiena:** kondoia. **Zure bizitzako leloa:** momentua bizi. **Zein filmetako protagonista izango zinake?** Hillary Swank, *Boys don't cry* filmean. **Kanturik gustukoena:** Doctor Deseoren *Corazón de tango*, esate baterako.

Aretxabaleta txiki gelditu zai- zu edo gurago duzu kanpoan ibili?

Aste barruan gurago dut Donostian edo Tolosan ibili, baina ez dut Aretxabaletatik urrun egon gura, eta astebururo joaten naiz familia eta lagunak ikuste- ra. Horrez gainera, kalera irten eta ezagunak ikusteko premia izaten dut batzuetan. Hiriek ez daukate hori, eta, nire iritziz, garrantzitsua da.

Madrilgo antzerki eskola fama- tu baten sartzeko ahaleginak egin dituzu...

Bai, birritan saiatu naiz, baina ez naute hartu. Resad eskolan urtero 500 bat lagun aurkezten dira 30 plaza eskuratzeko asmoz. Probak gogorrak dira eta norberak asko prestatu behar du. Oso argi izan behar duzu aktore izan gura duzula, elkarrizketetan gogor egiten dizute- eta.

Probara gitarrarekin joan zinen...

Bai, probetako bat da abestea, eta neuk gitarra eraman nuen. 13 urte nituenean amak gitarra opari egin zidan, Leixargaratera joaten ginenean jotzeko. Udalekutan izugarrizko pelmada ematen nien lagunei. Nire kontu ikasi dut eta oso gustuko dut jotzea.

Bat-batean *Goenkale*-rako dei- tu zizuten. Zelan hartu zenuen?

Hartu egin nindutela esan zidatenean bihotzko eman zidan ia! Madrilen nengoentzat proba bat egiteko deitu zidaten, baina ezin nintzen joan, eta curriculuma eta argazkia bidali nizkien ea profila betetzen nuen ikus ze- atan. Egun gutxira berriro deitu zidaten eta *Goenkale*-rako zela esan.

Zelan daramazu gay jelosko- rraren papera?

Gustura nago, pertsonaiak erregistro asko dituelako. Baina ez dakit pertsonaia oso modu egokian enfokatuta dagoen, kontuan hartuta *Goenkale* jende nagusi askok ikusten duela. Alex oso maltzurra eta gaiztoa da, eta bada ordua homosexualitatea modu naturalagoan erakusteko; gay izatea ez dadila drama hutsa izan. Homosexualitatea onartze prozesuan dago eta gay den pertsonaia bat horrenbeste gauza negatibo jartzeak ez du askorik laguntzen. Adibidez, Alexen arrebak neska batekin halako maitasun istorio polita izateak lagundi egingo luke bide horretan.

berriak

> SEINALE HEDAPENA
Elgetako arazoak konpondu egin dituzte oraingo astean

Goiena Telebistak martitzenean konpondu zituen seinalaren hedapenarekin Elgetan zituen arazoak. Hala, azken hilabeteotako arazoa konponduta, aurrerantzean elgetarrek berriro izango dute aukera GOITB ondo ikusteko.

UHF-50 frekuentzian aurkituko dute Elgetako bizilagunek Debagoieneko telebista. Horrenbestez, programazio berriaz gozatzeko aukera izango dute Elgeta aldean.

> RROGRAMAZIOA
'Debarri' aste bukaeretan emititzea aztertzen ari dira

Alberto Gorritiberea kazetari mutrikuarrak zuzendu eta aurkezten duen *Debarri* saioa aste bukaeretan emititzea dezan GOITBk aurrerantzean.

Debagoineneko herrietako alkateak dira protagonista saio horretan, eta otsaila eta ekaina bitartean emititutu dira bederatzi saio. Gorritiberearen 2007ko aurreneko programa hilaren 23an grabatu eta otsailaren 25ean eta 26an emititutu dute.

>ARRASATE IRRATIA
Adopzioen gainean Anichi elkarteko Ana Gillegirekin

Aste bukaeran, Elgetako Ana Gillegirekin adopzioen gainean izandako solasaldia berreskuratuko dugu. Anak Txinatik ekarritako bi haur ditu, eta, egoera berean dauden beste hainbat guraso bezala, Anichi elkarteko kide da. Haur bat adoptatzeko jarraitu beharreko urratzen, bete beharreko baldintzen eta horrelako gainean kontutakoak asteko gainbegiratuan izango dituzue.

>ZORION AGURRAK
Arrasate Irratiko autobusaren eguneroko geltokia

Arrasate Irratiko autobusak azken geldialdia du egunero zorion agurren geltokian. Han, urteak bete edo aipamen berezia merezi dutenak agurtu eta zoriontzen dituzte egunero.

Zuk ere baduzu, entzule, senitarteko, lagun edo lankidea zoriontzeko eta baita entzun gura dituzun abestiak eskatzea aukera ere. Horregatik, bada, erabili 943 71 17 31 telefonoa eta *Igo autobusea!* saiora.

'BEHAZULO' > EGUBAKOITZA, 21:15

Leintz Eskola Kirola aztergai izango dute 'Behazulo' saioan

Eskola kirolak gure ibarrean izandako bilakaeraz arituko da Goiatz Arana zenbait gonbidaturekin

GOIENKARIA > BERGARA
Arrasatek eta Aramaiok batetik eta Aretxabaletak eta Eskoriaztak bestetik, 1990-1991 ikasturtean abian jarri zituzten Eskola Kiroleko proiektuak.

Gerora, 2003-2004 ikasturtean egin zuten proiektu bien arteko hurbilketa eta urtebete geroago Leintz Eskola Kirola eratu zen. Egitasmoaren gainean berba egingo dute *Behazulo* saioan.

Leintz Gatzagako, Eskoriaztako, Aretxabaletako, Arrasateko eta Aramaioko udalek esku hartzen dute herri horietako ikastetxeekin batera eta Aldundiaren laguntzarekin.



LEINTZ ESKOLA KIROLA. Ibarreko kirol sistemaren oinarria da.

GOIENKARIA

LARROTXENE KULTUR ETXEA, '16 MM' SAIOAN > EGUAZTENA, 22:15

Larrotxene kultur etxean trebatzen dituzten zinema zuzendarien lanak ikusgai

GOIENKARIA > BERGARA
Ikus-entzunezkoen esparruan dago espezializatuta Donostiako Larrotxene kultur etxea eta lana hiru esparru nagusitan banatzen du: heziketan, ekoizpenean eta erakusketan, hain zuzen ere. Bideogintzan eta gidoilarri lane-

tan aritzeko aukera dute ikastaroak egiten dituzten gazteek. Zinema zuzendaria izan nahi dute gehienek, eta horretarako aukera eskaintzen die Larrotxenek. Tailer praktikoak antolatzen dituzte eta ikastaroa amaitzeko ikasleek aukera dute film labur

bat egiteko. Ikastaro monografikoak izaten dira, espezialista eta profesionalen eskutik. Zentroak ditu grabaziorako, edizio-rako eta erakusketarako ekipoak eta horiek erabiltzen dituzte zinema ikasle gazteek.

Hori guztia izango da mintzagai oraingo astean 16 mm saioan. Amagoia Lasagabaster kaze-tariak Larrotxene kultur etxeak ekoiztutako zenbait film labur erakutsiko dizkigu eta zinema zuzendaria gazteekin berba egingo du.

tele begi

Unai Loidi

Kochikame

Nola programatu telebistako albistegi bat, ahalik eta jende gutxienek ikus dezan? Ordu desegokian ipintzea bezalakorik ez. Arratsaldeko 8etan, adibidez. Eta atzetik, marrazki bizidunak gehitzea onena, programazioa biribiltzeko (jo dezagun 21:00ak aldera edo...). Iaz, ordu erdi lehenago azaltzen ziren *Hirukiak* pantailan, *potekada* bana jogurt jan ondoren umeei oherako gorbitea eginez kantari. Aurten baina, ez dakit zer gertatu den: kolpetik hazi zaizkigun umeak (*laktobaziloen* onurak!), edo zeharo umetu zaizkigun programatzialeak.

Kontua da, ETB1eko *Gaur egun* albistegia, iluntze-ko, 8etan ipini zutenetik oso zaila egiten zaidala parean harrapatzea. Eta beste askori ere halaxe gertatuko zaiola pentsatzen dut. Etxera heldu eta telebista piztutakoan *Kochikame* azaltzen zait hirugarren botoian (oraindik ere ez dut ulertzten zer egiten duen horrek hor), eta gaztelaniazko albistegiren bat ikusi beste erremediorik ez da izaten. Eta beste askori ere halaxe gertatuko zaiola pentsatzen dut.

arrasate irratia

FM 100.7

Zapatua

10:00 Asteko gainbegiratua.

Ana Gillegirekin, Anichi elkarteko kidearekin, adopzioaren gainean; Migel Angel Elokoro berezibar eta Karlos Aizpuru, Bergarako Amodiozko Gutunen gainean; Jonathan Perez pertika jauzilaria...

Domeka

10:00 Asteko gainbegiratua.

Astelehenetik egubakoitzera

10:00-12:00 Igo autobusera!

Albistegia
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)
Ibil Munduan geltokia
Elkarritzak
Meteorologien geltokia (Pello Zubala)
Zozketak
Zorion agurrrak
(parte hartzeko: 943 71 17 31)
12:05 Arrasate Irratiko albistegi laburra.
12:20 Izarraren ordua: abesti ezagunak
13:00 Euskadi Irratiko albistegia.
14:00 Igo autobusera! (errep.)
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 Arrasate Irratiko albistegi laburra.
17:15 Zorion agurrren tarte (errep.)

GOITBko programazioa

EGUBAKOITZA, 10

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Musika saioa. 14:30 M1: Eguraldia eta zerbitzuak. 14:35 Gezibideak. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Iparrorratza. 15:30 M1. 15:35 Sendabelarrak. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Didjeridu. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:35 Gezibideak. 16:45 Albisteak. 17:00 Berbaire. 17:30 Eltze beroa. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Teknopolis. 18:45 Albisteak. 19:00 Klipak. 19:15 Jazz mintegia. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Albisteak. 21:15 Ilunpean. 22:45 Albisteak. 23:15 16 mm. 23:45 Berriak. 00:15 Emisio amaiera.

Zapatua, 11

07:55 Emisio hasiera. 08:00 Marrazki bizidunak bilduma. 11:00 Behazulo. 11:30 Ilunpean. 12:00 Eltze beroa. Krepa platano kompotarekin. 12:15 16 mm. 12:45 Jaun ta jabe. 13:45 Didjeridu. 14:15 Klipak. Musika taldeen bideo klipak. 14:45 Jazz mintegia. 15:15 MKT. 15:45 Ikuuskizuna. 17:45 Marrazki bizidunak. Bilduma. 19:15 Eltze beroa. 19:30 16 mm. 20:00 Behazulo: Leintz eskola kirola. 20:30 Zera dio eta Motzean. Estitxu Arozena. 20:45 Ilunpean. 21:15 Teknopolis. 21:45 Berbaire: Mahai inguru. 22:15 Elkartsun bideak. 22:45 16 mm. Beamonen jauzia. 23:15 Erreportaje: Kaiku egilea. 23:45 Emisio amaiera.

Domeka, 12

07:55 Emisio hasiera. 08:00 Marrazki bizidunak bilduma. 11:00 Klip bilduma. 11:30 Iparrorratza. Kuban espeleología egiteko aukera eskainiko digute. 12:00 Didjeridu. 12:30 Eltze beroa. 12:45 Erreportaje. 13:15 Elkartsun bideak. 13:45 Klipak. 14:30 Bidetxurrek. 15:00 Ilunpean. 15:30 Behazulo. 16:00 MKT musika. 16:15 Ikuuskizuna. 16:45 Marrazki bizidunak. Bilduma. 18:45 Klipak. Musika bilduma. 19:15 Iparrorratza. 19:45 Behazulo. 20:15 Zera dio eta Motzean. 20:30 Ilunpean. 21:00 Didjeridu. 21:30 16 mm. 22:00 Berbaire. Marijo Deograciasen aurkeztutako mahai inguru. 22:30 Didjeridu. 22:30 Teknopolis: erreportaje saioa. 23:00 Emisio Amaiera.

Astelehenetik, 13

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Behazulo. 14:15 Eltze beroa. 14:30 M1. 14:35 Gezibideak. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Munduari bueltaka: Vietnam. 15:30 M1. Eguraldia eta bertsia tartea. 15:35 Sendabelarrak. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Ilunpean. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:35 Gezibideak. 16:45 Albiste aurrerapena. 17:00 Didjeridu. 17:30 Motzean. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Berbaire. 18:15 Jaunta jabe. 18:45 Albiste aurrerapena. 19:00 Klipak. 19:15 16 mm. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Albisteak. 21:15 Harmailatik. 21:45 Berriak. 22:15 Harmailatik. 22:45 Albisteak. 23:15 Jazkizloa. 23:45 Berriak. 00:15 Emisio amaiera.

Martitzena, 14

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Jazz mintegia. 14:15 Zera dio. 14:30 M1. 14:35 Gezibideak. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Elkartsun bideak. 15:30 M1. 15:35 Sendabelarrak. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Harmailatik. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:35 Gezibideak. 16:45 Albisteak. 17:00 Jazz. 17:30 Danbaka. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Erreportaje: Kaiku egilea. 18:15 Munduari bueltaka: Vietnam. 18:45 Albisteak. 19:00 Klipak. 19:15 Harmailatik. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Albisteak. 21:15 Berriak. 22:15 Berbaire. 22:45 Albisteak. 23:15 Erreportaje: 23:45 Berriak. 00:15 Emisio amaiera.

Eguaztena, 15

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Musika saioa. 14:30 M1. 14:35 Gezibideak. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Teknopolis. 15:30 M1. 15:35 Sendabelarrak. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Behazulo. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:45 Albiste aurrerapena. 17:00 Berbaire. 17:30 Zera dio eta Motzean: Roberto Moso. 17:45 Gaurkoak. 17:47 16 mm. 18:15 Teknopolis. 18:45 Albiste aurrerapena. 19:00 Klipak. 19:15 Didjeridu. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Albisteak. 21:15 Berriak. 22:15 Berbaire. 22:45 Albisteak. 23:15 Erreportaje: 23:45 Berriak. 00:15 Emisio amaiera.

Eguena, 16

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Erreportaje. 14:15 Motzean. 14:30 M1. 14:35 Gezibideak. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Jaun ta Jabe. 15:30 M1. 15:35 Sendabelarrak. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Jazz mintegia. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:35 Gezibideak. 16:45 Albiste aurrerapena. 17:00 16mm. 17:30 MKT musika. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Elkartsun bideak. 18:15 Iparrorratza: Kuban espeleología. 18:45 Albiste aurrerapena. 19:00 Klipak. 19:15 Erreportaje: Kaiku egilea. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Albisteak. 21:15 Teknopolis. 21:45 Berriak. 22:15 Didjeridu: Jonatan Perez. 22:45 Albisteak. 23:00 Berbaire. 23:45 Berriak. 00:15 Emisio amaiera.

Vanessa Sanchez > Kazetaria, 'Teleberri'-ko aurkezlea

"Saio dinamikoa egin nahi dugu eta ikusleak erakarri, zerbait berezia transmitituta"

EDU MENDIBIL > BERGARA
Astelehenetik aurrera ETB-2ko *Teleberri* saioa aurkeztuko du Vanessa Sanchez arrasatearrak, Aitzol Zubizarretarekin batera. ETBko Parisko berriemailea izan da Vanessa azken bost urteotan.

Erronka berria duzu zure ibilbidean, ala?

Bai, albisteak *terrenoan* jorratzen ibili naiz eta astelehenetik gaurkotasunaren kontakizuna egitea egokituko zait, baina estudiok. *Teleberri*-ren beste aldea ezagutuko dut, eta oso erronka interesarria da. Besteek landutako albisteak ahalik eta ondoen eta modurik erakargarrienean aurkezten saiatuko gara.

Zu hastearekin batera beste nobedaderik izango al da?

Momentuz ez. Aurkezle lanean bi lagun aritzean, aurkeztek modua aldatu egiten da, baina ildorik jarraituko dugu.

Ze estilotako informatiboa egin nahi duzue?

Saio dinamikoa bat egin nahi dugu eta ikusleak erakarri, eta zerbait berezia transmititu. Egutegian ezagutzen nabil erredakzioko lana eta oso sentsazio onak izan ditut. Hori transmititza eta ikusleak erakartza espero dugu.

Zelako ekipoa dago hor atzean?

Orain dela gutxi sortutako lantza da eta oso motibatuta ikusten dut. Andoni Arratibel da errealizadorea eta talde sendoa dago atzean. Errealizadorea, erregidorea... Alderdi teknikoez arduratzan diren lankideez gainera, 25 bat lagun arituko dira kazetari lanetan.

Gaueko albistegiei dagokieenez, Telecincokoaren ondoren ikusiena da *Teleberri*. Audimetroei beldurrik bai?

Orain arte baino gehiago begiratuko diet, baina espero dut horrengatik lorik ez galtzea... Dena dela, kontuan hartzeko faktorea izango da. Ikusiko dugu gauzak ondo doazen...

Estudioko lana berria da zuretzat. Aurretiko lan handia eskatzen du?

Gauza batzuk landu behar ditugu, eta denborarekin ere joango gara gauzak hobetzen... *Pronterra* irakurtzera ohitzen nabil, estudioko bi kamerei adi egoten... Ezustekoak ere gertatuko dira, eta jakin egin behar duzu nora begiratuz, zein izan behar den zure solaskidea horrelakoetan... Eta hori guztia, hitz egiten zabiltzan bitartean. Era berean, errealizadorearekin nabil hainbat gauza jorratzen: makillajea dela, jantzak direla... Jantzita zelan? Egutegian erabakiko dugu, baina ez dut nire burua askorik aldatu nahi.

Zer behar du, zure ustez, albistegietako aurkezle on batek?

Irakurtzen dutena sinistea eta serioski hartza gauzak, eta

"Oso erronka interesgarria da gaurkotasunaren kontakizuna egitea"

"Politika asko jarraitzen da Euskal Herrian, eta hori nabaritu egiten da informatiboetan ere"

hori transmititza. Gauzak erraz kontatzea funtsezkoa da. Egoera edo albistegi ezberdineta egoitzien jakitea ere importantea da. Era naturalean egiten bada, *chapeau!* Ikusiko dugu nola molatzen garen...

Politikak gehiegi agintzen du albistegietan?

Euskal Herrian bai. Esate baterako, Frantziako albistegiek ez daukate zerikusirik hemengoekin. Politika asko jarraitzen da Euskal Herrian, eta hori nabaritu egiten da informatiboetan ere.

Zelako gaiekin sentitzen zara erosoen?

Euskal Herriko gaurkotasunera bueltatzeko gogoz nago, baina azkenean guztioi kezkatzen gaituzten gaiekin: etxebizitza, diskriminazioa, emakumeon gaiak... Azken baten, ni ere horko aktore sentitzen naiz.

Nazioarteko gertakizunak gerutik jarraitu dituzu. Zein izan dira une gogorrena eta atsegina?

Gogorrena, tsunamiaren eta Italian gertatutako lurrikararen berri eman nuenean... Eta pozgarriena, beharbada, klitori eba-kuntza egin zioten emakume bat egindako elkarrizketa. Pentsatzen genuen horrek ez zuela konponbiderik, baina mediku frantses batek ebakuntzak egiten ditu. Emakume haren pozarekin ni ere negarrez hasi nintzen....

Telebista aurrean ordu asko ematen dituzu?

Bai; batez ere gaurkotasunaren lotutako saioak eta dokumentalak ikusten ditut. Barieta-te programa gutxi...



Vanessa Sanchez, *Teleberri*-ko aurpegi berria astelehenetik aurrera.

ETB

Otsailaren 12a:
075 zozketa

ASTELEHENETO GOIENKARIA
Harpidedunen

txokoa

074 zozketako sariak

Bi gonbidapen FLORIDA-GURIDI zinemetara joateko eta beste bi gonbidapen Gasteizko San Prudentzio kaleko BOCATTAN bi menu jateko (Sariak bakotzari bi emango zaizkio). • Jose Luis Arantzeta Arregi (Elgeta) • Maider Goya Elkoro (Aretxabaleta)

Bi gonbidapen Donostiarra AQUARIUMa bisitatzeko (Sariak bakotzari bi emango zaizkio). • Gorka Gisasola Perez (Bergara) • Ana Mari Lizarralde Heriz (Arrasate)

ELGETAKO ESPALOA KAFE ANTZOKIA:
PIZTIAK taldearen kontzerturako lau gonbidapen (sariak bakotzari bi emango zaizkio).

Sariak astero!

Astelehenean, otsailak 13, sari hauetako izen-abizenak izango dituzte.
Zeu izan zaitezke sari hauen irabazleak bat!

075 zozketako sariak

- Asteleheneko Goienkaria-ko harpidedun izatea da baldintza bararra.
- Irabazleekin gure harpidetza saila jarriko da harremanetan.

Harpidedun egiteko:
902 36 38 51
09:00etatik 18:30era.

Harpidetza kuota:
36 euro
2006 bukaera arte

Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa

NICE IT

hamaika esperientzia, proiektu bat

- elkarlana
- lankidetza
- herrikoia
- aktiboa
- prestatua
- kalitatezkoa
- integratzalea
- berritzalea
- konpromisoduna
- sustatzalea
- euskalduna

GOIESKOLA

MATRIKULAZIOA:
OTSAILAREN 6TIK 17RA

goieskola@euskalnet.net

605 773992

www.goieskola.net

Gatzaga/Eskoriatza
Luis Ezeiza

- Haur eta Lehen Hezkuntza: Gaztainadui, z/g.
Tel.: 943 71 49 38

Aretxabaleta

Kurtzebarri Eskola

- Haur eta Lehen Hezkuntza: Santa Kurtz 19.
Tel.: 943 79 00 49
- Kurtzebarri BHI: Herriko plaza 1.
Tel.: 943 79 57 40

Arrasate

Arrasate Herri Eskola

- Haur Hezkuntza: Musakola, Elkano 10.
Tel.: 943 79 04 49
- Bedoñabe, Alfonso VIII.
Tel.: 943 79 20 69
- Lehen Hezkuntza: Erguín, Uriarriz 36.
Tel.: 943 79 77 74

Arrasate Institutua

- D.B.H. eta Batxilergoak: Santa Teresa, Santa Teresa 25.
Tel.: 943 79 44 47

Aramaio

San Martin

- Haur eta Lehen Hezkuntza: Nardeaga z/g.
Tel.: 945 44 50 04

Bergara

San Martin Agirre

- Haur eta Lehen Hezkuntza: Boni Iaskurain 25.
Tel.: 943 76 21 47

Ipintza

- D.B.H. eta Batxilergoak: Boni Iaskurain 19.
Tel.: 943 76 31 42

Antzuola

Antzuolako Herri Eskola

- Haur eta Lehen Hezkuntza: Buztinzuri 3.
Tel.: 943 76 62 68

Elgeta

Elgetako Herri Eskola

- Haur Hezkuntza:

Maala 4.
Tel.: 943 76 82 26

Oñati

Errekalde

- Haur eta Lehen Hezkuntza: Errekalde auzoa 25.
Tel.: 943 78 07 64

Zuazola Larraña Oñatiko BHI

- D.B.H.: Aita madina z/g.
Tel.: 943 78 12 68



MAITEMINDUTA ZAUDE?

Ez esan, idatz ezazu
eta zabaldu lau haizetara.
Zure maitasun mezuak

HEGAN ERAMAN ZAITZAKE KARIBERA

Ipini hegoak zeure bihotzari



Zatoz Boulevard dendagunera, eta, erosketa txartelaren truke, eskatu kupoia informaziogunean, zeure maitasun mezua idatzi ahal izateko. Mezu gure pantailan projektatuko dugu, eta **bi pertsona Karibera joateko bidaiaren** zozketan parte hartuko duzu. Probatu zeure asmamena, eta bidaia on!

Otsailak 10-17

Leire Kortabarria / Zuon ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguzteneko eguedikoa 12:00ak baino lehenago
Posta elektroniko: kultura@goiena.com • Tel.: 943 25 05 01 • Faxa: 943 25 05 13

Jose Enrike Ayarra organo-jolea



BERGARA

> Jose Enrike Ayarrak organo kontzertua egingo du zapatuan San Pedro parrokan

Jose Enrique Ayarra organo-jolea aragoarrak kontzertua egingo du San Pedron, 20:00etan, Organo Errromantikoaren Nazioarteko VII. Zikloaren barne. Sevillako Goi Mailako Kontserbatoriooko Organoko Katedraduna da Ayarra.

Film labur aurkezpena



OÑATI

> La balada de la venganza laburra aurkeztuko du Kepa Aranburuk

Kepa Aranburu oñatiarrak *La balada de la venganza* (western-a) aurkeztuko du zapatuan Oñatiko gaztelekuaren, 22:30ean. Sharon Stoner, Potemkin, Amonal, Show Business, Jozé, Kirrin, Julen eta beste musikari batzuek girotuko dute gaua.

Dani Laskurainen margolanak



BERGARA

> Dani Laskurain bergararrak 18 margolan ditu erakusketa

Dani Laskurain margolariak (Bergara, 1966) tamaina txiki eta ertaineko 18 margolan ditu erakusketa Masterreka kaleko Nahikari tabernan. Kolorearen eta geometriaren erabilera berezia nabarmenzen dira bilduma horretan.

ta du Aroztegi aretoan. Mundu osoan erakutsitakoa da, eta euskal artista garrantzitsuenen eragina jaso du, bereziki Jorge Oteitzarena.

Martxoaren 5era arte. Ordutegia: astegunetan, 18:00, 20:30; zapatuetan, 12:00-14:00 eta 18:00-20:30; domeketan, 12:00-14:00.

ARAMAIO

> Sarekide erakusketa, teknologia berrien inguruan

Landa eremuan teknologia berriak zelan txertatzen diren eta zelan lagun dezaketen azalduko du Sarekide erakusketa. Nekazarieei, abeltzaineiei, nekazari eremuko emakumei... dago bereziki zuzenduta. Eusko Jaurlaritzak antolatzen du, Mendenetan bitartez.

Otsailak 13-23, asteburuetan izan ezik. Sastiñan izango da.

ARRASATE

> Zubiaigaren margolanen erakusketa Harresi aretoan

Zubiaigaren margolariak hainbat lan erakutsiko ditu Iturriotz kaleko Harresi aretoan.

Otsailak 16-28. Harresi aretoa. Astegunetan: 18:00-20:00; zapatua eta jaiegunetan: 12:00-14:00 eta 18:00-20:00.

DONOSTIA

> Arantzazuko basilikaren inguruko erakusketa

Arantzazuko basilikako arkitektura eta eskultura: aurreproiekta, proiektua eta eraikuntza 1950-1955 delako erakusketa dago Koldo Mitxelenan. Eraikuntza prozesuaren gaineko alderdi ezezagun batzuk azaltzen dira han. Liburua ere prestatu dute.

Apirilaren 1era arte, Koldo Mitxelena Kulturuneko Ganbaran.

Jaiak

ARETXABAleta

> Santa Agedako mutilek dantza egingo dute jendaurrean

Santa Ageda eguneko ospakizunekin jarraituz, aurtengo mutilek dantza egingo dute herriko plazan etzi, domeka.

Etzi, otsailak 12, domeka, herriko plazan, 19:00etan. Aratuste-domekara bitartean, domekero egingo dute dantza.

OÑATI

> Santa Eskolastika eguna ospatuko dute Elkar Hezin

Santa Eskolastika eguna ospatuko dute Elkar Hezi ikastetxeen gaur, hilak 10, egubakoitza. 09:00etan, elizkizuna izango dute; 10:00etan, ikasle eta irakasleek antzerki eta musika emanaldiak egingo dituzte ikasleendako, eta 18:30ean, gurasoendako eta herritar guztindako.

Gaur, otsailak 10, egubakoitza, Elkar Hezi ikastetxeo Santa Eskolastika egoitzan.

Antzerkia

OÑATI

> Bola Luma antzezlana egingo dute Santa Ana antzokian

Bola Luma delako antzezlana egingo du Kixka taldeak. Umeei zuzendutako antzezlana da. Sarrera 2 euro da.

Otsailaren 11n, Santa Ana antzokian, 18:30ean. Errekalde Herri Eskolak antolatu du, hamabostaldi kulturalaren barnean.

ARRASATE

> Nasdrovia Txeko antzezlana egingo dute, euskara

Anton Chejoven ipuinetan oinarritutako Nasdrovia Txeko antzezlana egingo du Vaiven Producciones taldeak. Euskaraz izango da.

Otsailaren 12an, domeka, Amaia antzokian, 19:30ean.

ESKORIATZA

> Umeendako ipuin kontaketa saioa antolatu dute

Ipuinak kontatuko dizkie Peio Añorga kontalariak 5 urtetik gorako umeei.

Otsailaren 16an, eguna, liburutegian, 18:00etan. Udalak antolatuta.

Musika

ARRASATE

> Bosniako umezurtz-etxe baten aldeko kontzertu lirikoa

Bosniako Bjelave umezurtz- etxearen aldeko kontzertu lirikoa emango dute Juan Luis Anasagasti tenoreak eta Jaime L. Butron piano-joleak. Euskal eta italiar abestiak, zarzuela eta operako piezak joko dituzte.

Otsailaren 11n, zapatua, San Joan parrokan, 20:00etan.

BERGARA

> Flyshit taldeak disco berria aurkeztuko du zapatuan

Flyshit taldeak 10. urteurrena ospatu eta *Bizitza... baina*

nola bizi CDa aurkeztuko du. Gainera, Supercools taldeak sagardotegiko menua aurkeztuko du, eta Azkaiter Peloxek ere joko du. Horrez gain, Txoriren kartelen erakusketa ipiniko dute: 100 karteletik gora eta Flyshit taldearen ibilbideko beste kartel batzuk.

Otsailaren 11n, zapatua, gaztxean, 22:30ean.

BERGARA

> III Niño taldeak kontzertua egingo du Jam aretoan

III Niño taldeak *Revolution... Revolución* diskoa aurkeztuko du. Infinner taldeak ere joko du.

Otsailaren 11n, zapatua. Jam aretoa. 20:00.

ARRASATE

> The Soul Band taldeak musika emanaldia egingo du

The Soul Band musika

taldeak joko du Gure-Leku tabernan.

Otsailaren 10ean, egubakoitza, 23:15ean.

Erakusketak

ELGETA

> Karikaturak ipini dituzte erakusketa Espaloian

Karikatura erakusketa dago Espaloia antzokian otsailaren 25era bitartean. Egun horretan bi karikatura-egile etorriko dira, nahi duenari egitera.

Otsailaren 25era bitartean. Espaloia kafe antzokia.

ESKORIATZA

> Euskal Herriko musika tresnen gaineko erakusketa

Euskal Herriko musika tresna tradizionalen gaineko erakusketa dago. Lorentzo

Altube arrasatearrak batutako tresnak dira.

Otsailaren 16ra arte, Ibarraundi museoan. Ordutegia: astegunetan, 17:30-19:30; asteburuetan, 12:00-14:00 eta 18:00-20:00.

ARRASATE

> Mundua zeuk margotu delako erakusketa ipiniko dute

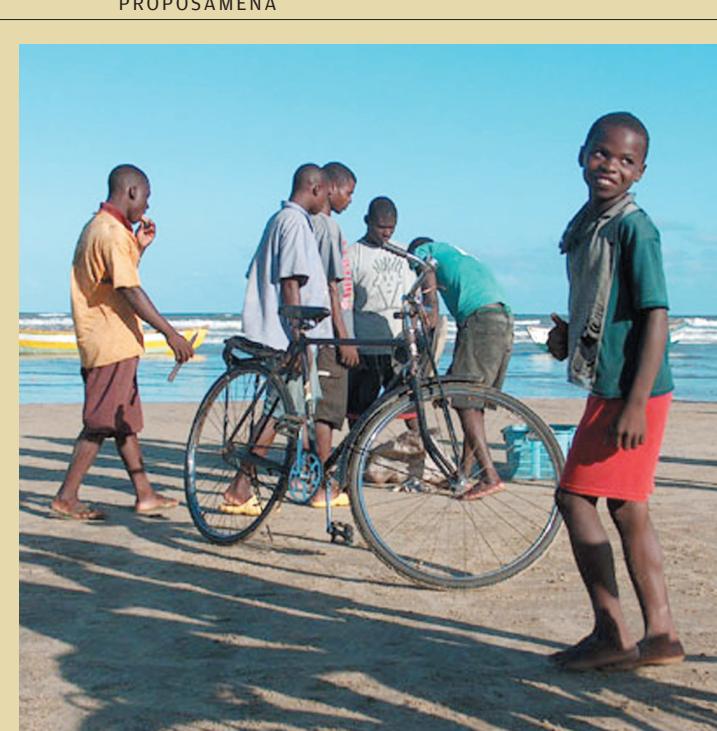
Mundua zeuk margotu delako erakusketa ipiniko dute. Arrasateko elizetako katekesian dabiltzan umeek (8-11 urte) buztinez egindako lanak dira, eta Hegoaldearen eta Iparraldearen arteko parte-hartze gunean egin dituzte. Otsailak 14-17. Monterron, 17:00-20:00.

BERGARA

> Iñaki Moreno Ruiz de Eginoren margolanak eta eskulturak

Iñaki Moreno Ruiz de Egino (Donostia, 1953) artistak lan grafiko eta eskultura erakuske-

PROPOSAMENA



nire aukera



Anton Azpiazu
Klaxk elkarteko presidente
Oñati

Aisialdian ere, txokolatea ikertu

Lanbideak txokolatearen mundura eraman zuen Anton Azpiazu 50 urteko oñatiarra -Zahor txokolate lantegian dihardu-, eta txokolatea bihurtu da bere zaletasun eta pasio handi ere: iaz sortu zuen Klaxk, txokolatearen lagunen elkartea, beste oñatiar askorekin, eta txokolatearen museoa egitea da bere ametsa.

Aisialdiaren zati garrantzitsua bat jiki ilun goxoaren gainean ikertzeari eta irakurtzeri eskaientzen diola esan digu Antonek, eta "oso ondo" uztartzen dituela lana eta denbora-pasa, "biak gai berberaren gaineakoak dira-eta".

Jan duzun txokolaterik gozoena?

Neuk egindako bat, iluna, kakaozkoia. Ez naiz sukaldari trebea, baina gauza hauetarako esku ona daukat.

Domekarako postre bat?

Txokolateko mousse-a, hiru txokolate motarekin: esneduna, iluna eta zuria.

Irakurtzea ere gustatzen ei zaizu.

Bai, ilunkeran eta bakarrik nagoenean. Batik bat, txokolatearen historiaren eta XVII. mendeko gizartearen, ohituren... gainean irakurtzen dut.

Nobelaren bat gomendatzekotan, zein?

Orain irakurtzen ari naizena: *Vademecum*, Arantzazu Ametzagarena.

Asteburuan zein beste zaletasun daukazu?

Egunero paseoan ibiltzea, Oñatin. Denetariko eguraldia-rekin ibiltzen naiz, berdin udan zein neguan. Murgiako auzoa da, nire ustez, politena.

Zinema

ARAMAIO KULTURA ETXEA

Cinderella man
Egubakoitzta: 22:30.
Los cuatro fantásticos
Domeka: 17:00

ARRASATE AMAIA ANTZOKIA

Una historia de violencia
Egubakoitzta: 22:00.
Zapatua: 19:30.
Astelehenetan: 20:30.
Wallace & Gromit
Zapatua: 17:00.
La vida secreta de las palabras
Eguaztena: 20:30.

ELGETA ESPAŁOIA ANTZOKIA

Mulan (españolez)
Domeka: 17:30.
Ray Charles
Eguaztena: 21:30.

OÑATI KULTURA ETXEA

El jardinero fiel
Egubakoitzta: 22:30.
Zapatua: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:30.
Astelehenetan: 19:30.

Supertramps (euskaraz)
Zapatua: 17:00.
Domeka: 17:00.

George eta herensugea
Maritzetan: 18:00.
Santa Ana antzokian.
Errekalde Herri Eskola antolatuta.

El cielo gira
Eguaztena: 20:00.

EIBAR UNZAGA

Esta abuela es un peligro 2
Egubakoitzta: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehenetan, maritzetan eta eguzteten: 19:30, 22:15.

RIALTO

La vida secreta de las palabras
Egubakoitzta: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehenetan eta martxetan: 19:30, 22:15.
Eguaztena, ikuslearen eguna.

GASTEIZ GURIDI

Memorias de una geisha
17:00, 19:45, 22:30.
Crash
17:00, 19:45, 22:30.
Sin control
17:30, 20:00, 22:30.

Orgullo y prejuicio
17:30, 20:00, 22:30.

Esta abuela es un peligro 2
17:30, 20:00, 22:30.

Underworld evolution
17:00, 19:45, 22:30.

En la cuerda floja
17:00, 19:45, 22:30.

FLORIDA-GURIDI

Brokeback mountain
17:00, 19:45, 22:30.

La vida secreta de las palabras
17:00, 22:30.

Secretos compartidos
17:00, 19:45, 22:30.

El tiempo que queda
17:30, 20:00, 22:30.

Manderlay
17:00, 19:45, 22:30.

Secretos compartidos
17:00, 19:45, 22:30.

Una rosa de Francia
17:00, 22:30.

Escondido
19:45.

Napola
19:45.

El jardinero fiel
17:30, 20:00, 22:30.

ÁBACO-LAKUA ZINEMAK

Underworld evolution
16:00, 18:00, 20:00, 22:15, 00:30.

La semilla del mal
20:00, 22:15, 00:30.

La joya de la familia
22:00, 00:30.

Esta abuela es un peligro 2
16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Terror en la niebla
20:00, 22:15, 00:30.

Dick y Jane, ladrones de risa
16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Orgullo y prejuicio
17:30, 20:00, 22:30.

Esta abuela es un peligro 2
17:30, 20:00, 22:30.

Underworld evolution
17:00, 19:45, 22:30.

En la cuerda floja
17:00, 19:45, 22:30.

Guardando las apariencias
18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Al fin el mar
16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Las crónicas de Narnia
16:00, 19:00.

Doce fuera de casa
16:00, 18:00.

Guardando las apariencias
18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Al fin el mar
16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Las crónicas de Narnia
16:00, 19:00.

El jardinero fiel
19:50, 22:20, 00:50.

Harry Potter y el cáliz de fuego
12:15, 17:15.

Sin control
12:15, 16:30, 18:30, 20:30, 22:30, 00:30.

Doce fuera de casa
12:15, 16:05.

Match point
19:55, 22:25, 00:50.

Orgullo y prejuicio
12:15, 16:30, 19:00, 21:30, 00:05.

Underworld evolution
12:15, 16:05, 18:15, 20:25, 22:35, 00:45.

En la cuerda floja
21:50, 00:40.

Bambi 2
12:15, 16:15, 18:00, 19:45.

Secretos compartidos
12:15, 16:40, 18:40, 20:40, 22:40, 00:40.

Una rosa de Francia

12:15, 15:55, 17:55.

Brokeback mountain
12:15, 16:25, 19:15, 22:00, 00:35.

La semilla del mal
20:00, 22:15, 00:30.

La joya de la familia
22:00, 00:30.

Esta abuela es un peligro 2
16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Terror en la niebla
20:00, 22:15, 00:30.

Dick y Jane, ladrones de risa
16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Orgullo y prejuicio
12:15, 16:20, 18:20, 20:20, 22:20, 00:20.

Underworld evolution
12:15, 16:05, 18:15, 20:15, 22:15, 00:45.

En la cuerda floja
19:30, 21:00, 00:45.

Crash
18:05, 20:25, 22:45, 01:00.

Esta abuela es un peligro 2
12:00, 16:05, 18:05, 20:15, 22:25, 00:45.

Munich
12:15, 16:30, 18:15, 20:00.

Secretos compartidos
12:15, 16:15, 18:15, 20:15, 22:25, 00:45.

En la cuerda floja
19:30, 21:00, 00:45.

Crash
18:05, 20:25, 22:45, 01:00.

Esta abuela es un peligro 2
12:00, 16:05, 18:05, 20:15, 22:25, 00:45.

Munich
12:15, 16:30, 18:15, 20:00.

Secretos compartidos
12:15, 16:15, 18:15, 20:15, 22:25, 00:45.

En la cuerda floja
19:30, 21:00, 00:45.

Crash
18:05, 20:25, 22:45, 01:00.

Esta abuela es un peligro 2
12:00, 16:05, 18:05, 20:15, 22:25, 00:45.

Munich
12:15, 16:30, 18:15, 20:00.

Secretos compartidos
12:15, 16:15, 18:15, 20:15, 22:25, 00:45.

En la cuerda floja
19:30, 21:00, 00:45.

Crash
18:05, 20:25, 22:45, 01:00.

Esta abuela es un peligro 2
12:00, 16:05, 18:05, 20:15, 22:25, 00:45.

Munich
12:15, 16:30, 18:15, 20:00.

Secretos compartidos
12:15, 16:15, 18:15, 20:15, 22:25, 00:45.

En la cuerda floja
19:30, 21:00, 00:45.

Crash
18:05, 20:25, 22:45, 01:00.

Esta abuela es un peligro 2
12:00, 16:05, 18:05, 20:15, 22:25, 00:45.

Munich
12:15, 16:30, 18:15, 20:00.

Arantzazu Ibarrondo, Aconcaguatik bueltan

Felipe Uriarte bikotekidearekin eta beste zortzi lagunekin Amerikako gailurra egin du; mundu osoko mendietan ibilitakoa da oñatiarra

EDU MENDIBIL > BERGARA
Candanchun eskiatzen zebilela harrapatu genuen Arantzazu Ibarrondo oñatiarra astelehenean. Joan den urtarrilaren 11n Aconcaguako gailurra zapaldu zuen Arantzazuk, Felipe Uriarte bikotekidearekin laguntzarekin, besteak beste. Espedizioa abenduaren 26an abiatu zen Euskal Herrikit. Uriarterekin batera Alex Garate elgoibartarrak egin zituen gida-ri lanak eta haietan bederatzi lagun joan ziren Amerikako gai-lurrera (6.982 m) bidean, tartean bi emakume: Arantzazu bera eta Ainhoa Larrea lezoarra.

AMERIKAKO HIRU HANDIAK
Felipe Uriarterentzat 16. aldia zen Aconcagua iristen zela.

Hark dioen moduan, "garrantzi handiagoa du niretzat taldeko hamar lagunetatik bederatz gai-lurrera iritsi izanak".

Arantzazuk Amerikako hiru handiak zapaldu ditu, 2000. urtean Ojos del Salado eta Pissis men-diak (Txile eta Argentina arteko mugan biak) egin baitzituen, Uriarterekin orduan ere. Aldi hartan ez zuen Aconcagua zapal-tzerik izan, gaixotu egin baitzen. "Aconcagua gogorra da, baina beste biak agian zailagoak dira; azpiegiturariak ez dagoelako, basa-tiagoak direlako. Beti ere ondo girotzea da importanteena. Acon-caguako gailurrera heltzean familiarekin eta lagunekin akordatu nintzen". Eurak egondakoan valentziar mendizale bat hil zen



ACONCAGUA mendiko gailurrean Arantzazu Ibarrondo eta Felipe Uriarte.

FELIPE URIARTE

eta beste hiru argentinak gazte-ri laguntza eman behar izan zie-tzen jaitsieran. Beste mendi asko-tan ibilitakoa da Arantzazu: Island Peak (Himalaia), Lenin, Huascarán (Peru), Mustag Ata

(Txina)... Haren hitzetan, "apal-tasuna eta pazientzia beharrezkoak dira mendian". Felipere-kin maisu ezin hobea izan du.

Ez daki hurrengo espedizioa nora egingo duen, baina Kili-

manjaro errepikatzeko moduko mendia dela diosku. "Hango paisa-zia zoragarria da. Edozelan ere, Pirinioetan, eta hurbileko men-dietan, Aizkorri edo Aralarren asko disfrutatzen dut".

ahobero

"Lagun onak eta erdipurdiko arerioak izatea beharrezkoa da 'Gran Hermano' irabazteko"

Pepe Herrero > 'GH'-ko irabazlea

Landutako estrategia ondo atera zaie Peperi eta bere lagun kubatarrari. Noiz arte iraungo du elkarren arteko adiskidetasunak? Erdipurdi-ko arerioek ez dute ondo har-tu Pepe irabazlea izatea. A ze aurpegitxoak! Peperen harro-keria jasan behar, gainera...

iturri onetik

Tranbiaren gainean alkateen eta Jaurlaritzaren arteko bilera Arrasaten

Debagoineneko alkateek eta Jaurlaritzako ordezkariek batzarra egingo dute asteleh-en arratsaldean Arrasaten. Tranbiaren proiektua izango dute aztergai.

Herritarren artean asko-tariko iritziak daude tranbia dela-eta, baina alkateen eta indar politiko artean era-bateko adostasuna dago proiektua aurrera ateratzeko. Ikusi beharko da astelehene-ko bilerak zer ematen duen.

piperraутса

Mikel Irizar > www.goiena.net/blogak/piperraутса

Gustatu zait

Zalapartaka ibili nintzen GOIENKARIA berriaren aurkezpenean, tertulia baineukan gero irratian. Bi gauza nabarmentzeko: Patxi Baztarrika sailburuordearen hitzaldia, eta agurreko bideoan ordezkar politiko guztiek agertzea.

Gero aztertu dut ale berria eta asko gustatu zait. Goio Aranak berriro asmatu du diseinuan, oraingoan dotore, argi eta moderno. Eta iraultza itzela egin da edukietan. Ibarren bilakaerak egin zuen posible Goiena sortzea duela sei urte, eta orduan ezinezko zena bihurtu da posible gaur: argitalpen bakarra ibar osorako. Bakotza-ren herria ahaztu gabe, elementu komunak azpimarratuz, komunitatea indartzeko. Uste dut hori dela bidea bizirauenerako. Eta esango nuke horretaz ari dela Atxaga, Euskal Hiria aldarrikatzen dueanean.

aiene!



Auto ilaran egongo balira bezala

Reuters agentziaren iazko argaz-kirik onenak. Moskun elkartu zirenenean, Volga autoa zelan gida-tu irakatsi zion Putinek Bushi.

<http://tinyurl.com/9xcv9>



Eraman dotoretasuna zure etxera



gelatuzz s.l.

Zubillaga auzoa 1
OÑATI
Tel.: 943 71 63 22
Faxa: 943 78 15 51